



# La Tribune



MONT ORFORD

IMACOM, CLAUDE POULIN

## CONSENSUS POUR ÉVITER LA FERMETURE DU CENTRE DE SKI /3



**La criminalité financière sous la loupe**  
**Une nouvelle chaire de recherche à l'UdeS** /5

**Le ministre Tomassi n'a pas tout dit** /12

**MEYER**  
 Pantalons européens lavables et infroissables  
 Boutique *Rejan Mode*  
 134, rue Wellington Nord  
 www.rejanmode.com 307767



### Le nouveau cabriolet 2011 BMW de Série 1

BMW Cabriolet 128i  
 supremautomobile.com

Le plaisir de conduire.™

Cabriolet 128i 2011	Offre à la location	Mensualités	Comptant	Offre à l'achat
<b>499\$</b> /mois 36 mois	<b>4,9%*</b> Taux de location	<b>499\$</b> <b>554\$</b> <b>614\$</b>	<b>3 800\$</b> <b>2 000\$</b> <b>0\$</b>	<b>3,9%</b> Taux de financement 60 mois
				PDSF à partir de <b>41 200\$**</b>

Le taux de financement est offert par Services financiers BMW, une division BMW Canada inc., sous réserve de l'approbation du crédit, avec un terme maximal de 60 mois. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix et facturer des frais administratifs, ce qui peut modifier le taux de pourcentage annuel ou le prix du véhicule. \*Les taux de location sont offerts par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant aux modèles ci-après cités en stock. BMW Cabriolet 128i - le PDSF pour le modèle de base est de 41 200\$. Pour une location de 36 mois avec un taux d'intérêt annuel de 4,9 % comportant une mensualité de 499 \$/554 \$/614 \$, un montant de 7 034,77 \$/5 344,77 \$/3 464,77 \$ est exigé à la signature du contrat de location, lequel montant inclut l'acompte (si applicable), un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 23 896 \$. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 12 000 km; 0,15 \$ du kilomètre excédentaire. \*\*PDSF pour les modèles de base BMW Cabriolet 128i 2011. Conditions générales : le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usage excessif. Ces offres sont d'une durée limitée, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 avril 2010. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Photos à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2011 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. 2010 BMW Canada inc. - BMW -, le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

**4 ans/80 000 km**  
**programme d'entretien sans frais**

Photo peut différer selon modèle et options.

**Suprem Automobile**  
 Sherbrooke 819.821.9272  
 www.supremautomobile.com

# Les prières avant l'aumône

Perspectives

## LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



C'était d'abord un contre-poids aux verts les plus radicaux pour qui deux chaises d'accommodement à l'intérieur du parc national du Mont-Orford (afin de desservir des développements immobiliers à l'extérieur) seraient sacrilège.

Les supporters de cette option ont rempli hier la salle du conseil de la MRC Memphrémagog. Au jeu des comparaisons, la Coalition SOS Parc-Orford pourrait toujours prétendre qu'elle a déjà réuni pas mal plus de monde que cela au pied de la montagne. Si la région ne réussit pas à sortir de la marre boueuse et stagnante du «tu as tort, c'est moi qui ai raison», elle finira le bec à l'eau avec la relance de la station touristique Orford.

Ce rassemblement appelle également les parlementaires provinciaux au bon sens, pour les inviter à sortir de leur garderie peinte en bleu et à voir plus loin que leurs intérêts partisans. Si la ministre Line Beauchamp cautionne la demande de la région et autorise ces chaises

d'accommodement, les partis d'opposition seront-ils assez matures et responsables pour convenir qu'il s'agit d'un compromis raisonnable pour éviter la mise à mort d'une station touristique née au pied d'une montagne avant qu'elle n'appartienne à un parc national et qui ne survivra pas à moins qu'on lui reconnaisse cette particularité?

Des exigences spécifiques sont liées à cette vocation hybride et elles justifient les quelques accommodements ne compromettant pas la mission générale de protection.

J'écoutais ces arguments avec une seule réserve: le milieu demande à ce que le gouvernement Charest s'engage, à ce qu'il s'expose une fois de plus à la critique, pourquoi le ferait-il avant que la région passe elle-même de la parole aux actes?

Ne nous leurrons pas. Même si un éventuel acquéreur obtenait dès maintenant la garantie juridique et politique que ces deux chaises d'accommodement vers le développement immo-

bilier du groupe Vertendre (du côté d'Eastman) ou vers les terrains appartenant à André L'Espérance (du côté de Magog), ce sont deux sources potentielles de revenus à moyen terme. Selon les projections du comité Nicolet, elles pourraient rapporter près d'un demi-million de dollars par année, mais à terme. Pas avant un minimum de cinq ans.

**Le milieu demande à ce que le gouvernement Charest s'engage, à ce qu'il s'expose une fois de plus à la critique, pourquoi le ferait-il avant que la région passe elle-même de la parole aux actes?**

Seule la création d'un fonds régional de l'ordre de 1 M \$ pour amortir les déficits d'opération durant la période de redressement peut permettre de se rendre jusque-là et cet indispensable soutien du milieu n'est encore que théorique.

«J'en conviens, ça peut donner l'impression qu'on travaille à l'envers, mais la ministre Beauchamp connaît très bien nos intentions puisqu'elle a notre proposition de financement sur son bureau depuis le 15 avril. Le milieu se mobilise comme jamais et sur plusieurs fronts en même

temps», assure la mairesse de Magog, Vicki May Hamm, qui préside également le CLD Memphrémagog.

Cet élan a toutefois paru bien timide lorsque le maire de la capitale régionale, Bernard Sévigny, après avoir déclaré que l'économie sherbrookoise était intimement liée à celle de Magog ainsi qu'à l'avenir de la station du Mont-Orford, a affirmé que son appui à la coalition régionale n'était que politique et moral.

«Nous n'avons pas encore réfléchi à la question d'une participation financière. D'abord, il faut sauver les meubles», a-t-il déclaré.

Et les meubles, on va les sauver comment, Monsieur le maire? Avec des prières et des incantations?

Le président de la Chambre de commerce de Sherbrooke, Serge Audet, a heureusement pris la balle au bond en s'engageant à être la bougie d'allumage «d'une levée de fonds urgente» dans la communauté d'affaires sherbrookoise.

«Ce n'est pas vrai qu'on va s'écraser et admettre que c'est la fin sans réagir. Sans se lever debout pour se ser- rer les coudes et participer activement et financièrement à la relance d'Orford. Cet appui passe, par exemple, par l'engagement de corporations d'acheter des billets de saison pendant au moins cinq ans pour garantir un apport financier», prêche le nouvel aumônier de la montagne.

Pour le moment, c'est vague comme intention. C'est spontané comme réac-



ARCHIVES LA TRIBUNE, CLAUDE POULIN

Serge Audet

tion. Mais c'est la fierté à laquelle je référerais plus tôt cette semaine en référant à la culture entrepreneuriale des Beaucerons.

Si la région s'organise, vraiment, solidement, les politiciens vont suivre. Cette volonté sera plus forte que tout.

Elle vaincra le défaitisme ainsi que le radicalisme qui n'a plus sa place depuis que le gouvernement Charest a admis et corrigé ses erreurs en réintégrant la montagne dans le parc.

On ne donnait pas cher de la peau du Canadien au moment où il tirait de l'arrière 3-1 contre Washington. La coupe Stanley est encore loin de Montréal. Mais les forcenés qui travaillent en équipe entretiennent l'espoir.

## Il fait une chute de six pieds en voiture

SHERBROOKE — Un individu de 72 ans en état d'ébriété a causé un certain émoi mercredi soir dans le stationnement du magasin Provigo adjacent aux Galeries Quatre-Saisons.

Pour une raison encore indéterminée, le chauffard a traversé le stationnement avant de défoncer une clôture protégeant un muret de six pieds un

peu avant 20 h 30.

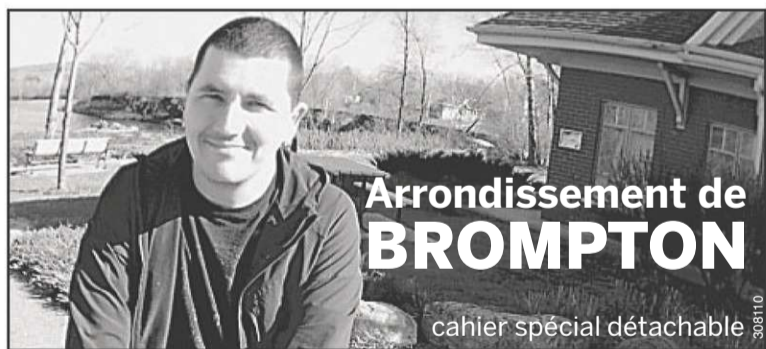
«Le véhicule de l'individu a fait une chute de six pieds. Il a fait un tonneau avant de s'immobiliser sur le toit d'un autre véhicule qui était inoccupé», explique la porte-parole du Service de police de Sherbrooke, Karine Côté.

Le conducteur de 72 ans n'aurait pas été blessé lors de

cet accident. Il a été transporté au CHUS par mesure de prévention.

«L'homme présentait une odeur d'alcool. Des prélèvements sanguins devraient confirmer son taux d'alcoolémie», mentionne la porte-parole du SPS.

— René-Charles Quirion



Arrondissement de BROMPTON

cahier spécial détachable

### La Tribune

ADRESSE

1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454

redaction@latribune.qc.ca /

télec. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /

télec. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

819 564-2222

télec. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466

1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

### Sommaire

Annonces classées **26 à 30**

Arts et spectacles **19 et 22**

Décès **31 à 34**

Économie **23 à 25**

Horoscope **27**

Loterie **25**

Monde **18**

Mots croisés **27**

Opinions **16**

Sports **38 à 43**

### MÉTÉO



AUJOURD'HUI

ENSOLEILLÉ



MAX.: 16° MIN.: 2°

Lever du soleil: 5 h 37

Coucher du soleil: 19 h 53

Simon, 5 ans

École de la Maisonnée

SAMEDI

alternance de soleil et de nuages, 21°

DIMANCHE

averses, 22°

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À [redaction@latribune.qc.ca](mailto:redaction@latribune.qc.ca) OU APPELEZ AU 819 564-5454

### LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Les mains d'Ovechkin tremblent quand il tient son bâton de golf.

### DÉBUT des 50 JOURS Eden



Voir nos promotions au [www.jardineden.ca](http://www.jardineden.ca)

# Le milieu fait montre de consensus



JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**MAGOG** — Une centaine d'intervenants de plusieurs horizons, dont les maires de Sherbrooke et de Magog, Bernard Sévigny et Vicki May Hamm, ont tenté d'envoyer un message clair au gouvernement du Québec au sujet de l'avenir de la station Mont Orford hier. Leur message peut se résumer ainsi: une fermeture du centre de ski n'est pas un scénario envisageable.

La MRC de Memphrémagog, le Centre local de développement de la MRC de Memphrémagog, les chambres de commerce de Sherbrooke, Magog-Orford, Fleurimont et de l'Estrie, Tourisme Cantons-de-l'Est et la Société de développement commercial de Magog avaient tous dépêché un ou des représentants à ce rassemblement, tenu à Magog.

Les organisateurs de l'événement avaient comme principal objectif de démontrer au gouvernement libéral qu'il existe un consensus autour de questions centrales liées à la relance de la station Mont Orford.

Le préfet de la MRC de Memphrémagog, Gérard Marinovich, a insisté pour que soient inclus au projet de loi 90, qui prévoit la vente de la station, une «clause de non-démantèlement» en cas d'échec des efforts de relance ainsi qu'un passage autorisant l'installation de remontées mécaniques vers des projets immobiliers hors du parc national du Mont-Orford.

«Nous avons entendu que la ministre Beauchamp croyait qu'un clivage persistait. Nous sommes étonnés de cette perception. L'ensemble des organisations politiques et économiques parlent d'une même voix. Nous avons réalisé un consensus», a martelé M. Marinovich.

La mairesse Vicki May Hamm a quant à elle affirmé que le projet de loi 90, sous sa forme actuelle, risquait de plonger la station «dans la même position précaire. Il faut un minimum de conditions gagnantes. Le CLD a démon-



IMACOM, CLAUDE POULIN

Plusieurs intervenants de la région se sont réunis, hier, pour manifester leur appui à la relance des activités au mont Orford. La mairesse de Magog et présidente du CLD de la MRC de Memphrémagog Vicki May Hamm a exprimé la crainte de voir le région sacrifiée par les deux partis politiques.



IMACOM, CLAUDE POULIN

**Le maire Bernard Sévigny est aussi venu exprimer l'importance de la station du Mont-Orford pour la ville de Sherbrooke.**

tré clairement le besoin d'immobilier».

Mme Hamm, qui est aussi présidente du CLD de la MRC de Memphrémagog, a ajouté que la demande en vue d'amender le projet de loi pour qu'il permette l'installation de remontées vers des développements hors du parc devra être traitée très rapidement.

«Ma grande crainte présentement, c'est le sacrifice de la région entre deux partis politiques. Pourtant, n'avons-nous pas assez souffert comme région?» a enfin lancé la mairesse de Magog.

## Sherbrooke à la rescousse

Le maire Bernard Sévigny a expliqué sa présence à ce rassemblement en soulignant que les économies de Sherbrooke

et de Magog sont intimement liées. «Je me joins à la très large coalition. Le dossier du Mont Orford nous concerne. On veut une nouvelle vision touristique à Sherbrooke et je ne peux envisager qu'on le fasse avec Orford fermé», a-t-il déclaré.

Après les discours des principaux intervenants présents, dont le sien, M. Sévigny a confié à *La Tribune* que selon lui, la station Mont-Orford contribue à accroître la qualité de vie en Estrie. «C'est un atout pour attirer des entreprises et des chercheurs chez nous», a-t-il reconnu.

Président de la Chambre de commerce de Sherbrooke, Serge Audet a pour sa part annoncé que des gens d'affaires de Sherbrooke appuieront concrètement les efforts de relance du

centre de ski.

«Dès les prochaines heures, on va faire des téléphones en soutien au comité local. On souhaite recueillir des fonds pour la relance du centre de ski», a révélé M. Audet.

Le président de la Chambre de commerce de Sherbrooke aimerait que des commerçants sherbrookoïses s'engagent à offrir un montant d'argent à tous les ans pendant quelques années. Il désire que le gouvernement du Québec bonifie la somme qui sera recueillie dans le milieu.

Notons que l'on essaie actuellement de mettre en place un fonds pour favoriser la relance du centre de ski, déficitaire depuis un certain nombre d'années. Les gens d'affaires de Magog seront parmi les premiers à être mis à profit.

## Bellemare lance un avertissement au gouvernement

**MAGOG** — Le conseiller syndical Marc Bellemare prévient le gouvernement que la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ) invitera l'opposition officielle à voter contre le projet de loi 90, si on ne lui apporte pas les correctifs réclamés par la région.

Pour M. Bellemare, il est primordial que l'on ne procède pas rapidement au démantèlement de la station Mont-Orford en cas d'échec des efforts de relance en cours. Il faut aussi qu'on autorise la création de liens vers des développements immobiliers hors des

terres publiques.

«Si la ministre ne comprend pas maintenant ce que la région dit, elle ne saisira jamais. Mais est-ce que sa position actuelle est la sienne ou simplement celle du gouvernement? Je ne le sais pas», a admis le représentant de la FTQ.

Le député d'Orford, Pierre Reid, assure quant à lui que la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, Line Beauchamp, est ouverte à l'idée que la région soit «invitée à propo-

ser quelque chose», advenant un échec au terme de l'appel d'offres ou après le choix d'un nouveau gestionnaire pour la station.

M. Reid précise cependant qu'il n'est pas question pour Québec de demeurer responsable de la gestion du centre de ski et du terrain de golf une année de plus.

Il ajoute par ailleurs qu'il déposera sans doute lui-même un amendement au projet de loi 90, afin qu'il prévoit l'installation de remontées mécaniques vers des développements immobiliers hors du parc national du Mont

Orford. «Mon gouvernement est réceptif face à cette idée», assure-t-il.

## Confiance et inquiétude

La responsable des communications à la station Mont-Orford, Louise Faucher, indique avoir confiance que les efforts de relance seront couronnés de succès. «Mon *feeling*, c'est qu'on sera là l'an prochain. La direction a tenté d'apaiser les craintes des travailleurs», note-t-elle.

N'étant jamais intervenue dans le dossier, la directrice de

la Corporation de développement communautaire Memphrémagog, Marie-Denise Morency, semble plus inquiète.

«On a toujours été en soutien aux efforts de ceux qui travaillent pour sauver la montagne. C'est sûr que les emplois et la station sont très importants. On sent une menace sérieuse alors on se manifeste aux côtés des autres organisations. Je n'aurais jamais cru qu'on vivrait une telle situation», avoue Mme Morency.

— Jean-François Gagnon

# Entente de partenariat entre le CSSS-IUGS et l'UdeS

## La vie des aînés sherbrookois sera scrutée à la loupe

FRANÇOIS GOUGEON

francois.gougeon@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le comportement des aînés au volant, la prévention des chutes, l'alimentation des jeunes, le soutien aux personnes en détresse sociale et de nombreux autres sujets touchant la vie de tous les jours des Sherbrookois pourront davantage être scrutés au CSSS-IUGS.

C'est là l'application concrète de la nouvelle entente de partenariat signée hier avec l'Université de Sherbrooke (UdeS) et qui fait maintenant de ce centre de santé et de services sociaux un établissement universitaire mur-à-mur.

Une telle entente prévalait déjà avec l'ancien CLSC et tout ce qui regarde la gériatrie. Dorénavant, ce rôle sera renforcé et élargi: ce n'est pas juste la Faculté de médecine et des sciences de la santé de Sherbrooke qui franchit les portes du CSSS-IUGS mais cinq autres facultés. Ce sont celles de l'éducation physique et sportive, de l'éducation, du génie et même de l'administration et des lettres et sciences humaines.

«Le développement et le bien-être de la personne, dont nous avons le mandat comme CSSS-IUGS, c'est plus large que la

médecine. C'est dans toutes les sphères», a émis en substance sa présidente, Diane Gingras, qui a signé l'entente avec la rectrice, Luce Samoisette.

Celle-ci a signalé que depuis le premier partenariat, en 1998, le nombre d'étudiants profitant du CSSS-IUGS pour y faire en tout ou en partie leur formation est passé d'une centaine à 700. Cela a donné lieu à 12860 interventions diverses en matière de santé et de services sociaux. «Juste au cours des cinq dernières années, cela a permis d'amener 3,3 millions \$ en recherches. Alors c'est sûr qu'avec l'élargissement de notre partenariat, il faut s'attendre à un accroissement des subventions de recherches», a soumis Mme Samoisette.

Les deux femmes, de même que le directeur général du CSSS-IUGS, Carol Fillion, ont rappelé l'importance des travaux générés dans l'établissement par la présence d'étudiants et de professeurs universitaires. «Cela ne vient pas seulement qu'enrichir notre établissement et les soins et services à notre clientèle. Mais tout ce qui permet des améliorations dans le réseau de la santé et des services sociaux est au bénéfice de toute la population de l'Estrie», a émis



IMACOM, CLAUDE POULIN

Sous le regard amusé de Diane Gingras, de la rectrice Luce Samoisette et de la chercheuse et professeure en génie, Cécile Smeesters, Carol Fillion, directeur général du CSSS-IUGS, a finalement passé le test visant à mesurer sur simulateur son temps de réaction en conduite auto.

en substance M. Fillion.

De fait, les avancées produites localement grâce au tandem CSSS-IUGS et UdeS sont communiquées aux autres établissements du territoire de l'Estrie et peuvent finalement être exportées à la grandeur du Québec.

«Et ce développement, il ne se vit pas juste dans des laboratoires et des salles de classe mais au chevet des patients, dans les quartiers de Sherbrooke et même dans la rue», a aussi dit Carol Fillion.

Du même coup hier, les vi-

siteurs ont pu se familiariser avec différents équipements du Centre de recherche sur le vieillissement, dont la nouvelle unité métabolique, notamment pour des travaux en lien avec la nutrition et l'exercice physique.

## INTERSECTION SAINTE-CATHERINE ET SAINT-ROCH

# Un total de 26 accidents entre 2005 et 2009

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le Service de police de Sherbrooke a répertorié 26 accidents entre 2005 et 2009 à l'intersection des chemins Sainte-Catherine et Saint-Roch, à l'endroit où s'est déroulé l'accident qui a coûté la vie à un homme de 89 ans du Canton de Hatley, mercredi en fin d'après-midi.

John Crease a perdu la vie alors qu'il tentait de traverser le chemin Sainte-Catherine à partir du chemin Saint-Roch pour retourner chez lui.

Le ministère des Transports en Estrie (MTQ) confirme qu'une analyse est présentement réalisée dans l'objectif de concrétiser un projet de réaménagement de cette intersection.

«Cette intersection fait l'objet d'un suivi rigoureux du ministère», soutient la porte-parole du MTQ en Estrie, Hélène Beauchesne.

En 2004, le MTQ avait procédé à la mise en place d'un feu clignotant sur la route 216 (chemin Sainte-Catherine) à l'intersection du chemin Saint-Roch, un endroit où transitent quelque 6400 véhicules par jour.

«C'est une intersection qui est problématique. La distance de visibilité requise pour effectuer un arrêt à cet endroit est conforme, tout comme la



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

L'accident de la route qui s'est produit mercredi en fin d'après-midi, à l'intersection des chemins Sainte-Catherine et Saint-Roch, a coûté la vie à John Crease, un résident du Canton de Hatley, âgé de 89 ans.

vitesse relative au milieu que cette route traverse», explique la porte-parole du MTQ.

La problématique de l'intersection serait davantage une d'évaluation d'insertion des véhicules qui veulent traverser

le chemin Sainte-Catherine ou y accéder à partir du chemin Saint-Roch.

Le SPS effectue régulièrement des surveillances dans ce secteur jugé problématique où la limite de vitesse est établie

à 90 km/h.

Le service d'identité judiciaire du SPS était de retour sur les lieux de l'accident mortel, hier.

«Est-ce un événement purement accidentel ou est-ce que le conducteur aurait été ébloui

par le soleil? Ce sont deux hypothèses que nous étudions. La victime retournait à la maison lorsque l'accident est survenu. Il avait toujours un permis de conduite valide», explique la porte-parole du SPS, Karine Côté.

### Évaluation

À 89 ans, John Crease devait théoriquement avoir été soumis à au moins six évaluations de sa capacité de conduire. La Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) oblige les détenteurs de permis de conduire à subir une évaluation physique et mentale à 75 ans, 80 ans, puis à tous les deux ans à partir de cet âge.

«Nous envoyons un formulaire aux personnes qui doivent être évaluées. Elles doivent le faire remplir par les professionnels de la santé concernant l'état de leur situation. Ce sont des employés de la SAAQ qui prennent la décision d'imposer ou non des conditions», explique la porte-parole de la SAAQ, Audrey Chaput.

Moins d'un pour cent des évaluations faites sur les personnes de plus de 75 ans conduisent à la suspension du droit de conduire.

«Les personnes qui voient leur condition physique ou de santé être modifiée doivent en aviser la SAAQ», mentionne Audrey Chaput de la SAAQ.

# Une chaire contre la criminalité financière

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Devant l'ampleur et la multiplication des crimes financiers, l'Université de Sherbrooke souhaite s'attaquer au problème en lançant une chaire de recherche qui vise à développer des moyens de prévention de la criminalité financière. Onze chercheurs travailleront au sein de cette chaire dirigée par le professeur Michel Dion.

La criminalité financière est vieille comme le monde, indique M. Dion, professeur à la faculté d'administration. Cependant, elle a pris une ampleur sans précédent et elle est devenue d'une complexité inégalée depuis les années 1990. Fraudes liées aux cartes de crédit ou encore aux assurances, vol d'identité, blanchiment d'argent... les chercheurs ont de quoi s'occuper.

«Ce qui a exigé que des recherches soient faites dans le domaine de la criminalité financière et donc de l'intégrité financière, c'est ce constat que des sommes extrêmement importantes sont en jeu, que les victimes sont très nombreuses et réparties sur quatre continents, que la criminalité financière a pris des dimensions qui correspondent à l'internationalisation de ses ramifications», observe M. Dion.

La Chaire de recherche en



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

**L'UdeS a dévoilé la création d'une nouvelle chaire de recherche, hier, en présence de son titulaire, le professeur Michel Dion de la faculté d'administration. Il était accompagné de Martin Fafard, associé responsable, évaluation et juricomptabilité chez Raymond Chabot Grant Thornton, Francine Turmel, doyenne de la faculté d'administration, Sylvain Vinet, vice-président principal, marchés de détail, région de l'Est à la Banque CIBC, et Jacques Beauvais, vice-recteur à la recherche à l'UdeS.**

tégrité financière CIBC regroupe l'expertise de 11 professeurs. Ils développeront des outils de référence et recueilleront des données dans quatre champs de recherche: gouvernance, financier, juridique et procédural.

Dans l'axe procédural, par exemple, sous la responsabilité de la professeure Claudia Champagne, les travaux permettront l'analyse de mécanismes de contrôle afin d'éviter la fraude dans les institutions financières ca-

nadiennes et américaines. Dans l'axe gouvernance, les chercheurs mèneront une étude des pratiques de gouvernance dans les entreprises canadiennes, notamment en analysant la composition des conseils d'ad-

ministration, l'indépendance des administrateurs, etc.

Les travaux permettront d'établir de nouvelles méthodes de prévention, d'améliorer la formation des futurs gestionnaires et d'améliorer le transfert de connaissances. Associé responsable, évaluation et juricomptabilité chez Raymond Chabot Grant Thornton, Martin Fafard rappelle qu'outre les sommes astronomiques en jeu, ce fléau brise aussi la vie de travailleurs. Vice-recteur à la recherche de l'UdeS, Jacques Beauvais souligne d'ailleurs qu'il est «urgent et nécessaire» de développer des moyens de prévention face aux scandales financiers.

La Chaire de recherche en intégrité financière CIBC a été lancée grâce à un investissement de 1,2 million \$ sur 10 ans. Les fonds proviennent d'un don de un million de la Banque CIBC, d'un financement de 200 000 \$ de la firme comptable Raymond Chabot Grant Thornton dans le cadre de la campagne *Ensemble* et d'un soutien de la faculté d'administration.

Les autres professeurs qui travailleront au sein de cette chaire sont Denyse Rémillard, Anne-Marie Robert, Sylvie Berthelot, Frank Coggins, Yves Trudel et Jessica Lévesque, Simon Roy, Marie-Pierre Robert et Michel Fortier de l'Université du Québec à Rimouski.

## En mal de leadership éthique

DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La plupart des grandes entreprises ont un code d'éthique ou un énoncé de valeurs qui doit en principe refléter leurs préoccupations fondamentales, qu'il s'agisse de responsabilité sociale, de respect de l'environnement ou de bonne gouvernance.

Mais leur contenu est souvent incohérent.

C'est là le principal constat que Michel Dion fait dans son ouvrage *Le discours moral de l'entreprise*, dans lequel il a étudié les codes d'éthique d'une trentaine d'entreprises, canadiennes, américaines et européennes.

Ce livre, publié aux Éditions GGC, a été lancé il y a quelques semaines simultanément avec *La quête de l'être en milieu de travail*, un ouvrage qui traite de vie organisationnelle.

«La discours apparaît souvent incohérent au niveau des valeurs. Qu'il s'agisse de code d'éthique, de la mission de l'entreprise, de la vision de l'entreprise ou de valeurs organisationnelles, le problème tient au fait que ce ne sont pas les mêmes personnes qui écrivent cela et qu'elles ne se parlent pas», explique M. Dion.

«Par exemple, les avocats ont rédigé le code d'éthique, ceux du marketing ont écrit l'énoncé de

valeurs organisationnelles ou le rapport de responsabilité sociale, de sorte qu'il n'y a pas d'unité dans le discours de l'entreprise», ajoute le professeur titulaire à la faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke.

«Ce n'est pas difficile d'harmoniser un code d'éthique et un rapport de responsabilité sociale, par exemple, mais il faut que tout ce monde-là se parle», souligne-t-il.

On peut ainsi observer un décalage entre les valeurs définies comme centrales dans une organisation et celles qui se retrouvent dans son code d'éthique. Et, parfois, les mots sont mal choisis.

Par exemple, une entreprise peut affirmer «respecter l'objectif» d'équité en matière d'emploi dans son code d'éthique, mais cela ne signifie finalement «pas grand chose», dit M. Dion.

«Respecter un objectif ne veut pas dire qu'on y consacrera l'énergie pour l'atteindre!» juge-t-il.

«Les dirigeants doivent avoir un leadership éthique; c'est la tête de l'organisation qui a une responsabilité», affirme M. Dion.

«Il ne suffit pas d'avoir de beaux documents, il faut des sessions de formation à l'éthique. Les grandes entreprises peuvent se permettre d'avoir des répondants en éthique. Les PME peuvent se donner un code de 5 à 15 pages, mais avec une formation

spécifique», fait-il valoir.

Un énoncé éthique touche tous les aspects de l'organisation: rentabilité, qualité du produit, santé et de sécurité au travail, réciprocité avec les partenaires d'affaires, liens avec la communauté locale, protection de l'environnement, communication avec les actionnaires, etc.

Michel Dion s'intéresse aux questions d'éthique depuis près de 20 ans et a rédigé plusieurs ouvrages sur le sujet, dont *L'éthique ou le profit*, *L'éthique environnementale contemporaine* et *Le leadership éthique et la transformation des organisations*.

L'un des objectifs de son livre est d'aider les dirigeants à y voir plus clair et à réaliser qu'un code d'éthique doit traduire en langage clair les valeurs organisationnelles de leur entreprise.

Même s'il n'a pas de fonction juridique, le code peut par exemple accroître la fierté et la loyauté des employés, augmenter la confiance du public envers l'entreprise, prévenir les conflits éthiques, etc.

Il faut toutefois avoir des attentes raisonnables face à un document d'éthique, prévient Michel Dion:

«Lorsqu'on se dote d'un code d'éthique corporative, il faut mettre en application ce que l'on peut raisonnablement faire tout de suite».



IMACOM, CLAUDE POULIN

**Professeur titulaire à la faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke, Michel Dion a publié récemment *Le discours moral de l'entreprise* et *La quête de l'être en milieu de travail*, aux Éditions GGC.**

UN CITOYEN PRESSE LA VILLE D'AGIR

# Un bassin d'eau se crée en bordure de rue

DAVID BOMBARDIER  
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un barrage érigé récemment par un citoyen a créé un profond bassin d'eau non clôturé en bordure d'une rue du secteur Deauville. Inquiet pour la sécurité de ses trois enfants, Michel Therrien a contacté *La Tribune* afin d'exiger publiquement que la Ville de Sherbrooke sécurise rapidement cette piscine à ciel ouvert située devant chez lui.

«Qu'on n'attende pas qu'un enfant se noie avant d'agir!» s'insurgeait hier matin ce père de trois garçons de quatre, six et huit ans.

En avant-midi, des représentants de la Ville, dont le président de l'arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville, Julien Lachance, nous ont indiqué que les services municipaux étaient bien au courant de la situation, mais que des procédures juridiques intentées contre la Ville dans ce dossier devaient d'abord suivre leur cours.

Comment la Ville peut-elle tolérer un bassin non sécurisé d'une profondeur de 1,2 mètre dans l'emprise de sa rue, alors que les services municipaux

exigent que toutes les piscines privées soient clôturées? a-t-on demandé.

En milieu d'après-midi, le porte-parole de la Ville, Louis Gosselin, a annoncé qu'une clôture allait être installée tout autour du bassin dans les heures suivantes, afin de sécuriser le site.

### Litige entre voisins

Le bassin en question se situe dans l'emprise de la rue Idola-Saint-Jean, non loin de la rue du Parc. D'une profondeur d'environ 1,2 mètre (4 pieds), il s'étend sur une superficie de quelque 30 mètres par 6 mètres et est bordé par de grosses roches. Si un enfant mettait le pied sur une de ces roches, en bordure de rue, il risquerait fort de tomber dans l'eau.

Il s'agit en fait d'un fossé pluvial de la Ville dont l'eau s'écoule difficilement jusqu'à la rivière Magog. Pour atteindre la rivière, l'eau doit passer sur le terrain du citoyen ayant construit la digue.

Ce propriétaire, avec qui *La Tribune* a tenté en vain de s'entretenir, soutient que des travaux réalisés par Michel Therrien et la Ville ont causé



IMACOM, CLAUDE POULIN

Un bassin à ciel ouvert situé en bordure d'une rue faisait craindre le pire à un père de famille du secteur Deauville, hier matin. Ce bassin, causé par la construction d'une digue visant à éviter que le terrain voisin soit inondé, a finalement été clôturé par la Ville de Sherbrooke en fin d'après-midi.

des inondations à répétition sur son terrain boisé. Il a dé-

posé une requête en Cour supérieure pour que des correctifs soient apportés rapidement. Le propriétaire réclame également des dommages de près de 79 000 \$, dont 60 000 \$ pour 30 érables matures endommagés par l'eau. La cause doit être entendue lundi au palais de justice de Sherbrooke.

Michel Therrien a remblayé, ces dernières années, le lac artificiel qui se trouvait sur son terrain parce qu'un de ses garçons a failli s'y noyer. Son voisin allègue que le remblai de ce bassin de rétention a entraîné un plus grand débit d'eau vers son terrain.

La Ville a également doublé, l'automne dernier, le diamètre du ponceau qui relie les deux terrains en passant sous la rue Idola-Saint-Jean.

Le citoyen qui poursuit la Ville et M. Therrien affirme que son terrain est, depuis ce temps, souvent inondé. Il a construit la di-

gue pour contrer ce problème.

Cette digue limite grandement l'entrée d'eau provenant du fossé pluvial. Un drain d'environ 20 centimètres de diamètre permet à l'eau de s'écouler, mais ce tuyau est placé à une hauteur de quelque 1,2 mètre, ce qui empêche visiblement le bassin de se vider complètement. Le ponceau qui passe sous la rue Idola-Saint-Jean est complètement submergé et l'eau refoule de l'autre côté de la rue, dans le ruisseau qui traverse le terrain de M. Therrien.

Mardi soir, Michel Therrien a contacté les pompiers de Sherbrooke pour qu'ils pompent l'eau du bassin. À l'aide de boyaux d'incendie, les pompiers ont acheminé l'eau dans le lac artificiel du citoyen ayant construit la digue, à l'endroit où elle se rendait par le passé. Le bassin s'est rapidement rempli par la suite en raison des précipitations.

## 29<sup>e</sup> COCKTAIL BÉNÉFICE



Bien connu sous l'appellation  
« **SOIRÉE GAGEURE** »  
Mercredi 5 mai 2010 - 18 h

Centre communautaire de loisir Sherbrooke inc.  
1010, rue Fairmount

Sous la présidence d'honneur de  
Monsieur Daniel Schoolcraft, hommes d'affaires.



**4 200 \$**  
en prix

**Soirée inoubliable**  
pour les gens d'affaires du  
Sherbrooke métropolitain.

Vins et fromages, canapés et consommations offerts gratuitement

**Coût du billet: 100\$**  
**819 821-5601**

293865



## MAINTENANT OUVERT À SHERBROOKE!

### PROGRAMMES D'ENTRAÎNEMENT 69<sup>99</sup>\$<sub>+taxe</sub>

APPRENDRE À COURIR	LE 17 MAI	CLINIQUE DE COURSE 5KM	LE 20 MAI
FEMMES SEULEMENT	LE 17 MAI	MARCHE DE CONDITIONNEMENT	LE 21 MAI
CLINIQUE DE COURSE 10KM	LE 18 MAI	DEMI-MARATHON	LE 3 JUIN

Venez et participer à nos pratiques de course et de marche,  
chaque semaine - elles sont gratuites!

Elles se déroulent les mercredis soirs à 18 h et les dimanches matins à 8 h 30,  
tous les niveaux de compétences sont les bienvenus!



### Coin de Coureurs de Sherbrooke

3145 boul. de Portland, en face du Carrefour de l'Estrie  
Sherbrooke, QC Tél: (819) 346-9978  
sherbrooke@coindescoueurs.com

[WWW.COINDESCOUREURS.COM](http://WWW.COINDESCOUREURS.COM)



### Bienvenue!

John Stanton, fondateur du Coin des Coureurs, vous souhaite la bienvenue à notre boutique de Sherbrooke. Nous avons hâte de faire partie de cette communauté!



### adiSTAR Ride II

Hommes et Femmes

La plus luxueuse chaussure  
d'amortissement d'adidas!



COUSSINE

308365

## DÉCÈS D'ALICE LAFRANCE-BOURDEAU

# La famille pourrait tenter des poursuites civiles

**RENÉ-CHARLES QUIRION**  
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Au moment où la coroner Brigitte Morin émet des recommandations à la suite du décès tragique d'Alice LaFrance-Bourdeau à la Résidence Sainte-Marguerite-Marie de Magog en janvier 2008, sa famille songe toujours à entreprendre des poursuites civiles.

La femme de 86 ans qui vivait avec la maladie d'Alzheimer avait été retrouvée sans vie dans une flaque d'eau à l'arrière de l'usine C.S. Brooks de Magog, une quinzaine d'heures après être partie de la résidence pour personnes âgées.

À la suite d'une précédente fugue de la dame en novembre 2007, ses enfants avaient exigé qu'elle porte un bracelet anti-fugue, un moyen de contention mécanique qui devait déclencher un système d'alarme en verrouillant la porte dès qu'une personne portant le bracelet s'en approchait.

Cependant, une analyse effectuée sur le bracelet a confirmé que sa pile au lithium qui devait avoir une durée de vie de trois ans était épuisée. Lorsque Alice LaFrance-Bourdeau a quitté la Résidence Sainte-Marguerite-Marie, le 6 janvier 2008, aucun système de protection ne s'est déclenché. La dame a été retrouvée sans vie le 7 janvier. Elle est morte accidentellement par hypothermie.

La coroner Morin explique dans son rapport d'investigation que les mesures spéciales de contention mises en place devaient être vérifiées.

«(...) il va de soi que ces mesures doivent être vérifiées de temps à autre afin de s'assurer de leur fiabilité ou même de leur nécessité. Un tel système ne peut être mis en place sans qu'un protocole tant d'intervention que de vérification soit adopté. Or, rien ne me démontre qu'une telle procédure a été suivie. On s'est tout simplement assuré que Mme Bourdeau-LaFrance avait un bracelet à son poignet sans qu'aucune vérification ne soit faite quant à son bon fonctionnement afin d'assurer sa sécurité», explique la coroner Morin dans son rapport rendu public, hier.

Elle fait la recommandation à la Résidence Sainte-Marguerite-Marie de Magog «de mettre en place un protocole de vérification et d'intervention des mesures de contention mécanique afin de s'assurer de leur bon fonctionnement».

La directrice de la résidence pour personnes âgées Angèle Lacroix assure qu'un protocole a été mis en place dans le mois suivant les tristes événements.

«Nous avons dû faire un rapport à l'Ordre des infirmières du Québec qui nous a recommandé de faire un suivi serré. Une fois par semaine, nous effectuons le suivi qui est cosigné. Nous avons pris les devants même avant d'être mis au fait de cette recommandation», explique Mme Lacroix.

Ginette LaFrance, la fille d'Alice LaFrance-Bourdeau, explique que la famille analyse les possibilités de recours légaux.

«Il y a des vérifications qui n'ont

pas été faites. Nous pouvons aller sur la lune, naviguer à travers le monde sur internet, mais nous ne

sommes pas capables de protéger la vie de nos aînés», indique Mme LaFrance.


«Nous pensions que notre mère était en sécurité. Nous avons jusqu'en janvier 2011 pour déter-

miner si nous entreprenons des poursuites», mentionne Ginette LaFrance.

# 1500\$


## DE RABAIS

**JUSQU'À**



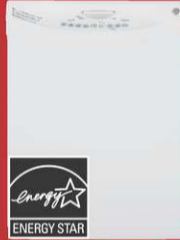
~~589<sup>99</sup>~~  
~~-100~~  
**489<sup>99</sup>**

LAVE-VAISSELLE 4 CYCLES WHIRLPOOL SYSTÈME DE LAVAGE «SHEERCLEAN» AVEC FILTRE DE VIDANGE AUTOMATIQUE. INOX.  
PTR: 350173




~~659<sup>99</sup>~~  
~~-110~~  
**549<sup>99</sup>**

CUISINIÈRE 30 PO. FRIGIDAIRE AUTONETTOYANTE VITROCÉRAMIQUE  
PTR: 348816



~~799<sup>99</sup>~~  
~~-170~~  
**629<sup>99</sup>**


LAVE-VAISSELLE 4 CYCLES GE VAPEUR. BLANC  
PTR: 354375



~~999<sup>99</sup>~~  
~~-220~~  
**779<sup>99</sup>**


RÉFRIGÉRATEUR 20.2 PC MOFFAT CONGÉLATEUR EN BAS. BLANC  
PTR: 351626

~~1119<sup>99</sup>~~  
~~-220~~  
**899<sup>99</sup>**




CUISINIÈRE 30 PO. WHIRLPOOL AUTONETTOYANTE VITROCÉRAMIQUE ACIER INOXYDABLE  
PTR: 346118

~~1799<sup>99</sup>~~  
~~-700~~  
**1099<sup>99</sup>**




ENSEMBLE LAVEUSE-SÈCHEUSE FRONTALES GE BLANC  
PTR: 900607

~~1339<sup>99</sup>~~  
~~-150~~  
**1189<sup>99</sup>**



TOUT CONGÉLATEUR 17 PC FRIGIDAIRE  
PTR: 353100

~~1339<sup>99</sup>~~  
~~-150~~  
**1189<sup>99</sup>**




TOUT RÉFRIGÉRATEUR 17 PC FRIGIDAIRE  
PTR: 353101

Ensemble d'encastrement Valeur de: **GRATUIT! 539<sup>99</sup>**


PTR: 333201

~~2879<sup>99</sup>~~  
~~-880~~  
**1999<sup>99</sup>**



ENSEMBLE LAVEUSE-SÈCHEUSE FRONTALES LG GRAPHITE  
PTR: 900572

~~5499<sup>99</sup>~~  
~~-1500~~  
**3999<sup>99</sup>**




CUISINIÈRE VIKING 30 PO. GAZ PROPANE  
PTR: 343462

**SHERBROOKE >**  
600, RUE GALT OUEST, DÉCOCENTRE BUREAU & BUREAU 819 569-9529

On livre en **24H** PRIX GARANTI **60 JOURS** achetez en ligne: [corbeilelectro.com](http://corbeilelectro.com)

HEURES D'OUVERTURE : LUNDI ET MARDI : 9 H À 18 H • MERCREDI AU VENDREDI : 9 H À 21 H • SAMEDI : 9 H À 17 H • DIMANCHE : 10 H À 17 H

Sur marques et modèles sélectionnés. Quantités limitées. Les photos peuvent différer des modèles offerts. Offres valables jusqu'au 31 mai 2010.\* Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs aux mêmes conditions de paiement et de livraison, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 60 jours après votre achat, sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment chez un détaillant autorisé et uniquement sur le même modèle. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre promotion. Détails en magasin. Non valable au Centre de liquidation.



Sherbrooke vendredi 30 avril 2010 - La Tribune

ASSURANCE-STABILISATION DES REVENUS

# Les producteurs agricoles haussent le ton

ALBERT BÉRUBÉ  
albert.berube@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — D'avis que plu-

sieurs producteurs agricoles devront abandonner les affaires à cause d'une gestion déficiente de l'assurance-stabilisation des

revenus, les membres de l'Union des producteurs agricoles de l'Estrie n'entendent pas pour l'instant faire de manifestation

monstre dans les rues pour exprimer leur mécontentement.

«Les manifestations dans la rue, je ne privilégie pas ça, et pour l'instant on va déposer une pétition de nos membres au gouvernement la semaine prochaine», a indiqué hier le président de l'UPA de l'Estrie, François Bourassa. *La Tribune* l'interrogeait sur des gestes de protestation amorcés dans d'autres régions du Québec.

«Les Caisses Desjardins nous informent que 50 pour cent des entreprises agricoles risquent de se retrouver en solde négatif, et beaucoup de nos membres sont mécontents des nouvelles règles d'assurance-stabilisation de la Financière agricole du Québec (FADQ)», fait valoir quant à lui Denis Bilodeau, deuxième vice-président général de l'UPA. Il rencontrait les représentants estriens de l'UPA à Sherbrooke, hier.

Une règle visant à économiser 85 millions \$ adoptée le 31 mars par la FADQ fait bondir l'UPA. Dans l'établissement des compensations pour insuffisances de revenus, cette mesure veut que 25 % des fermes du Québec les moins performantes soient exclues du calcul du coût de production.



IMACOM, CLAUDE POULIN

Denis Bilodeau



IMACOM, CLAUDE POULIN

François Bourassa

ça vont directement empêcher la relève agricole.»

Si des villages ferment parce que les producteurs agricoles quittent, le gouvernement ne sera guère avantagé, plaide Denis Bilodeau. On compte environ 2700 fermes et 4000 producteurs en Estrie, et 29 000 fermes avec 44 000 producteurs au Québec.

«Les mesures de resserrement déjà adoptées sont tellement fortes qu'on ne pourra même pas aller chercher les 630 millions \$ convenus à l'automne», ajoute Denis Bilodeau, qui trouve la FADQ trop zélée avec son ultime mesure. «Auparavant, le budget global était de 305 millions, et les besoins étaient d'environ 750 millions, mais on s'était entendu que 630 millions allaient être suffisants.»

«Il y a des années où on n'a pas besoin de compensation par rapport au prix du marché.»

## 250 \$ par semaine

Comme l'explique Antoine Doyon, producteur de veau de grain depuis 30 ans à Saint-Isidore-de-Clifton, les coûts de production sont différents d'une région à l'autre. «Il y a les coûts de transport, et les types de production selon le climat, comme pour le maïs qui a mal été ces deux dernières années.»

«Je me prenais 250 \$ de salaire par semaine», ajoute-t-il. «Est-ce que je dois vendre à un intégrateur?» demande-t-il, en référence à ces hommes d'affaires qui contrôlent tout d'un bout à l'autre de la chaîne.

«On ne peut pas couper dans la moulée et l'entretien de la machinerie», fait remarquer Louis Desrosiers, un producteur d'agneau (500 brebis) de Saint-François-Xavier-de-Brompton qui a deux enfants en bas âge. «Le seul moyen pour qu'on puisse se nourrir va être que ma conjointe retourne travailler à l'extérieur... Des choses comme

## D'autres travaux au pont Jacques-Cartier

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Le pont Jacques-Cartier, qui enjambe la rivière Magog à Sherbrooke, doit encore faire l'objet de travaux.

Selon la Direction de l'Estrie du ministère des Transports du Québec, le chantier se déroulera du 2 au 9 mai prochain. Ces travaux entraîneront la fermeture d'une voie du 3 au 5 mai entre 9 h et 15 h.

De plus, en fonction de la météo, des travaux de marquage

de la chaussée seront effectués de nuit, entre 19 h et minuit le 2 ou le 9 mai. À ce moment, une voie dans chaque direction sera maintenue en service.

Les travaux, dont la nature n'a pas été précisée, ont été confiés à l'entreprise Construction Interlag inc.

À l'été 2008, le ministère des Transports avait dû fermer ce pont pour des réparations majeures. D'autres inspections et travaux avaient eu lieu par la suite.



## FINANCEMENT À 0% \*\* JUSQU'À 72 MOIS!

Elles sont plaisantes à conduire et dotées de nombreuses caractéristiques de luxe de série!

### SX4 à hayon 2010

De Série: Climatisation - Vitres, verrouillage et rétroviseurs à commande électrique - Boîte à 6 vitesses - Prise d'entrée audio auxiliaire - Chauffe-bloc



FINANCEMENT À 0% JUSQU'À 72 MOIS!

### Grand Vitara JX 2010

De Série: 4 roues motrices à modes, Boîte automatique - Climatiseur avec contrôle automatique de la température - Système de déverrouillage et de démarrage sans clé SmartPass - Vitres, verrouillage et rétroviseurs chauffants à commande électrique - Régulateur de vitesse - Chauffe-bloc



FINANCEMENT À 0% JUSQU'À 72 MOIS!

### SX4 Berline 2010

De Série: Climatisation - Vitres, verrouillage et rétroviseurs à commande électrique - Boîte à 6 vitesses - Prise d'entrée audio auxiliaire - Chauffe-bloc



FINANCEMENT À 0% JUSQU'À 72 MOIS!



## La Kisashi est arrivée!

Chaque véhicule neuf de Suzuki est offert avec une garantie limitée du groupe motopropulseur d'une durée de cinq ans ou de 100 000 kilomètres et un service d'assistance routière illimité de trois ans.

Visitez le concessionnaire Suzuki de votre localité pour un essai routier dès aujourd'hui.

www.suzuki.ca



**SHERBROOKE SUZUKI**

La où l'accueil et le service font toute la différence!

4242, Boul. Bourque, Sherbrooke

www.sherbrookesuzuki.com

VENTES : 819 340-1200

SERVICE : 819 340-1202

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECD : Les véhicules peuvent différer des illustrations. Les offres d'une durée limitée peuvent être modifiées sans préavis. Frais d'administration, droits sur les pneus neufs (s'il y a lieu), frais d'inscription au RDPM (40 \$), autres taxes, immatriculation, assurance, frais applicables et enregistrement en sus. \*Le POSF d'un SX4 à hayon 2010 neuf avec boîte manuelle (modèle H3N81H0), d'un Grand Vitara 2010 neuf avec boîte automatique (modèle L2NB5T0) et d'une SX4 Berline 2010 neuve avec boîte manuelle (modèle S3L81H0) est de 17 695 \$/27 995 \$/ 17 695 \$. Frais de destination et de livraison de 1 395 \$/1 595 \$/1 395 \$ en sus. \*\*Offre de financement d'une durée limitée consentie aux particuliers sur approbation du crédit. L'offre spéciale de versements toutes les deux semaines porte sur une période de 72/72/72 mois ou sur un nombre total de 72/72/72 versements. Au taux de financement annuel de 0 %/0 %/0 %, les versements aux deux semaines sont de 0 \$/0 \$/0 \$, avec un acompte de 0 \$/0 \$/0 \$. Le coût de l'emprunt est de 0 \$/0 \$/0 \$. L'exemple de financement n'inclut pas les frais de destination et de livraison de 1 395 \$/1 595 \$/1 395 \$. Le POSF des modèles illustrés, soit le SX4 à hayon JX 2010 avec boîte TVC (modèle H3N8720), le Grand Vitara JX 2010 avec boîte automatique (modèle L2NB5T0) et la SX4 Berline Sport 2010 avec boîte manuelle (modèle S3L81K0) est de 24 695 \$/27 995 \$/ 19 695 \$. Frais de destination et de livraison de 1 395 \$/1 595 \$/1 395 \$ en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. L'information fournie est basée sur les renseignements les plus récents au moment de mettre sous presse. Les concessionnaires participants vous donneront plus de détails. Ces offres prennent fin le 9 mai 2010.

# La pyromane de Victoriaville plaide coupable

YANICK POISSON  
ypoisson@latribune.qc.ca

**VICTORIAVILLE** — Comme son avocat l'avait annoncé l'automne dernier, Marie-Anne Champagne, cette jeune femme soupçonnée d'avoir allumé un total de 14 incendies sur le territoire de Victoriaville, a plaidé coupable aux chefs d'accusation d'incendies criminels ayant causé des dommages matériels qui pesaient contre elle.

Étant donné le nombre de braisiers allumés entre la fin d'avril et le début du mois de mai 2008, la jeune femme de 23 ans pourrait faire face à une peine d'emprisonnement. Le juge de la Cour du Québec, Jacques Lacoursière, a

fait préparer un rapport présentiel sur lequel il se penchera avant de rendre sa sentence, le 29 septembre prochain.

Rappelons que l'accusé a été arrêtée relativement à des cri-

mes perpétrés notamment dans les environs du centre-ville de Victoriaville. Ces incendies ont causé des dommages à des biens et des édifices. Le plus important est survenu dans la rue Desjar-

dins, où il a causé des dommages évalués à 200 000 \$ et jeté trois familles à la rue. La jeune femme utilisait régulièrement le même *modus operandi*, elle mettait le feu aux poubelles.

L'été dernier, Marie-Anne Champagne a subi une thérapie de trois mois à la Maison du lac d'Inverness, un fait qui devrait servir de facteur atténuant lors du prononcé de la peine.

## Incendie dans un garage de Valcourt

RENÉ-CHARLES QUIRION  
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Un incendie d'origine indéterminée a complètement détruit un garage résidentiel situé sur le chemin de la Montagne à Valcourt dans la nuit de mercredi à hier.

À l'arrivée des pompiers volontaires du service des incendies de Valcourt, le toit du garage commençait déjà à s'effriter.

«L'incendie était intense au point de faire fondre le revêtement de bâtiments environnants ainsi que des autobus de transport scolaire situés à l'arrière du bâtiment», explique le directeur du service des incendies de Valcourt, Daniel Proulx.

Les pompiers ont dû procéder à l'évacuation de personnes qui demeurent à proximité en raison de la présence de propane.

«Nous n'avons découvert aucun indice suspect dans le débris. La cause est vraisemblablement électrique, mais nous ne pouvons le confirmer», explique Daniel Proulx.

Une vingtaine de pompiers volontaires de Valcourt ont contribué à cette intervention.

Le bâtiment est une perte totale. Les dommages sont évalués à environ 100 000 \$.

## Cette semaine à la Baie Sherbrooke

Du vendredi 30 avril au jeudi 6 mai

## 30% DE RABAIS Robes pour femme

Rayons des robes et des tailleurs. Sur nos prix ordinaires. Exception : articles dont le prix se termine par 99 ¢.



**14,99\$**  
T-shirts KAREN SCOTT et ALLISON DALEY  
Ord. 16 \$ à 29,98 \$  
**SEULEMENT À LA BAIE**



**29,99\$**  
Offre spéciale de pantalons HAGGAR  
En tailles courantes, petites et grandes.



**50% À 70% DE RABAIS**  
Bagages DELSEY, VIA RAIL, EDDIE BAUER, SWISSGEAR et ATLANTIC  
Ord. 25 \$ à 325 \$ Solde 10 \$ à 130 \$  
Exception : articles dont le prix se termine par 97 ¢.



**25% DE RABAIS**  
Accessoires EXPRESSION® pour femme  
Dans le lot : foulards, chapeaux, ceintures, accessoires de plage et accessoires pour cheveux.  
Rayon des accessoires. Sur nos prix ordinaires.



**20\$ DE RABAIS**  
**49,99\$**  
Service de vaisselle MAXWELL & WILLIAMS, 12 pièces  
Ord. 69,99 \$



REMISE POSTALE DE 50 \$  
**389,99\$**  
**160 \$ DE RABAIS** Ord. 549,99 \$  
Batteur sur socle Architect de KITCHENAID  
**SEULEMENT À LA BAIE**  
**ET 20% DE RABAIS** sur les autres petits électros KITCHENAID  
Sur nos prix ordinaires.



**20% DE RABAIS**  
Meubles de séjour, de chambre à coucher et de salle à manger  
Exceptions : articles « Offre spéciale de la direction », « Notre meilleur prix chaque jour », EQ3 et Nautica. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre.  
Sur nos prix ordinaires.



**30% DE RABAIS** À L'ACHAT DE 4 ARTICLES OU PLUS  
**20% DE RABAIS À L'ACHAT DE 3**  
**15% DE RABAIS À L'ACHAT DE 2**  
Vêtements de nuit GAGOU TAGOU pour bébé  
Sur nos prix ordinaires.

## Ce week-end SEULEMENT!

Du 30 avril au 2 mai

**40% DE RABAIS**  
Soutiens-gorge et culottes en boîte WONDERBRA et WARNER'S pour femme

Sur nos prix ordinaires.

**ACHETEZ-EN 1, OBTENEZ-EN 1 À 50% DE RABAIS**  
Collants, chaussettes et collants fins pour femme

Exceptions : Spanx, Assets, Jockey, Calvin Klein, Ralph Lauren, Hue, emballages multiples et offres « 2 pour... » et « 3 pour... ». Sur nos prix ordinaires. Le deuxième article doit être de valeur égale ou inférieure.

**50% DE RABAIS**  
Vêtements d'extérieur tout-aller pour homme

**ET 40% DE RABAIS** sur les vêtements d'extérieur habillés pour homme

Sur nos prix ordinaires. Rayons des vêtements d'extérieur tout-aller et des vêtements d'extérieur habillés.

**50% À 70% DE RABAIS**  
Bagages

Ord. 25 \$ à 400 \$ Solde 10 \$ à 200 \$  
Sur nos prix ordinaires. Exception : articles dont le prix se termine par 97 ¢.

**24,99\$**

Poêle à frire EDONIA

**50% DE RABAIS** sur les batteries de cuisine

**25% DE RABAIS**

sur les autres ustensiles de cuisson  
Sur nos prix ordinaires. Exceptions : Contempo de Circulon et All-Clad.

## LE MARDI 4 MAI SEULEMENT

**60 ANS ET PLUS**

**15% DE RABAIS**

sur la marchandise à prix ordinaire, de solde et de liquidation

\*Certaines exceptions s'appliquent. Précisions en bas de page.

**15% DE RABAIS ADDITIONNEL** sur la mode pour bébé et enfant\*



lorsque vous utilisez votre carte MasterCard Hbc+ ou votre carte de crédit Hbc

Précisions en bas de page.

**POUR EN SAVOIR PLUS**  
Sur les dernières nouvelles cyberpresse.ca

**MIKES**  
**Pizza à volonté 7,99\$**  
Les jeudis dès 16h

735, King E. 1705, King O

labaie.com

\*Exceptions au rabais de 15% accordé aux aînés : Vêtements pour femme : La Collection, ABS, robes et tailleurs JS Collections, tailleurs Tahari, Andy Thè-Anh, Arne Klein New York, B&B, By Malene Birger, Ça Va de Soi, Chaiken Profile, Dana Buchman, Ellen Tracy, Hoss, Laila, Lauren de Ralph Lauren, Mint, Norma Kamali, Tavani & Mitto, Three Quarter, Tara Jarnon, Walter, BAIA Black Label et vêtements sport DKNY. Vêtements pour homme : Boutique Le Président/West End. Produits de beauté et parfums. Collants et chaussettes Spanx, sacs à main Dooney & Bourke, Calvin Klein, Treejé et Kenneth Cole NY. Cristal Swarovski, montres Gucci, meubles, gros électroménagers, appareils électroniques, matelas, cartes-cadeaux Hbc, produits de pharmacie, marchandises sous licence et articles des rayons concédés. Ce rabais ne peut être combiné au rabais accordé à l'ouverture d'un nouveau compte. © Marque déposée de MasterCard International Incorporated, utilisée sous licence. 1 Marque déposée de la Compagnie de la Baie d'Hudson. \*\*Exception au rabais de 15% sur la mode pour bébé et enfant : rayons concédés. D'autres exceptions peuvent s'appliquer.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais s'appliquent à nos prix ordinaires, à moins d'avis contraire. Exceptions : articles « Notre meilleur prix chaque jour », « Achat-cho », « Offre spéciale de la direction », « Achat-cho » et « Offre spéciale de la direction » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. La mention « Prix de comparaison », sur une étiquette ou une affiche, indique le prix qu'un autre détaillant canadien demande ou pourrait demander pour un article identique ou de valeur comparable. Les quantités d'articles « Achat-cho », « Offre spéciale de la direction » et ceux de « l'Entrepôt du style » sont limitées et peuvent varier selon le magasin. Aucun bon d'achat différé ni article de substitution ne sont offerts. La mention « Prix ciseaux » indique que le prix ordinaire a été temporairement réduit. Précisions en magasin.

# Sears\*

DU VENDREDI 30 AVRIL AU DIMANCHE 2 MAI 2010, sauf avis contraire, dans la limite des stocks.

# grattez et épargnez

## rabais

# 40-70%

## selon votre carte à gratter

Sur presque Tous les vêtements Jessica<sup>®/MD</sup>, Attitude<sup>®/MD</sup> et Nygard soutiens-gorge, culottes et sous-vêtements de maintien en boîte WonderBra<sup>MD</sup>, Playtex<sup>MD</sup>, Warner's<sup>MD</sup> et Vogue Bra<sup>®/MD</sup>, chemises habillées et cravates, pantalons tout-aller pour hommes, bijoux sertis de diamants et de pierres précieuses et plus à prix ordinaires

En vigueur dans les grands magasins Sears seulement. À l'exclusion des articles en solde et à prix de liquidation, des offres spéciales de durée limitée, des offres quotidiennes, des articles vendus à l'unité dont le prix se termine par ,88 ou ,97. Il y a d'autres exclusions de marchandises. Détails sur la carte à gratter. Les chances d'épargner dans chaque catégorie sont de 1 chance sur 100 dans le cas du pourcentage de rabais le plus élevé, 2 chances sur 100 dans le cas des deuxième et troisième pourcentages les plus élevés, 10 chances sur 100 dans le cas du quatrième pourcentage de rabais le plus élevé et 85 chances sur 100 dans le cas du cinquième pourcentage de rabais le plus élevé.

## Et, toute la fin de semaine

## Au choix **65%** de rabais *Whole Home<sup>™</sup>*

**rabais 50%** \*Tous les vêtements d'extérieur à prix ordinaires pour hommes et femmes

**Ensemble de draps à 300 fils de 6 pièces** 1 place-TG 2 places, tout format 34,99. Rég. Sears 99,99.

**Ensemble de draps Whole Home<sup>®/MD</sup> en coton organique à 250 fils** 1 place-TG 2 places 27,99-41,99. Rég. Sears 79,99 - 119,99.

**rabais 40%** \*Tous les vêtements d'extérieur à prix ordinaires pour enfants



Du vendredi 30 avril au dimanche 2 mai 2010

## Recevez une carte comptant Sears de **15\$**

à l'achat de 75 \$ ou plus\*\* de produits de beauté ou fragrances, avec la carte MasterCard Sears ou la carte Sears, à valoir sur votre prochain achat de 50 \$ ou plus\*\* de fragrances ou produits de beauté

\*\*Avant les taxes. Sur approbation de votre crédit. En magasin seulement. Carte-comptant valide jusqu'au dimanche 20 juin 2010. Limite d'une carte comptant par client. Renseignez-vous.

### Offres spéciales de vendredi de 18 à 21

**rabais 50%** \*Tous les complets, séparables de complet, blazers, vestes sport, pantalons habillés, chemises habillées et cravates à prix ordinaires pour hommes

**rabais 35%** \*Tous les soutiens-gorge et culottes mode coordonnés sur cintre, lingerie, combinaisons, sous-vêtements de maintien et culottes Flexees<sup>MD</sup>, Liz and Naomi & Nicole<sup>MD</sup> à prix ordinaires

### Offres spéciales de samedi de 8 h à 11 h

**rabais 50%** \*Tous les soutiens-gorge, culottes et sous-vêtements de maintien en boîte WonderBra, Playtex, Warner's et Vogue Bra et les bas-culottes à prix ordinaires

**rabais 50%** \*Tous les pantalons tout-aller et short Arnold Palmer<sup>MC</sup>, Retreat<sup>®/MD</sup>, Distinction<sup>®/MD</sup>, Pierre Cardin<sup>MD</sup>, Dockers<sup>MD</sup> et Haggar<sup>MD</sup> à prix ordinaires pour hommes

**19<sup>99</sup>** Chac. \*Tous les vêtements de sport Point Zero<sup>MD</sup>, Columbia<sup>MD</sup>, Projek Raw, Access et Solitude à prix de liquidation pour hommes

### Offres spéciales de dimanche, de l'ouverture du magasin jusqu'à 14 h

**rabais 80%** sur les prix Sears marqués à l'origine de bijoux en or et à pierres précieuses à prix de liquidation Dans la limite des stocks

## Achetez-en 1 et le 2<sup>e</sup> est gratuit<sup>†</sup>

Sous-vêtements et chaussettes à prix ordinaires\* pour hommes

\*Ces offres de rabais: à l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97, des articles actuellement annoncés, des vêtements d'extérieur Columbia, des articles de liquidation des fabricants, des articles 'Achat spécial', des duos, des emballages multiples, des offres '2 pour' et '3 pour', des chemises habillées et cravates à 9,99, des marques Calvin Klein et Jockey. †Le deuxième article doit être de valeur égale ou inférieure et doit être inclus en cas de retour

NE044G910 © 2010 Sears Canada Inc.

# TRACTORAMA<sup>®/MD</sup> ! À partir du vendredi 30 avril 2010

Prix en vigueur du vendredi 30 avril au dimanche 2 mai 2010

— 3 JOURS SEULEMENT! —

† **Tous**

les tracteurs,  
tondeuses, motobêches,  
tondeuses à fouet et scies  
à chaîne à prix ordinaires  
sont **en solde!**

†À l'exclusion des articles dont  
le prix se termine par ,97

rabais **20%**

†† **Tous** les accessoires  
à prix ordinaires

††À l'exclusion de l'article  
N° 61007

rabais **50%**

**Toutes** les ensacheuses  
à prix ordinaires

**PLUS,** à l'achat d'un tracteur  
CRAFTSMAN, obtenez un  
pare-chocs **GRATUIT**\*\*\*

N° 61007. Rég. Sears 129,99.

À l'exclusion de la marque  
CRAFTSMAN<sup>MD</sup> QUALITÉ PRO<sup>MC</sup>.

\*\*\*Inclure le pare-chocs en cas de retour

**PLUS,**  
épargnez **10%** de plus  
sur les prix de liquidation  
déjà réduits des  
tondeuses!

Dans la limite des stocks

**AU CHOIX! Tondeuse 42 po ou 46 po**

seulement **1799<sup>99</sup>** **150\$**  
seront facturés  
chaque mois\*



Tracteur de pelouse  
**CRAFTSMAN<sup>®/MD</sup> 42 po**

Moteur Briggs & Stratton Platinum.  
Transmission automatique  
hydrostatique à pédale. Nécessaire  
pour déchiquetage inclus.

N° 60011. Rég. Sears 1999,99.

☎ 718 460 011

**21 HP**  
**Tondeuse**  
**42 po**

**OU**

Tracteur de pelouse  
**CRAFTSMAN 46 po**

Moteur Briggs & Stratton Platinum.  
Transmission automatique  
hydrostatique à pédale. Nécessaire  
pour déchiquetage inclus.

Rég. Sears 2049,99.

☎ 718 460 012

**21 HP**  
**Tondeuse**  
**46 po à**  
**coupe de**  
**précision**



**190 cm<sup>2</sup>**  
**Couple**  
**6,25 pi/lb**  
**Pont de**  
**coupe**  
**21 po**

RABAIS **80\$**  
**269<sup>99</sup>**

**Tondeuse**  
**CRAFTSMAN**  
**à grandes roues**

Moteur Briggs & Stratton. Ensache,  
déchiquetage ou éjection latérale.

Rég. Sears 349,99.

☎ 718 436 033

**Pas d'intérêt** ou **2X** **POINTS\*\* DU CLUB<sup>MC</sup> SEARS**  
**avant mai 2011\***



Avec la carte MasterCard<sup>MD</sup> Sears<sup>MD</sup> ou la carte Sears pour tous les tracteurs, tondeuses et motobêches chez Sears

☎ Achats par téléphone 1-800-267-3277

☎ Magasinez à sears.ca

\*Payez en 12 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en mai 2011. Sur approbation de votre crédit. Achat minimum de 700 \$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Si vous ne payez pas la mensualité en entier à la date d'échéance, des intérêts seront calculés à partir du premier jour de votre prochain relevé sur la portion impayée de cette mensualité au taux en vigueur pour les transactions d'achat. Si votre compte reste impayé pendant quatre (4) cycles de facturation, le programme de financement facultatif prendra fin et le solde impayé entraînera l'accumulation d'intérêts au taux en vigueur pour les transactions d'achat. Offre en vigueur du vendredi 30 avril au dimanche 2 mai 2010.

\*\*Les clients obtiendront des points du Club Sears pour les achats avec la carte MasterCard Sears ou la carte Sears s'ils ne choisissent pas le programme de financement. Les points sont calculés ainsi: 1 point pour chaque 1 \$ dépensé pour chaque transaction. Il y a des exceptions. Ne s'applique ni aux taxes ni aux frais de livraison.

**Sears**<sup>®</sup>

© 2010. Sears Canada Inc. NE044G210

# Tony Tomassi n'a pas tout dit

**TOMMY CHOUINARD**

QUÉBEC — Le ministre Tony Tomassi entretenait l'ambiguïté, mais l'affaire est sortie au grand jour hier. Le Groupe Genco, présidé par son père Donato Tomassi, a bel et bien réalisé des travaux de construction dans au moins une garderie subventionnée depuis l'arrivée au pouvoir des libéraux en 2003, selon TVA.

Genco a obtenu en 2006 un contrat de 200 000 \$ pour rénover les locaux de la garderie privée De chenille à papillon, située sur le boulevard Viau à Montréal. À l'époque, Tony Tomassi était député de LaFontaine et adjoint parlementaire du premier ministre Jean Charest.

Il fut directeur général de Genco de 1997 à 2003, jusqu'au moment de faire le saut en poli-

tique. Selon le registre des entreprises, l'actionnaire majoritaire de l'entreprise est son père, Donato Tomassi, un important organisateur.

Le propriétaire de la garderie, Mario Ranallo, a dit à TVA que le nom de Donato Tomassi lui a été référé par le propriétaire de l'immeuble du boulevard Viau, Vincenzo D'Alessio. M. Ranallo a versé 250 \$ au PLQ en 2007. Il dit ne pas connaître Tony Tomassi.

De chenille à papillon a ouvert ses portes le 7 août 2006, mais n'a touché des subventions du ministère de la Famille qu'à partir du 3 décembre 2007.

L'affaire est intrigante à bien des égards. Car selon la Régie du bâtiment, le Groupe Genco n'a plus de licence depuis août 2005. L'entreprise a pourtant fait des travaux de construction l'année



LA PRESSE CANADIENNE

**Tony Tomassi**

suivante selon les déclarations de Mario Ranallo.

À l'Assemblée nationale, quelques heures avant le reportage de TVA, le ministre de la Famille, Tony Tomassi, a refusé de répondre à la question martelée depuis deux jours par le député

péquistre Nicolas Girard. «Est-ce que, depuis 2003, le Groupe Genco ou une entreprise apparentée, appartenant à des membres de sa famille, a effectué des travaux de rénovation ou de construction dans des garderies?» a demandé M. Girard sans relâche.

Tony Tomassi s'est contenté de reconnaître que Genco avait obtenu le contrat de rénovation d'un Centre de la petite enfance une garderie publique en 2001-02, sous un gouvernement péquiste. «Nous avons obtenu la soumission parce que nous étions les plus bas soumissionnaires, nous avons fait les travaux. Et, M. le Président, ça arrête là», a-t-il dit. À la sortie de la Chambre, le ministre a fui les journalistes qui lui demandaient si, effectivement, «ça arrête là».

Mercredi, M. Tomassi expliquait que contrairement à un CPE dont la construction est financée par l'État, «chaque service de garde privé assume

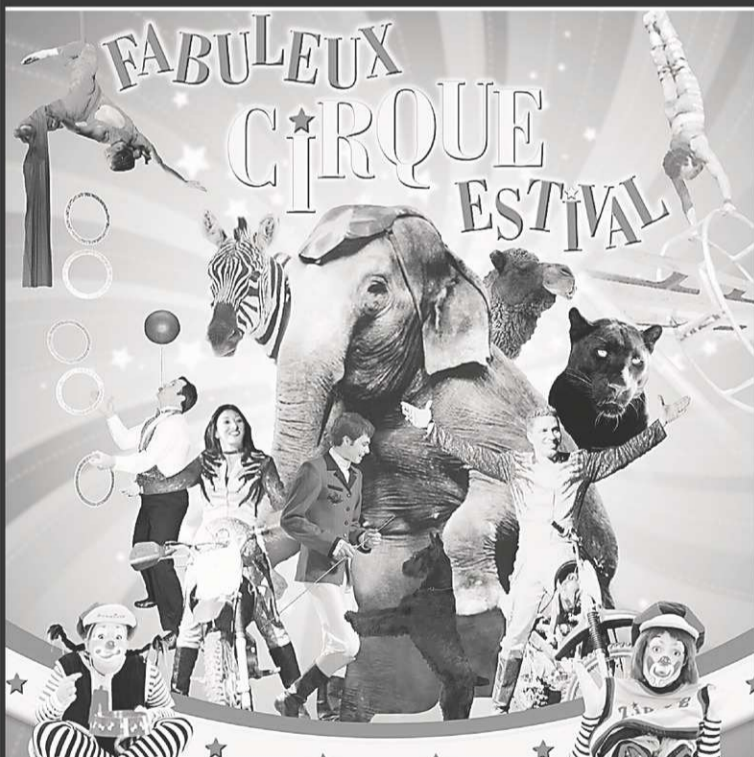
l'entièreté des coûts de construction». «Il a le droit de faire faire les travaux par n'importe qui. Le ministre et le ministère ne colligent pas cette information, parce que c'est d'intérêt privé», disait-il.

Cette affaire plonge le premier ministre Jean Charest dans l'embarras, lui qui disait hier que les «insinuations» et les «allégations» du PQ sont «gratuites». Tony Tomassi a la mission de «soutenir les familles», et «il le fait bien», a-t-il ajouté.

La chef péquiste Pauline Marois a demandé à nouveau la tête du ministre Tomassi, sur la sellette depuis des mois en raison des allégations de favoritisme à l'égard de donateurs libéraux dans l'attribution de places subventionnées. Elle a demandé si M. Tomassi «est maintenu en poste parce qu'il réussit à recueillir 350 000 \$ en une seule soirée» pour le Parti libéral. (La Presse)

## La Tribune

invite  
15 familles  
au Cirque




Nom : .....  
Adresse : .....  
Téléphone : .....

RETOURNEZ À : La Tribune, CONCOURS: FABULEUX CIRQUE ESTIVAL  
C.p. 250, succ. Place de la Cité, Sherbrooke (Québec) J1H 5B5  
Règlements disponibles à La Tribune


Les gagnants recevront chacun 4 billets, pour assister au spectacle du Fabuleux Cirque Estival, le 22 mai prochain. Valeur totale : 1 560 \$.

Le tirage aura lieu le vendredi 7 mai 2009.



carrefourdelestrie.com

En collaboration avec




SÉMINAIRE DE SHERBROOKE  
INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT PRIVÉE  
secondaire et collégial

Collégial

# Porter ses rêves

Présentation mode

## INFLUENCES 2010



MAIL CENTRAL  
DU CARREFOUR DE L'ESTRIE  
1er et 2 mai  
Samedi, 11 h et 13 h 30  
Dimanche, 13 h

- Annésia/D-Tox
- Boutique gravure & cadeaux
- Chaussures Cité
- Children's place
- Colori
- Foot Locker
- Fruits & Passion
- H&M
- Jugo Juice
- Key West
- La Baie
- Le Château
- Librairie Renaud-Bray
- Magasin New-look
- Magenta
- Pentagone
- Rona
- Simons
- Sports Experts
- Suzy Shier
- Tristan
- Vincent D'Amérique
- West Coast
- Zacks

# Télé HD à écran plat **AUCUN PAIEMENT, NI INTÉRÊTS** **EN VENTE** avant avril 2011<sup>†</sup> à l'achat d'un téléviseur à écran plat de 249\$ et plus.

**SONY BRAVIA**



**32"**  
ACL  
HDTV

**40"**  
ACL  
FULL HD 1080P

**TVHD 32" ACL 720p**  
• Entrées numériques HDMI x 2  
KDL32BX300

**32"**  
RABAIS 100\$  
**499<sup>88</sup>**  
après rabais  
**249 MILLES AÉROPLAN**

**TVHD 40" ACL 1080p**  
• Entrées numériques HDMI x 4  
KDL40EX400

**40"**  
RABAIS 200\$  
**798<sup>88</sup>**  
après rabais  
**399 MILLES AÉROPLAN**

**Panasonic VIERA**



**42"**  
**50"**  
PLASMA  
HDTV

**TVHD plasma 720p**  
• Entrées numériques HDMI x 2  
TCP42C2 - TCP50C2

**42"**  
RABAIS 100\$  
**698<sup>88</sup>**  
après rabais  
**349 MILLES AÉROPLAN**

**50"**  
RABAIS 100\$  
**998<sup>88</sup>**  
après rabais  
**499 MILLES AÉROPLAN**

**GARMIN** Fonction avec texte-voix



**Appareil de navigation portable GPS**  
• Navigateur portable  
• Écran TFT ACL tactile 4.3"  
• Cartes de l'Amérique du Nord et six millions de points d'intérêt  
NUV1255W

**RABAIS 50\$**  
**138<sup>88</sup>**  
après rabais  
**69 MILLES AÉROPLAN**

**Canon**



**Caméra numérique PowerShot A3100 IS**  
• Zoom optique 4x  
• Écran ACL 2.7"  
• Zoom numérique 4x

**12.1 mégapixels**  
**198<sup>88</sup>**  
**99 AÉROPLAN MILES**

**YAMAHA**



**Microchaîne avec socle iPod**  
• 2 x 20 watts de puissance audio totale  
• Entrée(s) auxiliaire port USB pour MP3  
• Enceintes à 2 voies  
MCR230B

**398<sup>88</sup>**  
**199 AÉROPLAN MILES**

**Nikon**  
NUMÉRIQUE



**Appareil photo numérique reflex D5000 18-55VR**  
• Mode "Live View"  
• Processeur d'image EXPEED  
• Écran ACL 2.7" Orientable

**12.3 mégapixels**

**GARANTIE 2 ANS**  
APPAREIL

**GARANTIE 5 ANS**  
LENTILLE

**RABAIS 70\$**  
**728<sup>88</sup>**  
après rabais  
**364 MILLES AÉROPLAN**

**ASUS**



**Ordinateur mini EEEPC**

• Processeur Intel® Atom N450  
• Mémoire de 1024 Mo  
• Disque rigide de 160 Go  
• Caméra web intégrée  
EPC1001P-MC1

**328<sup>88</sup>**  
**164 AÉROPLAN MILES**

## LE 9 MAI, ELLE MÉRITE CE QU'IL Y A DE MIEUX

**D-Link**



**Routeur sans fil 802.11N haute vitesse**  
DIR-615

**59<sup>88</sup>**  
**29 AÉROPLAN MILES**

**Routeur Xtreme N**  
DIR-655

**99<sup>88</sup>**  
**49 AÉROPLAN MILES**

**Ultra Speed**



**Disque dur externe**

**500 Go**  
**79<sup>88</sup>**  
**39 AÉROPLAN MILES**

**1.5 To**  
**138<sup>88</sup>**  
**69 AÉROPLAN MILES**

**lowepro**



**Ensemble d'accessoires**

Inclus:  
• Étui Lowepro Adventura 170 pour caméra • Trépied Slik  
• Ensemble de nettoyage ENS DSLR

**RABAIS 50\$**  
**99<sup>88</sup>**  
après rabais  
**49 MILLES AÉROPLAN**

**Panasonic**

**Téléphones sans fil avec répondeur**

• Écran ACL 1.8" blanc à rétroéclairage  
• Extensible à 6 combinés  
KXTG4032B

**DECT 6.0**



**99<sup>88</sup>**  
**49 AÉROPLAN MILES**

**aéropal**

OBTENEZ DES MILLES AÉROPLAN<sup>MD</sup>

# Dumoulin

Audio | Vidéo | Informatique | Photo | Communications



Carte Sears acceptée

**SHERBROOKE 525, Northrop-Frye, Édifice Croteau/Ureka (Voisin de Momo Sports) • (819) 565-3177**

**Face au Carrefour de l'Estrie**

<sup>MD</sup> Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan Canada Inc. Conditions du financement: † Sur approbation du crédit avec un compte de carte de crédit Dumoulin. 3, 6 et 12 Mois - Si le montant d'achat ainsi que tous frais supplémentaires applicables ne sont pas payés en totalité à la date due, des frais d'intérêts seront appliqués au compte. La balance restante due sur l'achat promotionnel sera chargée avec des intérêts au taux régulier, jusqu'au moment où la balance du compte est payée en totalité. Le tarif régulier des intérêts est de 28.8% par année. Les offres de financement ne peuvent être combinées. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. Prix et offres en vigueur pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks. Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées. Détails en magasin.

Votre quotidien enregistre  
la meilleure croissance au Québec selon l'ABC!



# Encore **PLUS** de lecteurs!

## La Tribune attire encore **PLUS** de lecteurs!

Selon les nouvelles données comparatives du dernier rapport de l'*Audit Bureau of Circulations (ABC)*, la **plus importante augmentation du tirage** du lundi au vendredi revient à **La Tribune\***.

Cette belle performance démontre à quel point **La Tribune** joue un rôle majeur dans sa région. Par la qualité des nouvelles régionales qu'elle diffuse au quotidien, **elle est devenue une référence pour nos milliers de lecteurs et nos nombreux annonceurs.**

**Merci d'avoir choisi La Tribune!**

\* Source : dernier rapport FAS-FAX de l'*Audit Bureau of Circulations (ABC)* en mars 2010.

1910 100 ANS 2010  
**La Tribune**

# Affaire Jaffer: des fonctionnaires irrités

JENNIFER DITCHBURN

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — De nouveaux documents publiés démontrent que des hauts fonctionnaires étaient irrités lorsqu'ils subissaient des pressions de la part des membres du personnel politique des conservateurs pour rencontrer Rahim Jaffer mais qu'ils ont tout de même rapidement étudié l'une de ses propositions d'affaire.

Les quelques 70 pages de courriels échangés par des fonctionnaires du ministère des Travaux publics et de Service Canada faisaient partie des documents déposés cette semaine à un comité des Communes et au Commissariat au lobbying.

Les députés fédéraux scrutent à la loupe les allégations de lobbying illégal qui aurait été exercé par l'ancien député conservateur et son partenaire d'affaire, Patrick Glémaud.

Les documents révèlent que Rahim Jaffer contactait sans retenue les personnes qu'il connaissait dans six ministères différents pour discuter de ses projets d'affaire et que ses requêtes étaient traitées rapidement et parfois même «en priorité». M. Jaffer employait souvent l'adresse parlementaire assigné à sa femme, Helena Gueris, l'ex-ministre d'État fédérale à la Condition féminine.

Le député néo-démocrate Pat Martin a affirmé que les conservateurs avaient enfreint leur propre Loi fédérale sur la responsabilité en ne vérifiant pas si M. Jaffer était enregistré comme lobbyiste avant de le rencontrer.

«La première personne qui devrait être posée à quiconque qui entre dans votre bureau c'est s'il elle est enregistrée au registre des lobbyistes. Si tel n'est pas le cas, la rencontre est automatiquement terminée», a expliqué M. Martin.

Le ministre de l'Infrastructure, John Baird, s'est gardé de répondre, hier, aux questions qui visaient à définir si ce qui est arrivé était approprié, affirmant simplement que Rahim Jaffer n'avait jamais reçu d'argent d'Ottawa.

«C'est ce gouvernement qui a été transparent, a dit M. Baird à la Chambre des communes. Nous débattons de ces documents parce que nous les avons rendu publics», a-t-il plaidé.

M. Jaffer et son partenaire d'affaire, Patrick Glémaud, ont soutenu qu'ils n'avaient jamais fait de lobby auprès de personne et qu'ils ne faisaient que demander des informations au sujet de programmes gouvernementaux.

Mais le personnel de celui qui était alors le ministre des Travaux publics, Christian Paradis, s'est donné beaucoup de mal pour fournir les informations réclamées par le duo.

Le directeur des affaires parlementaires du ministre, Sébastien Togneri, a exercé des pressions auprès des fonctionnaires des plus hauts niveaux pour que son ministère organise une rencontre avec M. Glémaud et étudie son projet de panneaux solaires qui auraient été installés sur le toit des édifices du gouvernement.

Le directeur du personnel du sous-ministre a répondu au

bureau de Christian Paradis qu'aucune rencontre ne serait organisée avec son patron et a renvoyé la requête à d'autres bureaux.

Plus tard, un conseiller en stratégie du sous-ministre a suggéré

dans un des messages qu'une politique devrait être établie pour traiter les requêtes de personnes telles que M. Jaffer.

Il a soutenu que le sous-ministre s'inquiétait du fait que de telles demandes dérangeaient les employés

et les éloignaient du travail qu'ils étaient supposés accomplir.

Lorsque les rencontres avec M. Jaffer et M. Glémaud ont été reportées à l'automne, M. Togneri a fait parvenir un message insistant dans lequel il demandait ce qui se

passait. Un mois plus tard, cinq fonctionnaires ainsi qu'un employé du ministre ont rencontré M. Glémaud mais le projet de Rahim Jaffer n'a jamais été approuvé pour recevoir du financement.

## UNE PORTÉE DE TÉLÉPHONES À 0\$

AUCUNS FRAIS DE MISE EN SERVICE  
ÉCONOMISEZ 35\$  
DURÉE LIMITÉE\*



Nokia 1661

0\$  
avec Entente Fido de 2 ans

Samsung Gravity

25\$ 0\$  
avec Entente Fido de 2 ans

LG Neon TE365

25\$ 0\$  
avec Entente Fido de 2 ans

MOTO W388 Renew+

15\$ 0\$  
avec Entente Fido de 2 ans

MOTO W233 Renew

0\$  
avec Entente Fido de 2 ans



**fido**   
Les bons prix font les bons amis.

**Ne ratez pas notre grand solde de téléphones!**

Sur [fido.ca](http://fido.ca), en magasin ou faites le 1-866-301-3436

Offres sujettes à changement sans préavis. Des frais de résiliation hâtive s'appliquent. \*Valide dans le cadre d'une nouvelle mise en service avec Entente Fido de 2 ou 3 ans, jusqu'au 30 juin 2010. Un crédit au montant des frais de mise en service de 35 \$ sera porté à votre première facture. <sup>MC</sup>Fido & dessin et *Les bons prix font les bons amis* sont des marques de commerce de Fido Solutions Inc. Toutes les autres marques de commerce et logos appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2010 Fido Solutions Inc.

MAGASIN FIDO  
Carrefour de l'Estrie

► FUTURE SHOP

la cabine   
la cabine téléphonique

SANS-FIL etc...

**COSTCO**

► CENTRE HI-FI

## Il doit céder sa place



**MAURICE  
CLOUTIER**

maurice.cloutier@latribune.qc.ca

Les semaines se suivent et se ressemblent pour le ministre de la Famille, Tony Tomassi. Dans son cas, ce n'est pas encourageant. Il est constamment sur la défensive et dans l'embarras, devant les attaques insistantes de l'Opposition officielle dans le dossier des garderies.

Le député péquiste Nicolas Girard est devenu son bourreau. Par ses allégations à l'Assemblée nationale concernant l'attribution ou la revente de certains permis pour la construction de garderies privées, M. Girard a fini par miner la crédibilité du ministre Tomassi, même s'il est à peu près impossible de distinguer le vrai du faux dans toute la controverse.

**Les allégations des derniers mois sur la distribution de certains permis pour des garderies privées laissent cependant un goût amer dans la bouche des contribuables à qui on demande de faire des efforts additionnels.**

Malheureusement pour lui, le ministre n'a pas réussi à se défendre convenablement. Il a très mal paru depuis le début dans ce long débat. Il a perdu la bataille de la perception. Il a bien tenté en début de semaine de se racheter en modifiant le processus d'attribution des places subventionnées. Il ne choisira plus lui-même ceux qui obtiennent des permis. Il laissera des comités régionaux lui faire des recommandations.

Il revient à l'ancien système d'attribution des permis. La décision est intéressante, mais la volte-face survient trop tard. Il donne l'impression de céder parce qu'il se sent coincé.

Au même moment, les péquistes y vont aussi de nouvelles attaques. Le président de l'Association des garderies privées du Québec, Sylvain Lévesque, réclame ouvertement la tête du ministre. Puis, le Vérificateur général du Québec, Renaud Lachance, confirme qu'il entreprend des procédures préliminaires de vérification au ministère de la Famille, qui peuvent déboucher sur une enquête.

Le ministre de la Famille est au supplice. La situation dure depuis des semaines. Il faut que ça cesse. En ce qui concerne son image, M. Tomassi est devenu un véritable boulet pour le gouvernement libéral. Certes, le premier ministre Jean Charest lui manifeste encore un certain appui. Les choses peuvent toutefois changer rapidement lorsqu'un premier ministre perd patience. M. Tomassi doit prendre les devants et offrir sa démission au premier ministre. Il doit céder sa place, pour le bien de son ministère et du gouvernement.

Le premier ministre pensait sans doute attendre un éventuel remaniement ministériel en juin pour bouger dans le dossier de M. Tomassi. Il aurait alors changé plusieurs ministres de responsabilités et évité de montrer qu'il cède sous la pression du PQ.

Cependant, avec le printemps difficile que connaît son gouvernement, peut-il se payer le luxe de laisser pourrir la situation?

Les familles québécoises apprécient les mesures prises par l'État pour améliorer leur sort, surtout le programme de garderies à 7 \$. Les allégations de derniers mois sur la distribution de certains permis pour des garderies privées laissent cependant un goût amer dans la bouche des contribuables à qui on demande de faire des efforts additionnels.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

### Tribune libre

## Où sont passés nos héros?

Samedi soir dernier, j'ai été très touché en regardant à la télévision le film sur le général Roméo Dallaire *J'ai serré la main du diable*. Dans ce film, il est possible de s'émerveiller de ce qu'il y a de meilleur chez l'être humain et malheureusement aussi de ce qu'il y a de pire, de plus sombre.

Le lendemain soir, j'ai visionné quelques minutes le tapis rouge du Gala Artis. Sans le vouloir, un contraste important est ressorti dans l'ambiance de mes deux soirées.

Ces deux visionnements m'ont permis de faire ressortir deux catégories de héros ou de modèles. D'un côté, des hommes et des femmes autour de nous et dans d'autres pays qui vivent des situations exceptionnellement éprouvantes, qu'il s'agisse de combattre un cancer, de vivre avec la trace d'une agression, de vivre dans la pauvreté ou avec un handicap permanent, de se relever d'une dépression ou d'une perte d'emploi ou pire encore, de

vivre en côtoyant la guerre.

De l'autre côté, nous célébrons les performances d'hommes et de femmes qui «actent» des personnages vivant toute sorte de drames et de réalités «empruntés» à la vie quotidienne. Dans ce contexte également, l'origine de la tenue vestimentaire des invités semble ajouter à leur valeur. Enfin, l'argent «investi» dans les votes de télé-réalité semble refléter notre soif de sauver nos «héros».

À mon avis, l'attachement que certains portent envers «un personnage» ne fait que nous rappeler notre besoin de s'identifier à des héros, à des modèles.

Je suis conscient qu'il est difficile de remettre en question nos valeurs de société sans pour autant être perçu comme un moralisateur insatisfait de sa situation. Toutefois, je crois qu'il peut être sain de se garder un petit espace où le questionnement vient nourrir notre quête de bonheur et

d'épanouissement personnel. Ceci dit, je suis préoccupé de la confusion qui peut résulter dans nos vies entre ce qui appartient au divertissement et ce qui appartient à nos réalités quotidiennes, à la vraie vie.

J'espère le jour où comme société, nous aurons la préoccupation et la détermination de déployer le tapis rouge, les limousines et la machine médiatique pour les professionnels du milieu de la santé qui prennent soin de nos proches et de nous, de ces travailleurs de rue discrets et aidants, de ces femmes et ces hommes à la maison qui consacrent une partie de leur vie à travailler à l'éducation de leurs enfants, les professionnels du milieu de l'éducation qui persèverent dans leur mission d'éducation, et enfin de tous ces membres actifs dans le milieu communautaire qui travaillent à des causes nobles.

**David Caron**  
Sherbrooke

### POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abrégier les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

**Envoyez vos documents:**  
Courriel: redaction@latribune.qc.ca  
Télécopieur: 819 564-8098

**Poste:** Opinions des lecteurs,  
1950, rue Roy, Sherbrooke,  
Québec, J1K 2X8.

# Un accord de paix israélo-palestinien ne réglerait pas tout

La centralité du conflit israélo-palestinien dans les relations entre le monde musulman et l'Occident est une idée reçue aussi tenace que creuse. En témoigne l'analyse de Mme Dany Grondin qui soutenait, en éditorial de *La Tribune* de lundi, que les politiques du gouvernement israélien attisent l'islamisme et exacerbent les différends entre les mondes occidental et arabo-musulman, mais faisait l'économie d'étayer ces vues de l'esprit.

Et pour cause, car pour les islamistes, ce ne sont pas les frontières d'Israël qui causent grief, mais son existence en soi, perçue comme un avant-poste de la modernité occidentale. Idéologie politique, l'islamisme a pour objectif d'instaurer des théocraties gouvernées selon une application littérale de la charia et affranchies des influences néfastes d'un Occident infidèle et hérétique. Aussi n'est-ce pas le fruit du hasard si le premier objectif d'Al-Qaïda fut de vider la péninsule arabique, qui héberge les deux principaux lieux saints de l'islam, de toute présence occidentale.

En fait, l'évolution politique des pays arabes et musulmans, de même que leur rapport à l'Occident, sont déterminés depuis des décennies par un bras de fer entre nationalistes, monarches autoritaires et fondamentalistes musulmans. Dans l'affrontement idéologique de ces courants politiques qui précède le conflit israélo-palestinien, Israël ne revêt qu'une importance marginale, eu égard aux projets de société radicalement opposés des principales des forces politiques en jeu.

Les talibans, par exemple, qui cherchent à rétablir leur émirat fondamentaliste dans une contrée aussi éloignée du conflit israélo-palestinien que l'Afghanistan, un pays d'Asie centrale chroniquement déstabilisé par une géopolitique propre aux intérêts nationaux et tribaux des États voisins musulmans, seraient les premiers surpris et mécontents d'apprendre de Mme Grondin que leurs ardeurs théocratiques et djihadistes se tempèreraient comme par enchantement advenant un accord de paix entre Israéliens et Palestiniens.

Même à proximité géographique plus immédiate d'Israël



Les talibans seraient les premiers surpris d'apprendre que leurs ardeurs théocratiques et djihadistes se tempèreraient comme par enchantement advenant un accord de paix entre Israéliens et Palestiniens.

et des Palestiniens, en Irak, les Kurdes, les Arabes sunnites et chiites seraient les premiers à trouver risible la suggestion que leurs rivalités inter-ethniques et inter-religieuses, voire le contentieux sur le partage des revenus pétroliers du pays, se réconcilieraient en vertu de l'accession des Palestiniens à la souveraineté nationale.

Non pas qu'un accord de paix israélo-palestinien ne soit pas dans l'intérêt des Israéliens et des Palestiniens. Les Israéliens sont las du conflit, majoritairement en faveur de la création d'un État palestinien à Gaza et en Cisjordanie, et préféreraient se consacrer davantage à l'essor exceptionnel de leur pays en matière de technologies de pointe. Les Palestiniens, quant à eux, semblent avoir largement renoncé au terrorisme et connaissent en Cisjordanie une prospérité économique sans précédent.

Or si un accord de paix israélo-palestinien est désirable en soi, il serait illusoire de croire qu'il saurait garantir la sécurité des deux peuples, apaiser les islamistes, ou stabiliser la région.

**L'évolution politique des pays arabes et musulmans, de même que leur rapport à l'Occident, sont déterminés depuis des décennies par un bras de fer entre nationalistes, monarches autoritaires et fondamentalistes musulmans.**

On le sait, un éventuel accord de paix devra reposer sur des compromis territoriaux de part et d'autre, c'est-à-dire sur un partage du territoire compris entre la Méditerranée et le Jourdain, entre Palestiniens et Israéliens. Or pour les islamistes radicaux de la région - le Hamas, le Jihad islamique palestinien, les groupes inspirés d'Al-Qaïda à Gaza, le Hezbollah libanais et ses patrons iraniens

- l'ensemble de ce territoire, y compris Israël dans les lignes d'armistice de 1949, constitue un territoire islamique inaliénable. Le partitionner avec des infidèles constitue ni plus ni moins une hérésie à leurs yeux, d'où le refus de Yasser Arafat en 2000, puis de Mahmoud Abbas en 2008, d'accepter les offres de paix israéliennes.

Advenant un accord de paix, les islamistes radicaux poursuivraient leurs attaques contre les Israéliens, prendraient pour cible les dirigeants du nouvel État palestinien et s'attaqueraient aux régimes arabo-musulmans qui auraient endossé l'accord et reconnu l'État palestinien. Au président égyptien Anouar el-Sadate assassiné par des islamistes pour avoir conclu le premier accord de paix israélo-arabe viendraient s'ajouter de nouveaux candidats à l'assassinat.

Si l'on ne peut douter de l'impasse actuelle dans les négociations israélo-palestiniennes, il est grossièrement réducteur d'en attribuer l'entière responsabilité aux seuls Israéliens.

Israël a couru de nombreux

risques stratégiques pour faire avancer la paix israélo-arabe. En 1979, les Israéliens n'ont pas hésité à rendre à l'Égypte la péninsule du Sinaï conquise en 1967 en échange d'un traité de paix. Or il s'agit de la seule concession territoriale de la part d'Israël qui se soit soldée par la paix. Le retrait israélien du Sud-Liban en 2000, malgré les garanties du Conseil de sécurité de l'ONU, n'a pas empêché le Hezbollah de transformer le territoire en ligne de front pour ses raids meurtriers en Israël, avec pour résultat la Seconde guerre du Liban en 2006. De même, le retrait israélien de la bande de Gaza en 2005, loin d'inciter le Hamas à améliorer les conditions de vie des Palestiniens, a transformé le territoire en théâtre sanglant d'affrontements intra-palestiniens et en rampe de lancement de milliers de tirs de roquettes sur la population civile israélienne. À ce compte, on ne s'étonnera guère si les Israéliens sont réticents à se retirer précipitamment de Cisjordanie, plaçant les principales institutions gouvernementales à la portée de roquettes, sans garantie que le Hamas n'y supplantera pas le Fatah de Mahmoud Abbas, annulant du coup tout accord de paix précédemment conclu.

Avant de blâmer l'intransigeance israélienne pour l'absence d'un accord de paix, encore faudrait-il demander à M. Abbas pourquoi il n'a jamais répondu au plan de paix proposé par l'ancien premier ministre israélien Ehud Olmert en 2008, qui prévoyait la création d'un État palestinien sur l'intégralité de Gaza, et l'équivalent de 100% de la Cisjordanie avec une souveraineté partagée sur Jérusalem.

Enfin, Mme Grondin croit savoir qu'Israël entretient un «projet génocidaire en Palestine». Cette accusation incendiaire est dénuée de tout fondement. Non seulement Israël n'a-t-il aucune politique génocidaire dite ou non-dite, mais la croissance démographique exponentielle des Palestiniens à Gaza et en Cisjordanie depuis 1967 dément catégoriquement ces allégations irresponsables.

**David Ouellette**  
Directeur de la recherche  
Comité Québec-Israël

## Une partisanerie déplacée

Pour avoir siégé pendant neuf ans aux côtés de Robert Bourassa, ancien chef du Parti libéral et ancien premier ministre du Québec, je veux faire état de ma plus profonde indignation à la suite des propos tenus par la chef du Parti québécois, Pauline Marois, lors d'une motion de l'Assemblée nationale visant à souligner les 40 ans de vie politique de M. Bourassa.

Totalement incapable de prendre ses distances de la partisanerie politique qui l'aveugle, Mme Marois aura la-

mentablement échoué dans sa tentative de s'élever au-dessus de la mêlée et de reconnaître, à sa juste valeur, l'ancien premier ministre du Québec.

Grand chef d'État, Robert Bourassa aura été le premier premier ministre du Québec à militer en faveur du droit et de la place des femmes en politique, en créant notamment le Conseil du statut de la femme.

Je ne me suis pas impliquée dans la vie publique pour faire le genre de politique prati-

quée par Pauline Marois. Je me suis investie et je m'investis toujours pour apporter mes idées et les défendre sans pour autant m'abaisser à faire de la petite politique.

L'Assemblée nationale commande à tout le moins un décorum et un certain respect à l'égard d'autrui. Pour y faire carrière, il importe d'y élever le débat et cela est possible sans pour autant changer sa personnalité.

Du reste, je demeure convaincue que tous les précédents

de Mme Marois à la tête du PQ, dont René Lévesque et Jacques Parizeau, se seraient comportés de manière digne et respectueuse s'ils avaient eu à rendre hommage à Robert Bourassa. Décidément, l'actuelle chef de l'Opposition officielle ne fait pas partie de cette lignée. Le respect commande le respect.

**Monique Gagnon-Tremblay**  
Président du Conseil du trésor  
Ministre responsable de  
l'Administration gouvernementale



**Robert Bourassa**

# État d'urgence en Louisiane

RICHARD HÉTU

NEW YORK — La Maison-Blanche est désormais sur le pied de guerre face à la marée noire dans le golfe du Mexique, dont l'importance a été réévaluée à la hausse, un développement qui a contribué à la décision du gouverneur de la Louisiane de déclarer l'état d'urgence dans son État.

Promettant de mobiliser «tous les moyens disponibles», y compris ceux de l'armée, pour éviter une catastrophe naturelle, Barack Obama a dépêché hier trois membres de son administration en Louisiane, un État dont les marais côtiers, berceau d'un écosystème fragile, pourraient être atteints aujourd'hui ou demain par la nappe de pétrole.

«Nous continuerons à exiger de BP la réaction la plus forte possible», a déclaré la secrétaire à la Sécurité intérieure Janet Napolitano lors d'un point de presse à la Maison-Blanche, en faisant allusion au groupe britannique qui exploitait la plateforme pétrolière dont le naufrage, le 22 avril, a provoqué la marée noire.

«Nous continuerons à superviser ces efforts, et à compléter à ces efforts là où nous le croyons nécessaire», a-t-elle ajouté en précisant que la fuite de pétrole était d'«importance nationale», une désignation permettant l'utilisation de moyens supplémentaires venant de tout le pays.

Napolitano est l'une des trois

responsables de l'administration Obama qui arriveront en Louisiane aujourd'hui. Elle sera accompagnée de Ken Salazar, ministre de l'Intérieur, et de Lisa Jackson, directrice de l'Agence de protection de l'environnement.

L'intervention de la Maison-Blanche survient au lendemain de la découverte d'une nouvelle fuite dans la plateforme Deepwater Horizon, qui se trouvait à 60 km des côtes. Les garde-côtes américains estiment désormais à plus de 5000 barils par jour (800 000 litres) le volume de pétrole se déversant dans la mer en provenance du puits situé à 1500 mètres de fond. C'est cinq fois plus de pétrole qu'estimé initialement.

La profondeur du puits explique en partie la difficulté de colmater la fuite. Près de 100 000 barils de pétrole, ou 4,2 millions de gallons, pourraient se déverser dans le golfe avant que des équipes ne parviennent à percer un nouveau puits afin de diminuer la pression qui fait jaillir le pétrole du puits endommagé.

À titre comparatif, 11 millions de gallons de pétrole s'étaient déversés dans la baie du Prince-William, au large de l'Alaska, lors du naufrage de l'Exxon Valdez, qui avait provoqué en 1989 la pire marée noire de l'histoire des États-Unis.

Les garde-côtes et BP n'ont pas poursuivi hier la mise à feu de la nappe de pétrole en raison des forts vents. L'opération, qui avait commencé mercredi après plusieurs heures de retard,



ASSOCIATED PRESS, BILL HABER

**Des travailleuses de la compagnie P&J Oyster, dans le quartier français de la Nouvelle-Orléans, voient leur travail menacé par la marée noire qui approche des côtes de la Louisiane.**

n'aura jusqu'à maintenant permis d'éliminer qu'une partie infime de la nappe, dont la circonférence dépasse 965 km.

La marée noire pourrait atteindre le delta du Mississippi et la Louisiane dès aujourd'hui en raison de la force des vents, selon le gouverneur de cet État,

Bobby Jindal. Des barrages flottants ont été déployés sur 20 milles nautiques pour tenter de protéger les côtes, mais cette mesure est insuffisante, a déclaré l'élu, ajoutant: «Notre priorité absolue est de protéger nos concitoyens et l'environnement.» (La Presse)

## Le volcan islandais et la dette grecque ébranlent l'U.E.

MICHAEL WEISSENSTEIN  
ASSOCIATED PRESS

LONDRES — Avril, mois noir pour l'Union européenne? Du chaos engendré par le nuage volcanique islandais dans le trafic aérien aux atterrissements face au risque de contagion de la crise grecque, les dernières semaines ont exposé au grand jour les difficultés des Vingt-Sept à coordonner leur action dans l'urgence, relançant du même coup le débat sur un manque de gouvernance économique et politique à l'échelle continentale.

«Que ce soit la crise des cendres volcaniques ou la crise financière grecque, tout a récemment montré que l'Union européenne est loin d'être un super-État», estime Tony Brown, membre de l'Institut des affaires internationales et européennes de Dublin. «C'est un plus un rassemblement d'États souverains qui, quand les situations deviennent sérieuses, préfèrent mettre en avant leur souveraineté.»

Par son intensité et sa durée, la crise du volcan islandais a révélé le manque d'outils européens pour réguler le trafic aérien.

L'aviation européenne est, par définition, une question internationale. Mais quand le volcan Eyjafjallajökull a commencé à cracher ses cendres il y a deux semaines, les autorités nationales ont semblé livrées à elles-mêmes pour décider des mesures à prendre. S'en est suivie une cascade de fermetures d'espaces aériens qui ont coûté aux compagnies et aux activités associées environ 2,5 milliards d'euros, bloquant quelque dix millions de voyageurs aux quatre coins du monde.

Ce n'est qu'après une semaine de paralysie quasi-totale, alors que les compagnies aériennes faisaient pression sur les gouvernements, que les ministres des Transports de l'UE se sont réunis par visioconférence et ont décidé la mise en place d'un système de zones permettant une reprise progressive des vols. «Il y a très peu de compétence ou de coordination européenne dans ce domaine», reconnaît Helen Kearns, porte-parole du commissaire européen aux Transports Siim Kallas. «Réunir les 27 a pris beaucoup trop longtemps.»

Les critiques les plus vives portent toutefois sur l'indécision et le manque d'actions coordonnées face à la dette et au déficit abyssaux de la Grèce. Karel Lannoo, du Centre d'études politiques européennes, lance: «Qui parle au nom de l'Europe? Tout le monde et personne.»

## Tour de globe

### Invasion du Koweït: 590 millions \$

GENÈVE — La commission d'indemnisation de l'ONU a approuvé le versement de 590 millions de dollars pour des victimes de l'invasion du Koweït par l'Irak en 1990.

Elle a précisé hier que les fonds iraient à cinq entreprises et quatre gouvernements ou instances internationales. Elle n'a pas dévoilé l'identité des demandeurs, mais a déclaré que tous se trouvaient au Koweït.

La commission, composée de représentants des 15 pays membres du Conseil de sécurité de l'ONU, a versé jusqu'à présent près de 29,5 milliards de dollars. Une autre somme de 22,9 milliards de dollars est destinée à des demandeurs non identifiés au Koweït.

Jusqu'à l'intervention des États-Unis et d'autres pays qui a entraîné la chute de Saddam Hussein en 2003, la commission recevait 25% des recettes issues des ventes de pétrole irakien. Depuis l'invasion, ce montant s'est réduit à 5%.

### Interdiction du voile en Belgique: texte approuvé

BRUXELLES — La chambre basse du parlement belge a approuvé hier un texte visant à interdire le port de tout vêtement cachant le visage dans l'espace public. Mais la disposition, qui ne mentionne pas spécifiquement la burqa, est confrontée à un obstacle au Sénat, semant un doute quant à son passage rapide.

Les chrétiens démocrates et les libéraux au Sénat se sont interrogés sur le texte, qui précise que nul ne peut se présenter dans les lieux accessibles au public «le visage masqué ou dissimulé, en tout ou en partie, par un vêtement de manière telle» qu'il «ne soit plus identifiable».

La chute du gouvernement d'Yves Leterme le 22 avril place la Belgique face à la perspective d'élections anticipées, qui pourraient retarder l'adoption de l'interdiction du voile intégral en Belgique - une première en Europe - de plusieurs mois. Les deux chambres du Parlement doivent adopter la proposition de loi.

Le texte a été approuvé hier



ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

**La chambre basse du parlement belge a approuvé hier un texte interdisant le port de tout vêtement cachant le visage en public.**

par les députés, par 136 voix pour, 0 contre et deux abstentions, selon le site internet de la Chambre des Représentants.

L'un des auteurs du texte, Daniel Bacquelaine, un libéral, a avancé que la burqa était incompatible avec la sécurité la plus élémentaire dans la mesure où toute personne dans l'espace public doit être identifiable. En Belgique, comme ailleurs en Europe, certains craignent que les signes visibles de l'Islam n'érodent l'identité nationale.

### Nouvelle attaque dans une école chinoise: 28 blessés

PÉKIN — Un homme armé d'un couteau a fait irruption hier dans une école maternelle dans l'est de la Chine, blessant 28 enfants, dont cinq sont dans un état critique, selon les autorités.

L'assaillant, un homme sans emploi de 47 ans, a pénétré dans l'école maternelle de Zhongxin, dans la province de Jaingsu, armé d'un couteau d'une vingtaine de centimètres. Il a blessé des élèves, deux professeurs et un agent de sécurité, a expliqué à l'Associated Press Zhu Fuiming, responsable du département de l'information des autorités locales.

Cette attaque fait suite à deux épisodes similaires dans des écoles chinoises. Mercredi, un enseignant en congé maladie pour raisons psychiatriques avait fait irruption dans une école primaire de Leizhou, dans la province de Guangdong (sud de la Chine), blessant au couteau quinze élèves et un professeur.

— Associated Press

## Rival irlandais de J. K. Rowling

En neuf ans, Eoin Colfer a vendu 20 millions d'exemplaires de ses *Artemis Fowl*

LOUIS-BERNARD ROBITAILLE

PARIS — À 44 ans, Eoin (prononcez Owen) Colfer a des allures de jeune homme discret, qui n'essaie pas de se faire remarquer. « Célèbre? Oui, dans ma petite ville irlandaise de Wexford, plaisante-t-il, mais quand je vais dans le bled voisin, personne ne me reconnaît, à moins que j'aie sous le bras un de mes livres avec ma photo... »

Il est de fait l'un des romanciers les plus lus au monde. Les six épisodes de sa « fantaisie » pour adolescents *Artemis Fowl*, du nom de son héros de 12 ans, intrépide et rebelle, lâché dans un monde magique peuplé de fées, ont vendu la bagatelle de 20 millions d'exemplaires entre 2001 et 2009.

Eoin Colfer est un romancier fécond, qui vous exécute une histoire en six mois. Avant le triomphe du premier *Artemis Fowl*, en 2001, il était un écrivain célèbre en Irlande. « J'ai toujours écrit », constate-t-il.

Voilà deux ans, il a décidé de s'offrir une petite originalité : écrire une suite « posthume » et finale à une autre série-culte, *le Guide du voyageur galactique (The Hitchhiker's Guide to the Galaxy ou H2G2)*, oeuvre de science-fiction humoristique écrite dans les années 80 par Douglas Adams, un disciple des Monty Python, mort en 2001 à l'âge de 49 ans. Il y était question d'un parfait British, Arthur Dent, capable de tuer pour une vraie tasse de thé, et d'un extraterrestre baptisé Ford Perfect. Entre autres personnages loufoques.

L'éditeur d'Adams, Penguin, cherchait un auteur pour écrire un ultime épisode de *H2G2* et ainsi célébrer le 30<sup>e</sup> anniversaire du premier tome, paru en 1979.

Adams avait laissé quelques notes avec l'intention de ressusciter les héros de la série, morts à la fin du 5<sup>e</sup> tome.

« Mon agent a été contacté par Penguin, dit Colfer. Moi-même, à 15 ans, j'avais eu le coup de foudre pour *H2G2*, un texte délirant, dans la tradition des contes moraux anglais. J'avais failli rencontrer Adams en 2001, à la veille de sa mort. J'ai d'abord refusé la proposition, puis je me suis laissé tenter, malgré mon appréhension : que penseraient les adeptes de *H2G2* de ce sacrilège? J'ai relu les cinq tomes originaux pour m'imprégner des personnages, des aliens et des planètes. Et puis je l'ai écrit à toute vitesse, pour chasser la peur. »

### Séance de signature

De fait, alertés du projet, certains adorateurs de Douglas Adams se déchaînaient sur l'internet. « En octobre 2009, lorsque nous avons organisé une séance de signature à Londres, raconte Eoin Colfer, je craignais que des inconditionnels ne viennent me jeter des tomates. » Finalement, ça s'est très bien passé. »

*H2G2* racontait l'épopée d'Arthur Dent, un homme ordinaire projeté dans l'espace à la suite de la destruction de la Terre. Dans la suite, Dent et d'autres personnages apprennent qu'ils vont bientôt pouvoir rentrer à la maison, après 100 ans passés dans une réalité virtuelle.

Tel que prévu, ce nouvel et ultime épisode, acclamé par la critique anglo-saxonne, a été un gros succès de librairie. Après quelques mois, 60 000 exemplaires ont été vendus en Grande-Bretagne et 20 000 aux États-Unis. Quelques dizaines de traductions sont en préparation.



PHOTO FOURNIE PAR PENGUIN GROUP

Eoin Colfer est un romancier fécond qui vous exécute une histoire en six mois.

Natif de Wexford, une petite ville côtière au sud de Dublin, Eoin Colfer y a passé l'essentiel de sa vie. Avec sa femme, il s'est d'abord expatrié (Ara-

bie saoudite, Italie, Tunisie) pour échapper au chômage. Avant de revenir enseigner à Wexford. Tout en écrivant de la littérature pour la jeunesse : «

Je ne trouve pas que ce soit un genre mineur. Mais peut-être qu'au fond je considérais que ma propre vie ne présentait pas d'intérêt majeur, et qu'il valait mieux que j'invente des « fantaisies » pour la jeunesse.»

Le succès phénoménal lui est tombé dessus en 2001 avec la première aventure de cet *Artemis Fowl*, dont les droits ont été vendus au cinéma. Ce qui a permis à son auteur de se mettre en congé de l'enseignement : « Mais je n'ai rien changé à mon mode de vie, dit-il. L'argent que je gagne est mis de côté pour les enfants. Jamais nous n'aurons une résidence à Londres : ma femme et moi sommes incapables de vivre dans une grande ville. »

Eoin a donné des prénoms gaéliques à ses deux enfants, et son père est un historien de l'Irlande. Il ne prend donc pas son pays à la légère. Mais reste lucide : « Il y a eu cette folie financière des 15 dernières années, le plein emploi, les hauts salaires, la flambée de l'immobilier. Et puis tout s'est effondré il y a deux ans. Mais ça ne m'a même pas étonné : l'Irlande a toujours été un pays de chômage et d'émigration. C'est son état normal si je puis dire. »

D'ailleurs, dans un avenir pas si lointain, il a le projet de quitter le pays à son tour et de s'installer dans sa maison de Tourrettes-sur-Loup, derrière Nice : « Ce n'est pas que je sois en guerre avec l'Irlande, comme l'était James Joyce dès sa jeunesse, plaisante-t-il. Simple-ment j'ai envie d'être à une terrasse au soleil devant un verre de rosé. Ici il pleut presque tous les jours sur des murs gris. On se croirait dans un roman du XIX<sup>e</sup> siècle! » (*La Presse*)

### THÉÂTRE DE LA MARJOLAINE

## Du théâtre musical pour le 50<sup>e</sup> anniversaire

LA PRESSE CANADIENNE

EASTMAN — Il n'y a pas que *Bousille et les Justes* qui fête ses 50 ans; le théâtre de La Marjolaine aussi. Si la coïncidence aurait été favorable pour des célébrations communes, la pièce ne sera pas présentée à l'établissement appartenant à Marc-André Coallier.

« On me l'a proposé, mais je

trouvais que ça ne faisait pas assez théâtre d'été, se défend le propriétaire. Il y a beau y avoir quelques bouts drôles, ça reste un drame. »

M. Coallier a préféré se tourner vers quelque chose de plus léger pour la programmation de sa saison estivale: du théâtre musical.

« La pièce s'intitule *Les In-séparables*, annonce-t-il. C'est une création de Claude Mont-

miny mise en scène par Yvon Bilodeau. C'est l'histoire de deux *crooners* qui décident de remonter sur scène ensemble après plusieurs années, sur un fond musical créé par Robert Léger (Beau Dommage, Pied de poule...).

Jean Maheu, Jean Marchand, Véronique Claveau et Marc St-Martin font partie de la distribution.

Ca, c'est un aperçu de ce qui

sera présenté cet été. Mais le théâtre La Marjolaine offrira beaucoup plus pour célébrer son demi-siècle d'existence. D'importantes rénovations, notamment l'installation d'un plancher chauffant au Piano rouge, permettront d'étirer un peu la saison.

Mais éventuellement, c'est pendant toute l'année que Marc-André Coallier aimerait pouvoir ouvrir la boîte

à chanson.

« J'aimerais ça pouvoir présenter des petits shows tous les week-end, d'en faire un endroit pour présenter de la poésie, un genre de cabaret-théâtre comme à ses origines », explique-t-il.

Ce projet sera possible, poursuit-il, « si on a les sous nécessaires pour l'isolation des murs et du toit. Et si ce n'est pas cette année, ce sera

# Nicolas, qu'ai-je ?

## Séance d'orthographe

### STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca



**J**e suis en train de lire un livre et un passage m'intrigue: «Merci, Monsieur Gervais, lancé-je en sortant.» Personnellement, j'aurais écrit «lançai-je». Qui a raison, l'auteur ou moi? Probablement l'auteur, et je suis certain que vous me direz pourquoi...

Michel Plante  
Lac-Mégantic

Cette forme littéraire, inutilisée dans la langue courante, n'est pas le passé simple du verbe lancer (je lançai), mais

bien le présent de l'indicatif (je lance). Comme la forme inversée de je lance (dans une interrogation ou une proposition incise) est une catastrophe euphonique (lance-je), on transforme le e muet en é pour que ce soit un peu moins forçant pour les dents.

Il n'y a évidemment pas de problème avec les verbes qui se terminent par une syllabe ouverte (fais-je, dis-je, entends-je, vois-je), mais cela donne parfois des tournures incongrues, que la grammaire nous recommande évidemment d'éviter.

*Où cours-je? À quoi sers-je? D'où nais-je? Mens-je trop? Bous-je de fièvre? Gis-je de fatigue? Rends-je les armes? Descends-je des anges? Romps-je mes liens? Le ceins-je de mes bras?*

Le français accepte la transformation du e en é non seulement au présent de l'indicatif, mais dès qu'un verbe à la première personne du singulier se termine par un e muet.

Par exemple, les subjonctifs imparfaits que j'eusse, que je fusse, que je dusse deviendront eussé-je, fussé-je, dussé-je. Encore là, vous ne risquez pas de tomber sur une telle tournure dans votre journal du samedi. Plutôt si vous lisez Proust, Racine ou Molière.

Autre subtilité: si un verbe du premier groupe change de radical à la première personne du singulier (mener devient je mène, appeler devient j'appelle), on utilise ce verbe sous sa

forme participe passé. Ainsi, on n'écrira pas mèné-je mais bien mené-je, non pas appelé-je mais plutôt appelé-je.

Pour compliquer le tout, dans ses rectifications orthographiques de 1990, l'Académie française recommande de remplacer ce é euphonique par un è. Il semble en effet que, contrairement à son orthographe, lancé-je devrait être prononcé lançais-je...

Ma recommandation: réécrivez donc votre phrase autrement.

### Langue dans le vinaigre

Mon collègue René-Charles Quirion citait hier un communiqué de la Commission scolaire de la Rivière-du-Nord, comportant le célèbre pléonasme «tous sont unanimes». D'habitude, quand un groupe de personnes est unanime, on comprend très bien qu'il s'agit de tout le monde. Pas besoin d'ajouter le pronom indéfini tous. Soit que l'on écrive le per-

sonnel était unanime ou bien tous étaient du même avis. Dans un document émanant d'une commission scolaire, c'est juste un peu plus troublant. L'erreur apparaît aussi régulièrement dans l'internet, dont le site du Secrétariat national... à l'alphabétisation.

### Perles de la semaine

Nébulosité croissante chez les météorologues...

*Avec 128 jours de vent fort, novembre fut exceptionnellement venté.*

*Cette nuit, les minimums vont geler partout.*

*Les nuages deviennent de plus en plus secs.*

*Il va tomber des chutes de neige.*

*Les pluies importantes sont dues à l'arrivée de masses d'eau chargées d'eau.*

Questions ou commentaires? Steve.bergeron@latribune.qc.ca.

## La Tribune DU SAMEDI VOUS PROPOSE

Le cahier détachable Arts/Weekend, attrayant et diversifié

# Don d'oeuvres d'art à la Ville de Thetford Mines

NELSON FECTEAU  
nfecteau@latribune.qc.ca

**THETFORD MINES** — La Bibliothèque municipale et collégiale de Thetford Mines vient de faire don à la Ville de Thetford Mines d'une cinquantaine d'oeuvres d'art conservées par l'institution depuis plus de 20 ans.

Ces oeuvres s'ajouteront à celles acquises au cours des trois dernières années par l'intermédiaire du Fonds d'acquisition d'oeuvres d'art mis sur pied par le biais d'un partenariat conclu entre la Ville de Thetford Mines et le bureau du

député de Frontenac, Laurent Lessard.

Il y a plus de 20 ans, la Bibliothèque municipale et collégiale de Thetford Mines innovait en procédant à l'acquisition d'oeuvres d'artistes régionaux de l'époque. L'objectif de cette démarche était de rendre accessible à la population un certain nombre d'oeuvres d'art que les usagers de la bibliothèque pouvaient emprunter au même titre qu'il le faisait pour un volume ou un périodique.

Cette initiative, unique à l'époque dans les bibliothèques publiques, a ainsi permis à la Bibliothèque municipale et col-

légiale de procéder à l'acquisition d'une centaine d'oeuvres.

«Comme la bibliothèque a délaissé le prêt des oeuvres, il a été décidé qu'il valait mieux procéder au transfert de ces toiles et d'enrichir ainsi la collection de la Ville de Thetford Mines», de mentionner le responsable de l'animation de la bibliothèque, Pascal Binet.

Il va sans dire qu'à la Ville de Thetford Mines, on se réjouit de recevoir une partie de cette collection. «Ces oeuvres reflétant le talent des gens de chez nous permettront d'enrichir notre patrimoine culturel», a conclu le maire Luc Berthold.

**GAGNEZ L'UN DES 50 LAISSEZ-PASSER DOUBLES POUR LA PREMIÈRE!**  
présentée par **La Tribune**

«**JAY BARUCHEL** livre une performance époustouflante.»  
«Nous avons éraqué pour **The Trotsky** un teen movie de Jacob Tierney dans lequel Jay Baruchel cartonne.»

**LE TROTSKI**  
(version française de THE TROTSKY)

LA RÉVOLUTION, ÇA COMMENCE AUJOURD'HUI.

MUSIQUE ET CHANSONS DE MALAJUBE

**Le jeudi 13 mai à 19h15 à La Maison du Cinéma**

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:  
**Promotion «Le Trotsky» Maison du Cinéma, 63 rue King Ouest, Sherbrooke, Qc J1H 1P1**

Nom: .....  
Adresse: .....  
Ville: ..... Code postal: .....

Le tirage des 50 laissez-passer doubles aura lieu le 6 mai. Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste. L'annonce promotionnelle sera publiée le 30 avril et le 1<sup>er</sup> mai.

**À L'AFFICHE DÈS LE 14 MAI**

[www.vivafilm.com](http://www.vivafilm.com)

«JENNIFER EST DE RETOUR ET MEILLEURE QUE JAMAIS!»  
FOX-TV  
JENNIFER LOPEZ  
**Le Plan B**  
Version française québécoise de THE BACK-UP PLAN

«UNE COMÉDIE ROMANTIQUE HILARANTE! DRÔLE À EN RIRE AUX ÉCLATS!»  
MOVIESONLINE.CA

«UN EXCELLENT FILM POUR UN PREMIER RENDEZ-VOUS!»  
MOVIEWEB.COM

[www.theback-upplan.com](http://www.theback-upplan.com)

**À L'AFFICHE!** GALAXIE ROCK FOREST / DRUMMOND / GRANBY / SHERBROOKE

«EXTRÊMEMENT SATISFAISANT... NOOMI TOUJOURS AUSSI CONVAINCANTE!»  
MÉLANE BOISSONNAULT, PREMIÈRE CHAÎNE - SRC

MICHAEL NYQVIST NOOMI RAPACE  
**MILLÉNIUM 3**  
LA REINE DANS LE PALAIS DES COURANTS D'AIR  
Version française québécoise

d'après le roman de STIEG LARSSON  
«LA REINE DANS LE PALAIS DES COURANTS D'AIR» publiée aux éditions ACTES SUD

MILLÉNIUM 1 ET MILLÉNIUM 2 MAINTENANT DISPONIBLES SUR DVD!

[WWW.MILLENIUM-LEFILM.CA](http://WWW.MILLENIUM-LEFILM.CA)

**13 ANS+ DÈS AUJOURD'HUI!** MAISON DU CINÉMA / SHERBROOKE / CINÉMAS GALAXIE ROCK FOREST / GRANBY / DRUMMOND

[www.vivafilm.com](http://www.vivafilm.com)  
POUR LES HEURES DE REPRÉSENTATIONS

VICTORIAVILLE EN CHANSONS

# La période d'inscription est lancée

YANICK POISSON  
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — La coordonnatrice de Victoriaville en chansons, Roxanne Genest, a lancé officiellement cette semaine la période d'inscription en vue de son cinquième concours de chants et paroles. On espère que plus d'une centaine d'artistes amateurs de sept ans et plus exprimeront leur intention de participer au concours d'ici la date limite du 1<sup>er</sup> juin.

Des 115 qui s'étaient inscrits l'an dernier, 60 ont été sélectionnés pour faire les frais de la demi-finale. Ce sera également le cas cette année, alors que deux juges professionnels choisiront les artistes qui participeront aux galas du 22 et 23 octobre prochain.

Comme pour l'an dernier, les inscriptions se feront en fonction de sept catégories, soit quatre d'interprètes, une d'auteur-compositeur-interprète, une de paroliers et une réservée aux groupes. Selon Mme Genest, la classe des 14 à 17 ans risque d'être encore une fois la plus prisée et, du même coup, la plus relevée de toutes.

«Malgré leur jeune âge, c'est de loin cette catégorie qui est la plus forte. Leurs performances sont comparables à celles des professionnels de la scène. Difficile de n'en choisir que 12», a-t-elle indiqué.

**Une centaine de chansons**

Les artistes en herbe seront encore une fois accompagnés de musiciens professionnels évoluant sous la direction musicale de Francis Gaulin. Ces derniers devront apprendre plus d'une centaine de chansons qu'ils devront interpréter le plus fidèlement possible lors des soirées de gala.

«C'est tout un défi de faire tous ces arrangements. En plus, nous avons un rôle d'appui puisque plusieurs des participants ne sont pas très accoutumés avec la scène», a expliqué le batteur.

Au total, ce sont plus de 10 000 \$ en prix et bourses qui seront remis au cours du week-end. Les deux soirées devraient être animées par une poignée d'artistes vedettes. Si les contrats semblent déjà bâclés, la coordonnatrice a décidé de faire languir tout le monde quant à l'identité de ces chanteurs de renom.



LA TRIBUNE YANICK POISSON

La coordonnatrice de Victoriaville en chansons, Roxanne Genest.

## Le spectacle de Simon & Garfunkel est reporté

MONTRÉAL — Le spectacle de Simon & Garfunkel qui devait avoir lieu le samedi 15 mai au Centre Bell, à Montréal, doit être reporté au 22 juillet.

Le duo a en effet choisi de retarder sa tournée, initialement prévue pour avril et mai, en raison d'un léger problème aux cordes vocales d'Art Garfunkel. Le report des spectacles permettra au chanteur de se reposer et on s'attend à ce qu'il se rétablisse complètement.

Par communiqué, Paul Simon et Art Garfunkel se sont dits «désolés pour les inconvénients que la situation pourrait causer aux fans», à qui ils donnent «rendez-vous lors des nouvelles dates de concerts».

Evenko, qui présente le spectacle, a précisé que les billets émis pour le concert du 15 mai seront acceptés pour la nouvelle date du 22 juillet.

— La Presse Canadienne

**Le Chœur symphonique de Sherbrooke**  
et les Caisses Desjardins de Sherbrooke présentent

**HAYDN**  
Theresienmesse

**BEETHOVEN**  
Élégie

**MOZART**  
Ave Verum



Chœur, solistes et orchestre sous la direction de Robert Ingari

Le dimanche 2 mai 2010, à 15 h  
Église Sainte-Famille  
610, rue Papineau, Sherbrooke

Billets 20 \$ (10 \$ étudiants)  
819 563-6159 819 566-4662

Point de vente :  
Ça Clique  
61, rue Wellington Nord  
Sherbrooke  
819 566-5955

Desjardins Caisses de Sherbrooke  
Sherbrooke Plus que jamais!  
Chœur symphonique de Sherbrooke  
www.choeursymphoniquedesherbrooke.com

## LE FILM # 1 AU BOX-OFFICE

«Charmant, touchant, brillant et magique!  
Les parents y trouveront leur compte et les garçons aussi.»  
Marie-Christine Proulx, TVA Nouvelles

«Charmant, touchant. Très bien réalisé. J'ai même pleuré!»  
Guy A Lepage, Tout le monde en parle, SRC

Le journal d'Auréliette Laflamme

Un film de CHRISTIAN LAURENCE

D'après le roman d'INDIA DESJARDINS  
«Le journal d'Auréliette Laflamme Extraterrestre... ou presque!»

Une production de CLAUDE VEILLET

**À L'AFFICHE!**

CINÉMA PIGALLE THETFORD MINES CINÉMA 9 GALAXIE ROCK FOREST CINÉMA MAGOG MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

**«UN PLAISIR FAMILIAL!**  
**Une belle aventure divertissante!»**

Edwin L. Carpenter, THE DOVE FOUNDATION

**BRENDAN FRASER**

**PETITE VENGEANCE POILUE**

v. f. de FURRY VENGEANCE

VISITEZ LE SITE OFFICIEL ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE HONDA INSIGHT LX 2010!

PetiteVengeancePoilue.com

participante magonation DOVE FOUNDATION PetiteVengeancePoilue.com SEVILLE

**PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!** CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

**LE VIEUX CLOCHER**  
Magog

64, Merry N. Magog  
819.847.0470

**IMA**  
Samedi 1<sup>er</sup> mai

**Vincent Vallières**  
Samedi 8 mai

**Martin Dubé**  
Vendredi et samedi 14-15 mai

www.vieuxclocher.com

Québec TVR  
EstriePlus.com CONWAY JACQUES courtiers d'assurances inc. Une compagnie de Québec Média

BELLE GUEULE La Tribune

Sherbrooke vendredi 30 avril 2010 - La Tribune



*Page(s) manquante(s)  
ou non-numérisée(s)*

Veillez vous informer auprès du personnel de BAnQ  
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

[https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire\\_reference/index.html](https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html)

ou par téléphone **1-800-363-9028**

**Bibliothèque  
et Archives  
nationales**

**Québec** 

<b>S&amp;P/TSX</b> 12 200,32 123,43	<b>TSX CROISSANCE</b> 1659,97 -0,38	<b>\$ CAN</b> 99,46 ¢ US 0,33	<b>DOW JONES</b> 11 167,32 122,05	<b>S&amp;P 500</b> 1206,78 15,42	<b>NASDAQ</b> 2511,92 40,19	<b>OR US</b> 1168,40 -2,90	<b>PÉTROLE</b> 85,17 1,95
---	---	-------------------------------------	---	--	-----------------------------------	----------------------------------	---------------------------------

## La Bourse de Toronto grimpe de plus de 100 points, soulagée par la Grèce

**KRISTINE OWRAM**  
LA PRESSE CANADIENNE

**TORONTO** — La Bourse de Toronto s'est propulsée en hausse de plus de 100 points hier, après que la Grèce eut promis de réduire massivement ses dépenses, ce qui a rendu plus probable la mise en oeuvre du plan de soutien économique pour le pays en proie à une importante crise.

L'indice composé S&P/TSX

du parquet torontois a avancé de 123,43 points pour terminer la journée à 12 200,32 points, renouant avec une portion significative des pertes réalisées lors des deux séances précédentes.

Le ministre grec de la Défense a promis de «colossales» coupes dans les coûts d'exploitation des forces militaires, tandis que l'Union européenne a affirmé qu'elle croyait qu'une entente serait conclue dans les

prochains jours.

L'analyste Colin Cieszynski, de la firme CMC Markets Canada, a comparé la hausse d'hier à un «soulagement».

«Les risques sur les dettes souveraines ont le contrôle, les marchés sont en baisse et puis, lorsque ces sujets sont mis de côté pendant un moment et que les gens se concentrent sur les résultats financiers trimestriels, les marchés repartent en hausse», a-t-il observé.

Le dollar canadien s'est apprécié de 0,33 cent US, pour clôturer la journée à 99,46 cents US.

Le cours du pétrole brut s'est enflammé de 1,95 \$ US à 85,17 \$

US le baril à la Bourse des matières premières de New York, ce qui a aidé le secteur de l'énergie de la Bourse de Toronto à progresser de 1,21 pour cent. L'action de Suncor Energie (TSX: SU) s'est emparé de 52 cents à 34,09 \$.

Le lingot d'or a quant à lui cédé 3 \$ US à 1168,80 \$ US l'once à New York, ce qui n'a pas empêché les titres aurifères du parquet torontois de prendre, collectivement, 0,8 pour cent.

Le secteur torontois des métaux de base a retraité de 1,29 pour cent, le cours du cuivre ayant abandonné 3,5 cents US à 3,33 \$ US la livre à New York.

Enfin, le secteur de la finance s'est adjugé 1,59 pour cent après que les républicains eurent abandonné leur contestation contre un projet de loi qui vise à resserrer le contrôle des firmes de Wall Street, ce qui retire un obstacle à la plus importante révision jamais apportée aux règles sur la finance aux États-Unis depuis la Grande Dépression.

À Toronto, l'action de la Banque Royale (TSX:RY) a bondi de 1,18 \$, soit trois pour cent, pour atteindre 62,39 \$.

La Bourse de croissance TSXV a glissé de 0,38 point à 1659,97 points.

Sur Wall Street, la moyenne Dow Jones des valeurs industrielles a avancé de 122,05 points à 11 167,32 points, tandis que l'indice composé du Nasdaq a pris 40,19 points à 2511,92 points et que l'indice élargi S&P 500 a gagné 15,42 points à 1206,78 points.

## La Ville de Québec lance une loterie pour financer ses événements spéciaux

LA PRESSE CANADIENNE

**QUÉBEC** — La Ville de Québec a présenté hier une nouvelle loterie destinée à recueillir des fonds pour financer ses événements spéciaux et à accroître sa visibilité touristique.

La loterie instantanée porte le nom «Découvrez Québec». Chaque billet se vend 3 \$ et donne à son détenteur la possibilité de gagner l'un des 200 forfaits touristiques de 1350 \$ chacun dans la Vieille Capitale.

Ces forfaits comprennent des activités qui varient du ski au golf en passant par la gastronomie, les arts, les divertissements et la vie nocturne.

Ils comprennent tous deux nuitées avec petit-déjeuner, deux soupers, des activités variées, ainsi que de l'argent

comptant fourni par Loto-Québec.

Loto-Québec ne peut tenir de loterie dédiée à une cause, mais cette difficulté a été contournée par la participation des intervenants touristiques. Les forfaits sont en effet donnés par l'industrie, mais Loto-Québec les «achète» quand même et verse l'argent dans le Fonds des grands événements.

ENVOYEZ VOS COMMENTAIRES SUR CE SUJET À

redaction@latribune.qc.ca

### LES TAUX D'INTÉRÊTS CETTE SEMAINE

DONNÉES RÉELLES EN VIGUEUR LE 29 AVRIL

TAUX DIRECTEUR : 0,25%	TAUX PRÉF.	HYPOTHÈQUES			ÉPARGNE QUOT.	DÉPÔT À TERME		CPG
		1 AN	3 ANS	5 ANS		30 JOURS	90 JOURS	
<b>BMO BANQUE DE MTL</b>	-	3,50	4,75	6,25	0,25	0,05	0,05	1,00
<b>BANQUE ROYALE</b>	-	3,80	4,75	6,25	0,75	0,05	0,05	1,00
<b>CIBC</b>	-	3,80	4,85	6,25	0,10	0,05	0,05	0,75
<b>BANQUE SCOTIA</b>	-	4,50	4,90	6,25	0,15	0,05	0,05	0,75
<b>TD CANADA TRUST</b>	-	4,05	5,10	6,25	0,05	0,10	0,10	0,75
<b>BANQUE NATIONALE</b>	2,25	3,80	4,75	6,25	0,01	0,05	0,05	0,65
<b>BANQUE LAURENTIENNE</b>	2,25	3,90	4,75	6,25	0,05	0,05	0,05	0,75
<b>BANQUE HSBC CANADA</b>	-	4,35	4,60	6,10	0,65	0,10	0,10	0,75
<b>CAISSES DES JARDINS ESTRIE</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>FIDUCIE DES JARDINS</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>LA CAPITALE</b>	-	3,64	4,59	6,09	-	-	-	-
<b>PROMUTUEL</b>	2,25	3,80	4,60	4,99	1,20	0,25	0,25	0,65

SOURCE: CANNEX



Épargnez l'équivalent de **3X** LA TPS

Photo à titre indicatif. Marchandise et produits sélectionnés. Mobilier seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion et/ou rabais. Voir détails en magasin

**laval**  
1965, aut. des Laurentides  
450.686.9888

**bromont**  
117, boulevard Bromont  
450.534.4877

www.philippedagenais.com

**d PHILIPPE DAGENAI**  
MOBILIER | DÉCORATION | CONSEILS

# Bourse en bref



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Sociétés Estrie	29-04-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	7,94	0,09	1,15%	112 625
Domtar Cp	76,60	2,96	4,02%	29 690

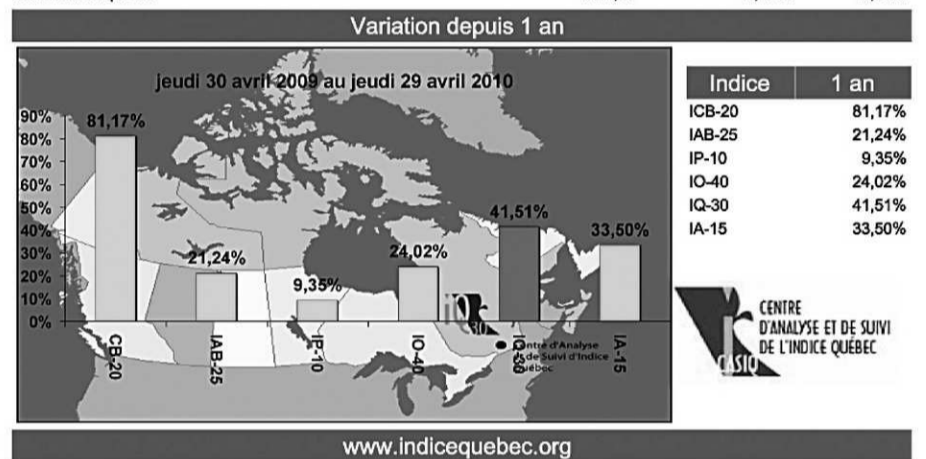
Indices Québec	29-04-10	Var.	Var. (%)	en 2009
Indice Québec 30	1241,99	17,81	1,45%	6,26%
Indice Québec 120	1308,75	17,11	1,32%	6,77%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	29-04-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Domtar Cp	76,60	2,96	4,02%	29 690
Banque Royale du Canada	62,39	1,81	2,99%	4 710 494
Molson Coors Brewing Company	44,89	1,79	4,15%	529 100
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	62,39	1,30	2,13%	1 105 580
Banque Nationale du Canada	62,59	0,71	1,15%	785 473
Groupe Aeroplan	11,23	0,64	6,04%	1 344 831
Groupe SNC-Lavalin Inc.	51,80	0,57	1,11%	159 781
Uni-Sélect Inc.	27,52	0,52	1,93%	13 580
Le Château Inc.	15,00	0,50	3,45%	10 475
Cogeco Câble Inc.	34,84	0,44	1,28%	45 926
Quebecor Inc.	35,84	0,44	1,24%	31 693
Power Corporation du Canada	28,52	0,41	1,46%	726 119
Cogeco Inc.	28,69	0,39	1,38%	109 488
Corporation Financière Power	30,94	0,34	1,11%	347 212
Metro Inc.	44,90	0,33	0,74%	291 881

IQ-120 : Les plus fortes baisses	29-04-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Groupe Canam Inc.	8,48	-0,34	-3,85%	58 785
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	9,51	-0,28	-2,86%	4 973
Groupe BMTC Inc.	17,51	-0,24	-1,35%	1 460
Mines Virginia inc.	7,27	-0,18	-2,42%	34 736
Neptune Tech & Bioressource	2,15	-0,07	-3,15%	42 100
Héroux-Devtek Inc.	5,85	-0,06	-1,02%	5 868
Le Groupe Intertape Polymer Inc.	3,20	-0,05	-1,54%	52 261
Corporation Pharmaceutique Nymox	3,36	-0,04	-1,18%	6 400
Laboratoires Paladin Inc.	25,15	-0,04	-0,16%	8 588
Corporation Minière Osisko	10,62	-0,03	-0,28%	2 692 444
Banque de Montréal	63,66	-0,02	-0,03%	2 456 430
Gammon Lake Resources Inc	7,29	-0,02	-0,27%	413 797
DiagnoCure Inc.	1,25	-0,02	-1,57%	22 100
Mega Bloks Inc.	0,53	-0,02	-3,64%	602 165
Medicago Inc.	0,51	-0,02	-3,77%	95 700

IQ-120 : Les plus actifs	29-04-10	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	5,47	5,60%	7 349 697
Banque Royale du Canada	62,39	2,99%	4 710 494
Corporation Minière Osisko	10,62	-0,28%	2 692 444
Banque de Montréal	63,66	-0,03%	2 456 430
Bellus Health Incorporated	0,20	17,65%	1 969 839
Semafo Inc.	6,22	1,97%	1 384 779
Groupe Aeroplan	11,23	6,04%	1 344 831
BCE Inc.	30,88	0,95%	1 330 821
CAE Inc.	9,44	-0,11%	1 149 608
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	62,39	2,13%	1 105 580
Saputo Inc.	28,81	0,84%	1 038 017
Groupe CGI Inc.	15,06	1,89%	884 168
Banque Nationale du Canada	62,59	1,15%	785 473
Power Corporation du Canada	28,52	1,46%	726 119
Explorations Minières du Nord Ltée	0,54	14,89%	659 250

D'un Océan à l'autre ...	29-04-10	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1169,84	-0,04%	22,47%
Indice Alberta 25	1031,54	0,63%	3,75%
Indice Prairie 10	1353,06	0,44%	0,39%
Indice Ontario 40	1100,21	1,02%	11,86%
Indice Québec 30	1241,99	1,45%	17,31%
Indice Atlantique 15	1567,09	-0,37%	15,40%



## Bénéfice de 8,8 M \$ pour Maple Leaf

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Les Aliments Maple Leaf (TSX:MFI) ont affiché hier un bénéfice de 8,8 millions \$ au premier trimestre, contre 2,9 M\$ l'an dernier, même si les ventes ont glissé de 7 pour cent à 1,19 G\$, es-

sentiellement en raison de la force du dollar canadien.

L'entreprise précise que cela correspond à un bénéfice de 6 cents par action cette année, contre deux cents par action l'an dernier.

Le président Michael McCain a indiqué que le secteur des pro-

téines animales s'est amélioré depuis un an, même si cette progression a été freinée par la hausse inattendue des coûts des matières premières.

Les activités de boulangerie ont connu un moins bon trimestre, a-t-il ajouté, même si les mesures de

réduction des coûts commencent à porter fruit.

Il dit espérer une croissance plus forte de la marge et une amélioration soutenue pour le reste de 2010, grâce aux ajustements de prix appliqués pour la plupart au cours du deuxième trimestre.

## Récipiendaire du prix « Entreprise de service » et du prix « Développement des ressources humaines » au Gala reconnaissance Estrie 2010

### No 1 au Québec

Grâce au dynamisme de l'équipe, au service à la clientèle hors pair et à une stratégie marketing audacieuse, Estrimont Suites & Spa détient le meilleur taux d'occupation en villégiature au Québec.

Laissez-vous gâter par notre équipe remarquable!



Estrimont.ca – 1 800 567-7320



# Rendez-vous pour amateurs de bolides

LA TRIBUNE

**SHERBROOKE** — Les amateurs de voitures de luxe de la région étaient invités, hier soir, à voir pour une première fois en chair et en os, ou plutôt en carrosserie et en boulons, la nouvelle BMW de Série 5 2011. Pierre Simoneau, propriétaire de Suprem Automobile, était fier de présenter à la centaine de curieux deux versions du nouveau modèle de la berline.

Même si les premières livraisons sont prévues pour juillet, M.

Simoneau affirme avoir déjà vendu six exemplaires du nouveau-né de BMW qui recevra sous peu le prix Red Dot pour son design.

Parmi les nouveautés, M. Simoneau a mentionné que la Série 5 se fait dans le quatre roues motrices et qu'elle permet une réduction de l'ordre de 15 pour cent au niveau de la consommation d'essence.

En fin de soirée, les deux exemplaires de la Série 5 ont quitté Sherbrooke pour aller se pavaner dans d'autres concessionnaires de la province.



IMACOM, CHARLES-ANTOINE AUGER

Dans l'ordre habituel, Jean-René Prince, président NGA Drummondville, Stéphane Morin, directeur des ventes chez Suprem Automobile Sherbrooke, Pierre Champeau, client, et Pierre Simoneau, pdg de Suprem Automobile Sherbrooke.

## SOCIÉTÉS D'ÉTAT COMMERCIALES

# Québec veut pouvoir contrôler les bonis

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTREAL** — Le gouvernement du Québec veut avoir son mot à dire dans les bonis accordés aux hauts dirigeants des sociétés d'État commerciales.

Le dernier budget annon-

çait des coupes dans les sociétés d'État non commerciales comme Télé-Québec, et se contentait d'appeler à un effort comparable des dirigeants des sociétés d'État commerciales telles que Hydro-Québec, Loto-Québec et la Société des alcools

du Québec (SAQ).

Dimanche, Québec affirmait toujours ne pas avoir le pouvoir d'intervenir auprès de ces sociétés pour s'assurer de la réduction des bonis.

Or, selon ce qu'a rapporté TVA, hier, la Loi sur la gouvernance des sociétés d'État sera modifiée par le projet omnibus suivant le dernier budget.

Québec se donnera le droit d'intervenir si ses volontés ne sont pas respectées.

La ministre des Ressources naturelles et vice-première ministre, Nathalie Normandeau, a en outre indiqué que le boni du président-directeur général d'Hydro-Québec, Thierry Vandal, devrait être réduit cette année. Entre 2008 et 2009, M.

Vandal a vu son boni passer de 122 000 \$ à 125 000 \$.

Un effort d'austérité a déjà été accompli par des PDG de sociétés d'État non commerciales. Par exemple, le grand patron d'Investissement Québec, Jacques Daoust, a gelé les bonis de ses cadres l'année dernière en plus de renoncer au sien.

Le Salon du **Bing B5** le Baron

*Du plaisir avec ça!*

3200, rue King Ouest, Sherbrooke  
**819 565-7727**  
 9193-8720 Québec inc.  
 Dossier 13-1274

IL EST INTERDIT DE VENDRE OU DE PROCURER À UN MINEUR UN LIVRET, UNE CARTE OU UN BILLET SURPRISE. VOUS DEVEZ ÊTRE ÂGÉ(S) DE 18 ANS ET PLUS POUR JOUER AU BINGO.

Tous les mercredis, jeudis, vendredis et dimanches, 19 h

**4 500\$**  
en prix garantis

Ce dimanche **2** mai

**6 300\$**  
en prix garantis

**2** cartes pleines de **1 000\$**  
et **1** carte

**BONANZA** 306856

de **2 000\$**  
sans limite de boules

Dites-le à vos amis.

**LOTO QUÉBEC** Résultats des tirages du : 2010-04-29

**Jour de paye!** 08 12 16 21 24 32 26 compl.

**Banco** 04 10 21 22 23 27 28 30 37 38 3 431 03 13  
 40 41 46 51 53 58 59 60 62 70 4 8597 20 33 35

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe **Extra** 3510713  
 08 SEPTEMBRE 68 POISSONS

Résultats des tirages du : 2010-04-28

<b>LOTTO 649</b>	06 24 27 18 compl.	<b>Québec 49</b>	13 24 32 18 compl.
34 36 42	36 39 41		
GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS
6/6 1 3 463 027,00 \$	6/6 1 2 000 000,00 \$	5/6+c 0 75 000,00 \$	5/6+c 0 75 000,00 \$
5/6+c 3 82 453,00 \$	5/6 7 750,00 \$	4/6 545 75,00 \$	4/6 545 75,00 \$
5/6 111 1 840,90 \$	3/6 10 060 10,00 \$	2/6+c 8 003 5,00 \$	2/6+c 8 003 5,00 \$
4/6 6 117 63,30 \$	Ventes totales : 12 302 248 \$	Ventes totales : 674 178,00 \$	
3/6 107 232 10,00 \$	Gros lot prochain tirage (approx.) : <b>4 000 000 \$</b>	<b>Extra</b> 0501282	
2/6+c 81 568 5,00 \$			

**100 000\$ À VIE!** L'ÉDITION SPÉCIALE 100 000 \$ PAR ANNÉE À VIE, C'EST LA CHANCE DE FAIRE CE QU'ON AIME! TIRAGES LE 20 JUIN 2010.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Présentée dans le cadre du Printemps des ateliers-théâtre au Théâtre Léonard-St-Laurent (200, rue Peel, Séminaire de Sherbrooke)

**double signe**

www.doublesigne.ca  
819.565.5536

**Sylvain Carrier**  
animateur et metteur en scène

**Aphrodite en 04**  
d'Évelyne de la Chenelière

Du 28 avril au 1<sup>er</sup> mai à 20 h

Nos partenaires :  
 Sherbrooke Plus que jamais!  
 La Tribune  
 Conseil des Arts du Canada  
 Canada Council for the Arts

Caroline Desmarteau, Vicky Mayette, Océane de Sorgher, Francis Manseau, Rachel Villeneuve, Valérie Thibault, Myriam Laventure, Ann-Catherine Choquette, Eric Lavoie, Marie-Pier Bégin, Ève-Marie Lemieux-Maillé, Daniel Godon.

**CHAUFFE-EAU 819-434-1001**

Livré + Installé +

**Enlèvement de votre vieux chauffe-eau**

40 Gallons = 399 \$  
60 Gallons = 459 \$

Installé par un plombier professionnel

Prix hors taxes. Garantie 8 ans sur la cuve.

**CHAUFFE-EAU EN GROS**  
www.chauffe-eau.ca

**8 ANS GARANTIE**

**#1 du chauffe-eau au Québec**

**Chauffe-eau résidentiel**  
**Chauffe-eau commercial**

**CMMTQ**  
Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec



# Votre horoscope



TAUREAU

**du 21 AVRIL au 20 MAI**

Le duo du Soleil avec Mercure dans votre Signe favorise le dialogue, la communication et les négociations. Voici donc un bon vendredi pour officialiser un contrat, plaider une cause ou pour prendre la parole devant un vaste auditoire. L'humour vous aidera toujours à gagner des points et à vous mériter la sympathie du plus grand nombre. Possibilité de recevoir des nouvelles de l'étranger.



VIERGE

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**

Le cycle Lunaire en Sagittaire risque d'occasionner quelques contretemps et de vous rendre plus facilement irritable. Face à toute contrariété, l'énerverment n'arrangerait rien, et vous devriez chercher à vous confier à un tiers parti plutôt que d'exploser impulsivement. Un accès de colère pourrait faire mauvaise impression sur quelqu'un que vous aimeriez plutôt impressionner... dans le bon sens.



CAPRICORNE

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**

Il est conseillé de profiter du moment présent plutôt que de vous inquiéter au sujet de l'avenir. Les belles opportunités apparaissent dans la mesure où vous vous montrez disponible à les accueillir. Ne permettez pas à un orgueil mal placé de mettre une sourdine à vos revendications, car de manifester de l'intérêt envers ce que vous convoitez ne peut certainement pas vous nuire.



GÉMEAUX

**du 21 MAI au 21 JUIN**

Le passage de la Lune en Sagittaire face de Vénus en Gémeaux est susceptible d'aiguiser votre émotivité et de vous rendre plus sensible aux paroles d'autrui. Ceci ne suppose en rien qu'il s'agisse d'une journée difficile ou éprouvante. Au contraire, ces petits remous peuvent avoir un effet plutôt agréable, et même stimulant. Pourquoi ne pas prévoir en rendez-vous en tête à tête?



BALANCE

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**

Plus vous facilitez la vie des autres et moins votre existence vous semblera compliquée. Mais arrangez-vous pour que les autres soient capables de se débrouiller sans votre assistance perpétuelle. Cela allégera votre fardeau et vous rendra disponible pour profiter d'opportunités que vous n'avez, faute de temps, même pas encore remarquées.



VERSEAU

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**

Plaider pour une bagatelle, c'est perdre plus qu'elle ne vaut. Tandis que le Soleil et Mercure sont en conjonction en Taureau, au carré de votre Signe, il serait préférable d'abdiquer face à une affaire que vous ne désirez pas réellement. De fournir des efforts en vain ne conduirait qu'à l'épuisement, vous empêchant de donner le meilleur de vous-même à l'endroit d'une cause plus importante.



CANCER

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**

On se console parfois d'être malheureux par un certain plaisir qu'on trouve à le paraître. La complaisance dans l'amertume est le piège à éviter si vous désirez terminer la semaine en beauté, car c'est votre attitude souriante et enjouée qui amènera autrui à vous lancer une proposition intéressante. Si votre horaire est trop chargé, n'hésitez pas à reporter une activité à plus tard.



SCORPION

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**

Tant que le Soleil et Mercure sont conjoints dans votre Signe opposé, le Taureau, il devrait être facile de rouvrir les voies de communications après une période de silence ou de brouille. Le rôle de négociateur semble bien vous convenir, que vous soyez partisan de l'un des partis concernés ou agissant comme arbitre. Votre logique est implacable; c'est le temps d'exposer votre point de vue.



POISSONS

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**

Étant donné que la Lune parcourt le Signe du Sagittaire, quelques difficultés peuvent provenir d'un manque de communication et de coordination. Afin d'éviter les anicroches et d'assurer le bon déroulement d'une activité, veillez à ce qu'il n'y ait pas de facteurs inconnus dans l'équation. Il n'y a aucun mal à effectuer quelques vérifications avant de passer à l'action aujourd'hui.



LION

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**

Le passage de la Lune en Sagittaire au trigone de Mars en Lion peut accélérer l'évolution d'un processus de sélection. Une responsabilité contraignante ne doit plus nécessairement vous incomber exclusivement et les autres se doivent de participer davantage afin d'effectuer leur juste part du travail. Avant la fin de semaine, permettez-vous donc d'y faire allusion.



SAGITTAIRE

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**

On ne peut pas empêcher un cœur d'aimer. Et maintenant que la Lune en Sagittaire s'oppose à Vénus en Gémeaux, vous pourriez avoir du mal à comprendre ce qui fait battre le vôtre. S'il est sincère, vous ne devriez pas éprouver de la gêne en raison d'un nouvel engouement à l'endroit d'un art, d'un loisir ou d'une personne. Avez-vous absolument besoin de rationaliser ce que vous ressentez?



BÉLIER

**du 21 MARS au 20 AVRIL**

Le cycle de la Lune en Sagittaire propose un vendredi marqué par l'efficacité. Vous pouvez accomplir de nombreuses tâches en temps record et trouver des solutions pratiques à partir de rien. Les personnes que vous côtoyez n'ont toutefois pas forcément toutes votre facilité d'apprentissage. Il est essentiel de ne pas vous impatienter, même face à quelqu'un qui prend du temps à comprendre vos explications.

## Le sudoku

	1		9					
3		2	7			9	5	
								1
6				4				7
	8	1			3			
				3		9	4	
1	6			5		2	3	
5		4	8					6

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

8	4	7	1	2	9	6	5	3
2	5	3	4	6	7	9	8	1
9	6	1	8	3	5	4	7	2
5	7	9	2	8	6	3	1	4
1	3	6	5	9	4	7	2	8
4	8	2	3	7	1	5	9	6
6	2	8	9	5	3	1	4	7
3	9	4	7	1	8	2	6	5
7	1	5	6	4	2	8	3	9

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary 1480

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1481

## Le mot perdu

ENERGIE - Un mot de 9 lettres

I	D	P	I	L	E	O	L	I	E	N	N	E	R	J
A	N	I	O	N	L	I	A	V	A	R	T	T	E	O
L	Y	D	N	O	I	X	V	P	R	E	N	I	F	U
A	E	O	U	D	N	P	E	P	O	S	A	N	U	L
B	T	N	A	I	M	R	N	N	T	S	L	G	E	E
R	E	O	G	B	T	I	T	O	O	I	O	I	L	L
U	S	Q	M	I	R	O	T	I	R	P	S	L	A	E
T	L	E	R	E	L	A	U	T	O	E	I	R	M	C
E	A	E	S	E	D	O	N	A	O	U	N	E	P	T
R	R	E	O	I	E	K	O	C	O	N	D	I	E	R
I	A	D	U	Y	R	N	E	H	H	L	U	C	R	I
U	U	S	I	N	E	P	M	A	E	E	I	S	C	C
C	E	S	U	E	S	S	E	R	D	E	R	F	E	I
C	E	N	I	L	O	Z	A	G	R	U	E	F	R	T
A	N	I	E	T	S	N	I	E	N	E	R	G	I	E

- ACCU
- ANION
- ANODE
- ATOME
- AUTO
- BALAI
- BIDON
- BRANCHER
- BRUTE
- CATION
- CHARGE
- COKE
- CUIRE
- EINSTEIN
- ISOLANT
- JOULE
- LAMPE
- LIGNE
- LIGNITE
- NOIX
- OHM
- OLEODUC
- OPEP
- PERCER
- PILE
- PRISE
- REDRESSEUSE
- RESEAU

- ELECTRICITE
- ENERGIE
- EOLIENNE
- EPISSER
- FER
- FEU
- FIL
- FUEL
- GAZOLINE
- GRUE
- HENRY
- HOUILLE
- INDUIRE
- INDUIT
- ROTIR
- ROTOR
- SCIER
- TESLA
- TIRER
- TONNE
- TONUS
- TRAVAIL
- TREPAN
- USINE
- VENT

Solution du dernier problème : CRIQUET

30 avril 2010

No 2400

## Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

30 avril 2010

No 2433

HORIZONTALEMENT

- Il a chanté le *Plat pays*.
- Ni lavé ni blanchi - Qui est de constitution fragile.
- Instrument de labour - Met en vente.
- Flûte de roseau du Proche-Orient - Instruit.
- Tué - Bolet comestible.
- Embellir - Motif ornemental égyptien.
- Cobalt - Naïf et déplacé de la part d'un adulte.
- Instrument à vent - Peut sentir fort - Sous un navire en radoub.
- Superposée - Muse de la Poésie.
- Baie rouge - Nom poétique de l'Irlande.
- Homogène - On ne peut l'entendre.
- Résidence du président français - Il y étaient treize.

VERTICALEMENT

- Il a écrit les *Enfants terribles*.
- Spécialité antillaise - Train-train.
- Sert à écrire - Petit tonneau.
- Pronom relatif - Sauvignon.
- Fourbu - Nommés au pouvoir.

- Bouché à l'... - Nomme chaque lettre d'un mot.
- Pas à vous - Érosion - Celui des Indiens, par exemple.
- Patelin éloigné de tout - Cérémonial quelconque.
- Qui est très rigoureux - S'oppose à l'évolution des mœurs.
- Publiée - Partie du pied.
- On va le rejoindre tous les soirs - Châtiment.
- Célébrés - Religieuse.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	E	P	O	U	V	A	N	T	A	I	L
2	M	O	N	T	M	O	U	S	S	O	N
3	M	E	D	E	C	I	N	I	O	T	A
4	A	M	E	R	E	N	U	L	L	E	S
5	G	E	U	L	C	E	R	E	E	A	
6	A	A	S	T	A	T	E	S	E	L	
7	S	A	L	E	N	T	E	R	R		
8	I	M	P	O	S	T	E	H	E	R	A
9	N	I	E	R	I	T	O	L	E	T	
10	A	C	M	I	N	E	E	E	U	H	
11	G	A	L	E	E	C	L	A	I	R	E
12	E	L	I	T	E	U	L	Y	S	S	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

2½ À 5½ LUXUEUX et NEUFS. Espace de rangement, très éclairés. CHUS Fleurimont. Réservez le vôtre maintenant!  
819 446-7800 www.carre100t.com

### 2½ CENTRE-VILLE

Sous-sol d'un triplex, log. refait à neuf. Meublé, chauffé, éclairé, eau ch., Internet et câble, stat. et cour arrière. Libre 1er mai. 395\$. Poss. vérification crédit. 819 678-7653, 450 787-9730.

### 2½ MOIS GRATUIT

Chauffé, eau chaude, frais peint, plancher neuf. 819 562-2945, 819 829-0004

3½, 4½, 5½, PROMOTION. Imméd. ou juillet. Chauffés, eau ch. Près Galeries 4-Saisons, CHUS. 819 346-7148, 819 820-8308.

3½, 4½ chauffés, eau chaude, près centre d'observation sur la ville, école et services. 819 823-2267

3½, 4½, entrée lav.-séch., chauffés, eau chaude, près Galeries Quatre-Saisons, CHUS. 819 565-7757.

3½, 4½, MOIS GRATUIT. Près CHUS, Galeries 4-Saisons et autobus. 819 562-2945, 819 993-1639.

3½, 4½, PROMOTION, chauffés, eau ch., près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. 819 829-1781, 819 562-2945.

3½ - 618 12e AVENUE NORD, 440\$/mois eau chaude fournie, libre 1er juillet. 819 564-7074, pag. 819 820-0082, cell. 819 571-1587.

3½, 9e AVE NORD, semi-meublé, chauffé, eau chaude inclus, près des services. 405\$ Tél.: 819 346-5174, 819 679-4765

3½ chauffé, eau chaude. À 5 minutes du cégep près de tous les services. 435\$ / mois. Tél.: 819 791-2703.

3½, IMM. OU JUILLET, tout inclus à 2 pas du Cégep. 819 565-5751 ou 819 562-2945.

3½ NEUF, 650 pi car, douche hydromassage avec sauna vapeur, air clim., moulures au plafond, pl. stratifié, poss. garage. Près du CHUS. À partir de 675\$/mois. 819 446-6120

4½, 500\$, ch., eau ch., rénovations récentes. 3½, 440\$ ch., eau ch., poêle, frigo, lav.-séch. demi sous-sol. Libres 1er juillet. Rue Des Boisés. Enquête de crédit. 819 674-4638.

4½, 5½, chauffés, eau chaude, près des services, autobus. 819 346-6350, 819 347-9845

### 4½, 5½, DANS 4 LOG. 2010

Disp. mai. Luxueux, style condo, aires ouvertes. Près boisé. 819 823-9618, 819 572-5659

4½ - 5½ PRÈS CHUS, constr. 2007, style condo, 2 stat., asp. central, «locker» au sous-sol. Semaine après 18 h : 819 346-9100.

4½ À LOUER, rien d'inclus, avec cabanon, pas de chien. Libre 1er juillet. Enquête de crédit. Tél.: 819 575-7532 ou 819 434-1834.

4½ À LOUER SOUS-SOL, tout inclus, près hôpital, stationnement. Tranquille. Enquête de crédit. 500\$/mois. Serge. 514 239-0808.

4½, choisissez vos couleurs, chauffé, eau ch., près Hôtel-Dieu, entrée lav.-séch., balcon, rénové en entier, céram., bois fl., endroit tranquille, rue sans issue, près d'un parc. Disp. mai/juillet. Place Desormeaux. 595\$/MOIS. 819 345-7194 ou 819 820-0925

4½ DANS UNIFAMILIAL, chauffé, eau chaude, élect. fournie, 605\$ / mois Libre 1er juillet. Pas d'animaux. Références demandées. Pageette: 819 348-3431.

4½ GRAND, 12e ave nord, près du CHUS 1 stat., rien d'inclus. Pl. flottants, frais peints, belle vue. À partir 550\$. Tél.: 819 835-9428

4½ pour 1er juillet - 7½ pour 1er août Non chauffés, modernes, pas d'animaux. 819 563-9732

4½, PROMOTION, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS 819 562-2945, 819 829-1781.

4½, PROMOTION, tout inclus, cul-de-sac, près Galeries 4-Saisons, CHUS, autobus. 819 822-3818, 819 563-2832.

### 4½ STYLE CONDO

Près du CHUS. Tranquillité. 822 rue DES LYS, face aux Résidences Soleil. 819 346-7148, 819 566-1745.

5½ 1er JUIL. POSS. 1er JUIN Pl. flottant, balcon, échangeur d'air, aspirateur central, 2 stat., remise, entrée privée. 2 min du CHUS Fleurimont. 819 562-3343.

5½ - 1 MOIS GRATUIT. Style condo, très grand, const. neuve, "walk-in", 1 balcon, échangeur d'air, stat. int./ext., remise 12 x 12, 875\$. Secteur Hôtel-Dieu. Libre. 819 580-0813 ou 819 564-1866. gestionestrie.com

5½, 4½, 3½, au sous-sol, libres 1er juillet, très propres. Au 845 Place Des Ormeaux. Tél.: 819 575-1700 ou 819 212-9411.

579 PAPINEAU - 1240 BELVÈRE SUD 4½ libres immédiatement. 520\$. 500\$. 819 864-9034

5½ CONSTR. 2009 dans 4 log., disp. juin, près Hôtel-Dieu. 2 stat., 1 dans garage int., endroit tranquille. 800\$/mois. 819 822-9266.

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

5½ NEUF, 1300 pi car, garage, air clim., douche hydromassage avec sauna vapeur, finition intérieure impeccable, beaucoup de rangement. Bien divisé, vue imprenable, près du CHUS. 890\$ / mois. 819 446-6120.

5½ NEUFS, rue Des Tilleuls / Châteaumont. Dans 4 log., disponibles mai, juin, juillet. Tél.: 819 346-2732 ou 819 571-2544.

5½ NEUF, style condo, très luxueux, près Hôtel-Dieu. A/c, asp. central, garage au sous-sol. Pas de chien. Tél.: 819 564-0358.

5½ PCS, AVEC GARAGE, très belle vue sur la ville. Bloc de 4 log. Libre 1er juillet. 850\$ / mois. 904 rue Aubry. 819 563-5603.

### 5½ TRÈS GRAND, LUXUEUX

4 log., constr. 2009, style condo, armoires bois, air climatisé, asp. central, remise ext. \* Promotion\* Tél.: 819 572-5348 / 845-5348

6½ - 616, 12e AVE N. 620\$/mois rien d'inclus, + gr. rangement sous-sol, 1er juil. 819 564-7074, pag. 819 820-0082, cell. 819 571-1587.

6½, PL. BOIS-FRANC, porte garage, accès au terrain. 5 min. CHUS, près autoroute, 775\$ rien d'inclus. 819 347-6112/ 819 212-8166.

7½, TRÈS GRAND, de 3 à 4 c.c. pl., bois franc, constr., récente, endroit, tranquille, libre juillet. Tél.: 819 346-9764.

945-975 Quatre-Saisons, 3½, 4½, PROMOTION. Chauffés, eau ch., plancher flottant, près Galeries 4-Saisons, CHUS 819-820-8308, 819-346-7148.

### APPARTEMENTS CHÂTELAINE

3½, 4½, 5½, chauffés, eau chaude. 819 569-8236, 819 432-4347

### Fleurimont (Près Quatre-Saisons)

955 Des Blés  
4½ = 540\$ ch., eau ch.  
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

### GRAND 4½ - STYLE CONDO

Rénové - 510\$ / mois  
819 575-7549

### GRAND 5½ STYLE CONDO

695\$/mois rien d'inclus. Libre 1er juillet.  
819 820-7421, 819 571-9139

LUXUEUX, IMMENSES 3½, 4½, 5½ NEUFS Style condo, armoires bois, a/c, asp. central. Rue Brûlotte près CHUS, rue des Coqueli-cots, coin Chalifoux et 11e, près Hôtel-Dieu et boul. Lavigerie. PROMOTION. 819 437-5579, 819 993-9003. www.loyersherbrooke.com

### O. PROB

687 rue Goupil, 1½, meublé, moderne, tout inclus. 819 563-6204.

### PRÈS CEGEP

3½, 5½, 6½.  
Tél.: 819 571-5667.

### PRÈS DU CEGEP

Logements 1½ et 3½, rénovés à neuf. Libres imm. Daniel : 819 572-7700

PROMOTION, 4½, TOUT INCLUS, cul-de-sac, près Galeries 4-Saisons, CHUS, autobus. 819 563-2832, 819 562-7564.

### Secteur Cégep Sherbrooke

1er juillet 3½ = 465\$ ch., eau ch.  
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

### SPÉCIAL DERNIÈRE UNITÉ

### CONDO NEUF

### 5½ AVEC GARAGE

Style contemporain, air climatisé, foyer. 875\$/mois.  
Tél.: 819 565-7590

## 44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½, 4½, 5½ fraîchement rénovés. Près des autobus, à Lennoxville. 819 823-5336, 819 791-2444.

## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

### 0 PROBLÈME DE DÉMÉNAGEMENT NOUVELLE CONSTRUCTION

3½, - 4½  
1 MOIS GRATUIT POUR BAIL DÉBUTANT 1er mai ou 1er juin.  
1705 - Grands-Monts, intercom, concierge, buanderie, locker, pas d'animaux.  
À partir de: 485\$ - 625\$ chauffés, eau chaude inclus  
819 565-8344

1048 ST-LOUIS, 5½: 575\$/mois rien d'inclus. 2½, rue Alexandre 345\$ / mois, eau ch., idéal étudiant. Libres 1er mai. Tél.: 819 569-0407.

### 1½, 2½, 3½, 4½, 5½

### PROMOTION

Choix multiples d'immeubles  
2705 Galt ouest, app. 202  
819 679-5049, 819 566-1745

### 1½ - 2½ - 3½ - 4½

### à partir de 395\$ tout inclus

Edith : 819 821-0366

Valérie : 819 821-0622

## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

### 1243 MC INTOSH

4½, dans triplex, 505\$/mois. ch, eau ch., entrée lav.-séch. Libre 1er juin. Pas de chien. Enquête prélocation. 819 574-8530.

### 1½, 3½, 4½, 6½

Libres imméd., juin ou juillet. Chauffés, eau chaude incluse. Pas de tapis, frais peints, ensoleillés, bcp de rangement. Clientèle propre et tranquille. Pas de chiens. 819 823-5453  
www.lesimmeublesrioux.com

1400 KINGSTON, GRAND 4½ RÉNOVÉ, Ch., eau ch., pas d'animaux. Libre imm 560\$. Près bus 7 - 11 - 55. Tél.: 819 829-2485.

1555 Adélar - Collette, 3½, 490\$, 4½ 570\$ tout inclus, asp. central, balcon, pl. fl. Entrée lav.-séch., près services. et univ. Libre 1er juillet. Tél.: 819 563-1399, 819 345-0138.

1687 DE COURVILLE - 4½, 445\$/mois rien incl., pl. fl., pas d'animaux, libre juillet. 819 346-2382 sur r.-vs

### 1½ à 8½

Quelques nouveautés  
Bienvenue étudiants  
Certain log. chauffé/eau ch.  
Poss. semi-meublé pour petit log.  
Pour rendez-vous : 819 820-2286  
visitez notre site web  
www.distributionsmatinales.com

1½, chauffés, eau chaude, à partir de 386\$. Béton, toit-terrasse, piscine intérieure, ascenseur. 819 569-6900, 819 562-2945.

### 1er JUILLET

1½ = 395\$, 3½ = 410\$, ch., eau chaude. Wellington nord  
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

1 MOIS GRATUIT - 4½, 5½, 3½ À partir de 443\$, près de l'Univ. Sherb., secteur paisible. Libres imméd. 819 566-8328

1 MOIS GRATUIT, 4½, libre immédiatement, grandes pièces, près école Le Phare, eau chaude fournie. Info.: 819 845-7304

1½, SECTEUR UNIVERSITAIRE. Rénové, chauffé, eau chaude, 1 stat. Libre imméd. 380\$. 1061 Claire-Jolicoeur. 819 565-2859.

2½, 4½, chauffés, eau chaude, près Mont Bellevue et Université, autobus. 819 562-2945.

2½ - 4½ - GRANDS - 1765 DES BOISÉS très propre, libre juillet, bien éclairé, tranquille, chauffage, eau chaude, stat. inclus. Géré par prop. pas d'animaux. 819 569-9633.

2 TRÈS BEAUX GRANDS 3½ secteur est, déneigement inclus. 389\$ et 435\$/mois. A visiter absolument. Concierge: 819 674-1850 ou 418-334-4147 propriétaire.

### 2x 3½ - 1 MOIS GRATUIT!

375\$/mois. Rue Alexandre. Libre imméd. Yvan 819 791-0562

3½ (2), rue Olivier, libre imm., et 1 juin 450\$/mois ch., eau ch., poêle, frigo, entrée lav., 1 stat.chac., Pierre: 819 345-7848

3½, 410\$/mois, entrée laveuse-sécheuse, un stationnement, un grand locker. Au 955 rue Princesse. Tél.: 819 563-6960

3½, 80 rue BROOKS, refait à neuf, 2e étage, entrée lav.-séch., chauffé, eau ch., cuisinière, pas d'animaux, non fumeur. 819 829-0832

3½ GRAND COMME UN 4½, entièrement rénové en gardant le cachet d'autrefois, boiserie, bois franc. 495\$/mois. Très bien situé, autobus à la porte. Mathieu, 819 620-8191.

4½ - 3½ (MAI) - 2½ DANS PETIT BLOC 4½, bois, aires ouv., bien éclairé - 3½, 2½ semi-meublé avec lav.-séch. 819 823-9618

4½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, ÉCLAIRÉ entrée lav.-séch. 995 Galt Ouest. 819 563-0290, 819 822-1600

4½, endroit tranquille, dans cul-de-sac, près d'une école, récemment repeint, 495\$/mois disponible 1er juillet. Tél.: 819 570-8067.

### 4½ ENTIÈREMENT RÉNOVÉ

Rue Wellington Sud, stat. 485\$/mois. Libre. 819 437-6386

4½ GRAND et spacieux, près UdeS, 1200 pi ca, pl. béton, aire ouverte, 2 balcons, insonorisé, locker, très tranquille, grand stat., près services, juillet, 600\$. 819 347-775

4½, PETIT BLOC. Chauffé, eau chaude fournie, très tranquille. 535\$. Libre 1er juillet. Références. 819 678-5331, 819 864-0340.

4½, PETIT BLOC, PRÈS U DE S., Tranquille, libre 1er juillet. Chauffé, eau ch., pl. flott. Réf. exigées. 565\$/mois. 819 829-3911.

4½ SPACIEUX, CENTRE-VILLE près Hôtel-Dieu et cégep. Pl. béton, "locker" 550\$ / mois. 1er juillet. 819 791-4499, 819 347-5822.

### 5½ - 1336 RUE CHOQUETTE

entrée ind., rangement, cabanon  
4½ - 1345 RUE CHOQUETTE  
2 balcons, rangement, sous-sol  
Tél.: 819 569-1689, 819 572-1766

5½, 1er JUILLET. Près lac des Nations, Université, piste cyclable, mont Bellevue. Patio, air clim., pl. bois franc, rangement. Rien d'inclus. Non-fumeur, pas d'animaux. Enquête crédit. Info.: 819 566-0190 (message).

## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

5½, rue Dubreuil. Libre 23 août 2010. Idéal pour étudiants. Pas de tapis, ensoleillé, beaucoup de rangement. Près autobus 7 et 11. 819 823-5453

www.lesimmeublesrioux.com

À 7 MIN. DE L'UNIVERSITÉ, PLACE DU PHARE, 4½ RUE PRINCE, libre imméd. 560\$, rénové à neuf. Daniel: 819 572-7700.

### \* APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ \*

Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres 819 574-5604, 819 348-2137

### APP. S.D.R. - 916 RAOUL-BRUNEAU

3½ chauffé, eau chaude fournie. Pas d'animaux. Tél.: 819 348-0384, 819 823-6209.

### BEAU GRAND 4½ MODERNE

Près des services. Libre imméd. 819 821-3993, 819 432-1498 819 846-4826, 819 572-0407

### Galt Ouest

Juillet 3½ = 385\$, 4½ = 470\$  
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

### GRAND 4½,

face à un parc, personne sérieuse. Tél.: 819 864-0296 (heure des repas).

### GRAND 5½

Bois franc, boiserie, eau ch., cabanon, cour disp. Libre 1er juin. 635\$/mois 819 820-1389.

### PRÈS CEGEP

3½, 5½, 6½  
Info.: 819 571-5667

### SECTEUR UNIVERSITÉ

1076 Louis-St-Laurent  
1er juillet 3½ = 475\$  
Chauffé, eau ch., poêle et frigo.  
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

### SECT. MONT BELLEVUE & UNIVERSITÉ

1½, 2½, 3½, 4½, 5½  
Disponibles imméd. et 1er juillet  
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

## 48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

3½ GRAND, refait à neuf avec pl. flot. en 2009, dans maison privée. 2 entrées privées. Non-fumeur. Libre 1er juillet. 819 346-1127.

4½ GRAND, à Rock Forest, secteur tranquille, près de tous services, remise ext., 2 stat., service de conciergerie sur place. Juin gratuit. Maxime et Geneviève 819 679-2742

### 4½ GRAND - DANS DUPLEX

Près école primaire Boisjoli, stat privé/ 4 espaces, patio 12x12, remise privée, walk-in. Non-fumeur. Tél.: 819 574-7006.

BEAU GRAND 4½, bien éclairé, plancher neuf. Près des commodités. Libre imméd. Cause: travail à l'extérieur. 617\$ / mois. 819 823-6359, 819 620-7633.

BORD DE L'EAU, 2½ dans petit bloc de 4 logements, porte patio, balcon. Libre 1er juillet. 388\$ / mois. 819 563-0479.

GRAND 4½, STYLE CONDO, demi-sous-sol, dans quadruplex 2006, bain en coin avec miroir, patio 10x14, 2 stat., remise. 665\$/mois. Libre 1er juillet. 819 432-4505.

MAISON DE VILLE RUE DORION, sur 2 étages, 2 c.c., pas d'animaux. 640\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 819 849-3246.

### Secteur Mi-Vallon (Rock Forest)

4½ = 530\$ ch., eau ch. Stat.  
1er juillet  
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

## 50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½  
LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD  
3005 RUE RICHARD, SUITE 103  
W.E. 819 574-7785, 819 566-6778

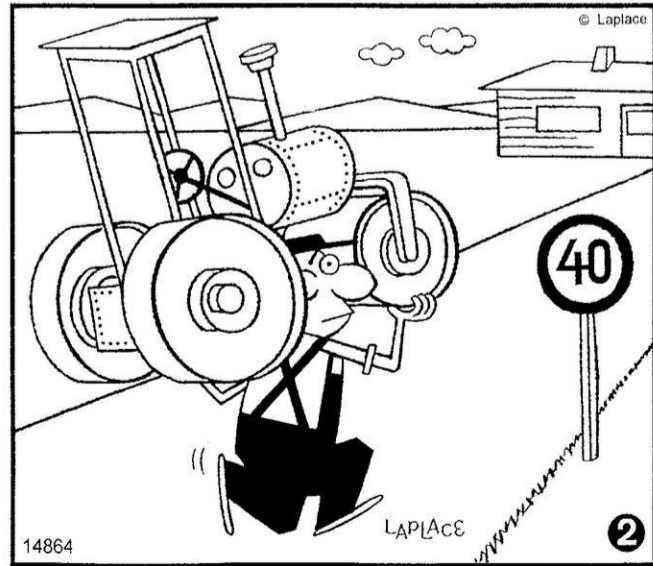
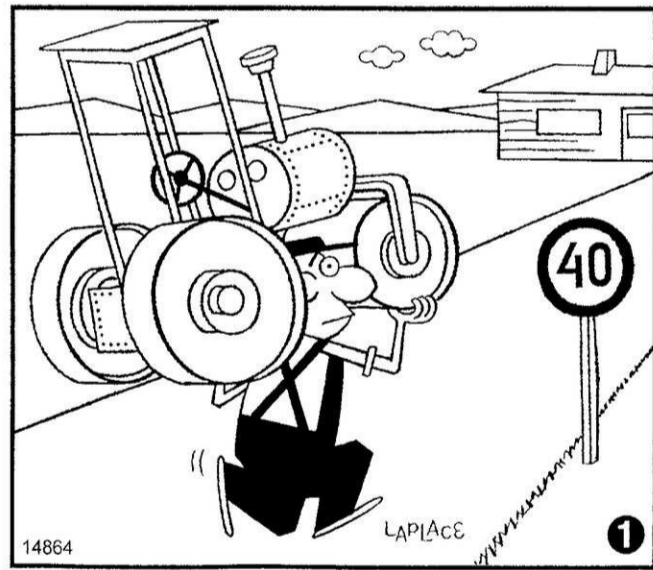
### 1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½

### BANQUE DE LOGEMENTS

Div. Gestion Gaston Lavoie  
SECTEURS NORD, OUEST, EST  
CHAUFFÉS OU NON. PISCINE, ETC...  
Bureau: 745 McGregor, app. 101  
Jour 819 566-1745, autres 819 679-5058

## Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



4 sur le panneau routier. 8 La colline du milieu est plus courte.  
complet. 6 Bas du rouleur arrière de gauche incomplet. 7 Le chiffre  
incomplet. 4 Cadran de droite déplacé. 5 Haut du cylindre avant  
1 Bras gauche de l'homme. 2 Col de la sautoire indiqué. 3 Voltant

NOIHTOS

## 50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

**190 WILSON.** 4½ choisissez vos couleurs, près Carrefour, balcon 8 x 8, foyer bois, rénové en entier, céram. et bois fl., endroit tranquille, dispo. mai/juillet. **640\$/MOIS** Tél.: 819 345-7194, 819 820-0925.

### 1er JUILLET - 3½ - 4½

Chauffés, eau chaude, à partir de 450\$/mois. Près Carrefour. 819 437-7111.

### 1er juillet & immédiatement

#### 3½ = 445\$ tout inclus

#### 122 Ball

819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

### 1er juillet & immédiatement

5½ = 645\$, 3½ = 485\$ chauffés, eau ch. **1195 - 1205 Cousineau / Vieux nord**

819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

### 3½ - 4½ - 5½

Immeuble propre et tranquille. 615 McGregor. libres Immédiatement. **819 437-8088.**

**3½, DE MONTRÉAL,** grand, libre le 1er mai, 400\$/mois rien d'inclus. Pas d'animaux. Tél.: 819 822-1356.

**3½ LIBRE IMMÉDIATEMENT,** secteur tranquille, propre, 400\$ rien d'inclus. Tél: 819 345-8254.

**3½ LUXUEUX,** 1530 Ontario, entrée indiv., stat., asp. central, échangeur d'air, entrée lav.-séch. 550\$ / mois. 514 975-3257.

### 3½ - REFAIT NEUF

400\$/mois rien d'inclus. Libre juillet.

Tél.: **819 575-4432.**

**4½ - 1 MOIS GRATUIT!** Élévateur. Rue Richard, coin McGregor. 635\$/mois rien d'inclus. Libre imméd. 819 575-7889.

### 4½, 418 JACQUES-CARTIER NORD

Pl. flottant, céramique, 2 c.c. Libre imm. 675\$. **819 566-7492, 819 572-4645.**

**4½ - 5½ juil.,** ch, eau ch., nature, boisé, tranquille, pas d'animaux, enq. prélocation. 1441 Cousineau **819 340-0234, 819 993-4455.**

### 4½ - APP. STYLE CONDO

2630 Prospect, 105 - 135 Candiac. imméd. et 1er juillet. **819 437-8088**

### 4½ et 6 PCES, près CARREFOUR

au Faubourg du Nord **819 820-9993**

### 4½ IMMEUBLE EN BÉTON, chauffé,

eau chaude fournie. Libre imméd.

Info : 819 575-7834.

### 4½ libre immédiatement, 5½ juillet,

près du Carrefour et de tous les services.

Tél: **514 583-5003.**

**4½, rue GROVENOR.** Plancher flottant, chauffés, eau ch. 490\$. Pas d'animaux. Libres imméd et 1er mai et 1er juil. 819 822-1356.

**4½, RUE MC CREA,** près du Carrefour dans 4 logements, rénové 2009, près d'un parc, libre 1er juillet. Tél: **819 571-5372.**

**4½ TRÈS GRAND,** rue Sylvio Lacharité, bois franc et céramique, remise, 2 stat. Juillet. **Jour 819 563-9732; soir: 819 565-8000**

**5½, 6½ (CONDO)** 2600 PORTLAND, rénovés, chauffés, eau chaude, piscine, garage, libres imméd. À partir de 800\$. 514 519-3860

**5½ AIRE OUVERTE, PRÈS CARREFOUR** rénové, plancher flottant, remise, stat. 780\$. **À VOIR ! 819 679-8765**

### 5½ BOUL. J.-CARTIER ET MÉZY

à partir 850\$. Style condo, pl. flottant, céramique, 3 c.c. Libres juillet.

**819 566-7492, 819 572-4645**

**5½ sect. Paul-Desruisseaux.** Entrée individuelle, 2e ét., ensoleillé, 2 stat. Libre juillet. 690\$/mois. Pas d'animaux. 819 563-1973.

### 5½ STYLE CONDO

plancher neuf, remise, prix promotionnel.

**819 679-8765**

### 7½ STYLE CONDO

4 c. à coucher, 2 s. bains, 2 balcons, bois et céramique. Près golf. Fin juin. 819 823-9618.

**COIN DUVERNAY - PROSPECT,** grand log. luxueux, 2 c.c., air clim., ascenseur, garage chauffé, système de caméras à l'entrée, dans bloc neuf. 1000\$/mois. 819 563-5603, 819 565-3522.

**DANS 6 LOG., GRANDS 4½ 640\$ et 5½ 685\$ et 735\$,** pl. flottant/céram., bain tourbillon, 2 stat. **819 823-2593 ou 819 821-0160**

**GRAND 4½ - NORD - PRÈS CARREFOUR** 8 logis. Cul-de-sac, ch., eau ch., 580\$. 205 rue Candiac, app. 1. 819 821-3772.

### GRAND 4½, RUE LÉO-LALIBERTÉ

à aire ouverte. Aucun tapis. 819 877-2059.

**PRÈS CARREFOUR, RUE MÉZY, GRAND 5½** style condo, grand balcon, poss. 2 stat. 790\$/mois, chauffé. Vue sur mont Orford. Tél.: 819 822-8026, pag.: 819 573-8982.

### VIEUX NORD - GRANDS 3½

Porte patio, plancher flottant, entrées lav.-séch. et lave-vaisselles, aspirateur central. 1er juillet. 819 829-1230 cell. 819 679-1417.

**VIEUX NORD, RUE QUÉBEC. GRAND 4½** dans 6 log., 1er étage, entrée lav.-séch. Libre 1er juillet ou 1er août.  
**Sans frais: 0 450 378-2164 + 5754.**

## 52 APPARTEMENTS MAGOG

4½ à sous-louer pour le 1er juillet. 530\$/mois rien d'inclus. Très propre. Possibilité lav.-séch. et rideaux. 819 769-0896 ou 819 983-2744.

## 56 APPARTEMENTS AUTRES

5½ **GRAND,** Waterville, à 2 pas de l'école Les Enfants de La Terre, 545\$/mois + électricité environ 100\$/mois. Tél.: 819 837-0258.

### À SCOTSTOWN, 4½ au 2ième étage,

entrée laveuse-sécheuse, stationnement.

Info.: 1 800-267-0757

**EAST ANGUS, 3½ à 380\$ - 4½ à 420\$ - 5½ à 500\$,** rien d'inclus. Face à la polyvalente. Balcons et portes patio. 819 832-4926.

**MÉGA VENTE DE GARAGE,** plusieurs familles. Beau temps, mauvais temps. Au 4856, Rte 112, Ascot Corner les 1 et 2 mai.

## 58 MAISONS À LOUER

**BELLE MAISON DE CAMPAGNE,** style unique, 5 min du CHUS, 4 c.c., foyer, très grande galerie, 2 pergola. Grande intimité. Libre le 1er juillet. 1200\$/mois. 819 580-0813.

**JUMELÉ 7 PIÈCES,** 3 c.c., 2 s. de bains, remise. **835\$.** 1er juillet. Enquête. Au **1705 des Glaïeuls, Fleurimont.** 819 566-6719.

### SITUÉE À 10 MIN. auto. 10, Stukely-Sud,

20 min. de Magog. Const. 2005, toit cathédrale, 4 c.c., pl. pin naturel, bcp boiseries, poêle et cuisinière au bois, vue sur Montt

Orford, 1 000\$/mois. Tél. 450 297-0321.

**SITUÉE À 1 MILLE D'EAST ANGUS,** 3 c.c., pl. b. fr., abri d'auto, remise, balançoire, système d'alarme, pas d'animaux. 819 832-3373

## 60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

**REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.**

286282

**MAISON À PARTAGER,** tout compris, internet, climatisée, buanderie, câble, télé, piscine chauffée, accès 2 000 p.c., près Magog et autoroute. Libre 27 juin 2010. Tél.: 819 843-0861

## 64 CONDOMINIUMS À LOUER

**CONDO 5½,** avec foyer et grand balcon, sur 3 étages. Possibilité de garage. 850\$/mois. Superbe vue sur mt Orford. 819 570-2223.

## 66 CHAMBRES À LOUER

### BELLES CHAMBRES FRAIS PEINTES

à partir de 275\$/mois tout compris, 869 King Ouest. **819 564-6662, 819 345-7194**

### BON PRIX \$ CENTRE - VILLE

Tout inclus + Internet - Libre immédiatement

**819 674-7379, 819 345-3637**

**ÉTUDIANT.** Chambre à louer, tout inclus. Meublée, lav.-séch., 2 salons, 2 s. bains, a/c, internet, TV. **819 674-1947, 819 822-4612.**

## 78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

### Espace commercial à louer / 2250 pi car

1950\$/m. ch., taxes affaires, TPS, TVQ en extra. Rue Wellington, rénovation de façade prévue en 2010. Planchers chêne massif.

**819 564-1866 gestionestrie.com**

**SITUÉ AUX TERRASSES 777,** à côté du Végétarien, 2000 pi.ca. Pour plus d'inf.: 819 314-2002.

## 82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

**GARAGE À LOUER,** 30x30, avec mezzanine de 8x30, porte 12x12, chauff. électr. Pas de menuiserie ni carrosserie. 819 563-9732.

### MINI-ENTREPÔTS

5533 boul. Bourque, Sherbrooke

5 x 10, 10 x 10, 10 x 20

**819 864-6030**

### SECTEUR OUEST, RUE ROY

Pour entreposage seulement. 29 pi x 29 pi x 14 pi de haut, 1 porte de garage 12 pi x 12 pi, chauffé et éclairé. Sans service. 550\$/mois + taxes. Tél.: 819 346-4527.

## 101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

### CHEVROLET S-10 LT 4 X 4 2003

V-6, cabine allongée, autom., 113 000 km, antirouille, pneus 1 an, très propre. 1 proprio.

Prix: 9600\$. Tél.: 819 564-4048.

### FORD F-150 LARIAT 4X4, 1999,

171 000 km. Prix 2 900\$ nég.

Tél.: 819 849-7258 laisser mess.

## 103 PNEUS

**0\$ pose et balancement électronique gratuits** 2500 pneus usagés, été et 4 saisons, meilleur choix en Estrie, toutes grandeurs 12 à 20 po, échange possible. **819 347-6652**

### LE BAZAR DU PNEU

#### 3000 PNEUS EN INVENTAIRE

#### 819 347-4211

#### ACHAT, VENTE, ÉCHANGE

Pneus neufs et usagés de toutes grandeurs. A partir de 20\$ selon usure et qualité. Faites vite, 1er arrivé, 1er servi. 3525 King Est, Sh.

## 104 AUTOS À VENDRE

### 2008 KIA RONDO,

7 passagers, couleur argent, 18 500\$.

Tél: **819 446-2326, Shan.**

**ACCENT 2005,** charcoale, 1.6 l, très bonne cond., jantes de roues suppl. incluses + 2 ens. de pneus d'hiver, utilisée principalement pour aller au travail, 2e auto de maison, 2 portes avec hayon. 5200\$. 819 820-8412

### ACHETONS TOUS GENRES

#### D'AUTOS ET CAMIONS

Vendons pièces usagées. 819 569-0733

**À VOIR! AUTO-CAMION-4X4.** Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081

**www.automobilesbrisson.com**

**HONDA ACCORD EXL 2006,** 4 cyl, 4 p., a/c, toit ouvrant, roues mags + 4 roues/pneus à neige, 110 000 km, lecteur CD (6), miroirs latéraux et sièges en cuir chauffants, couleur ext. charcoale-int, noir cuir. 1 seul propr. Prix: 14 500\$. 819 563-2030, 514 655-0516.

**HONDA ODYSSEY 2002,** 1 seul propriétaire, 186 000 km. Comme neuve. Prix: 5 900\$. Tél.: **819 570-3714.**

**TOYOTA COROLLA 2009,** autom., air clim., portes électr., 30 000 km, bourgogne. 13 500\$. Tél.: 819 846-4370, 819 846-0020.

## 106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

**BMW 535i 1992,** 121 000 km (certifié), noir, intérieur cuir, tout équipé, en parfait ordre. 4200\$. Tél. 819 564-0652.

### CHRYSLER DYNASTIE 1992

094 983 km.

Tél.: 819 562-4603

**CHRYSLER NÉON 2002,** 5 vit., 153 000 km, radio/cd, super très bonne voiture, **fait voir** 2 650\$. Tél: 819 432-2166.

### DODGE NÉON 2000

Automatique. Prix: 1 100\$.

Pour info : 819 843-5596, 819 570-3714

### FORD FOCUS 2003 FAMILIAL

autom., 121 000 km, 4 pneus neufs. Très propre. 4 000\$. 819 570-3714.

### HONDA ACCORD 2004 LX

5 vit., 200 000 km, 4 p., air clim., 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été. 5300\$ nég.

Tél.: **819 348-0004, 819 620-4588**

**MAZDA PROTEGÉ 1999,** 213 100 km, autom., antidémarré, très bon état, 4 pneus d'hiver, 2000\$. Tél.: 819 572-7302.

### NISSAN SENTRA 1995

Automatique. Prix: 1 200\$.

Pour info : 819 843-5596, 819 570-3714

## 110 VÉHICULES ANTIQUES ET DE COLLECTION

**MIDGET 1978,** 79 000 km, couleur orange, évaluation prof. 7 500\$, demande 6 500\$, bonne condition. Jacques, 418 449-3411

## 121 MOTORISÉS

### CAMPEUR TOYOTA 1987 tout équipé,

4 cyl., autom., 12 000\$ nég. **CONVERTIBLE**

Honda Del Sol 14 000\$ nég.. 819 846-3326

## 122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

### AUVENT DE 20 PI EDS

blanc et bleu, avec 3 poteaux.

Tél.: **819 847-0145, 819 674-6178**

**FIFTH WHEEL PROWLER 1988,** 27½ pi, bon état, t. équipé, non fum., exc. cond., avec camion, Ford F-250 1989, très propre. 819 832-2998.

**NOUVEAU CONCESSIONNAIRE PRO-LITE,** roulotte ultra-légère, à partir de 750 lb, vente d'ouverture 1er et 2 mai au 6895 boul. Bourque, anciennement Marina 2000. 819 821-4866.

**ROULOTTE 30 pi 1994** à vendre, prix à discuter. Incluant remise, gazebo et galerie. Camping Beau-Lieu, terrain 161. Christiane 819 562-5635.

**ROULOTTE AÉROLITE 1999,** 33 pi, avec ou sans terrain. Très propre, intérieur en chêne. Cause maladie. Bon prix. Tél.: 819 843-3652.

**SUPERBE PETITE ROULOTTE** 18 pi Zinger Cross Road 2005, 3500 lb, essieu double, lits, divan. 9900\$. 4505 chemin Rhéaume, St-Élie. Tél.: 819 346-3154, 819 346-7115.

## 128 TOUT-TERRAINS

### CAMAN DS 2X4 2007

comme neuf, **3800\$ négociable**

Tél.: **819 348-0004, 819 620-4588**

### VTT ARTIC CAT 500 TBX autom., 4 x 4,

2002. Prix: 4000\$. Tél. 819 563-1932.

## 132 REMORQUES

**REMORQUE À CHEVAUX 2006,** capacité de 6 000 livres, roues tandem, freins élect., 5 000\$ nég., 819 872-3446 Luc ou Nancy

## 135 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES

**BATEAU 14 PI PETERBOROUGH 1987,** 4 PL, 70 F. MERCURY, AVEC REMORQUE, 3500\$. **819 348-0004, 819 620-4588.**

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ



## ASSISTANTE DENTAIRE

recherchée, avec expérience, 3 à 4 jours par semaine, aucun soir, équipe accueillante. Envoyer C.V. au **5059-A boul. Bourque, Sherbrooke Qc, J1N 2K6,** téléc: **819 821-2585** courriel: drpstantoine@videotron.ca

**AVANT LE 15 MAI,** recherchons 19 pers. désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours, (formulé par 45 médecins). **1 418 405-0617, www.regimesplus.net**

**BÉNÉVOLES** recherchés pour le Village des Sources du lac Sundae (V.S.L.S.). Assistance aux repas, animation des jeux et activités. Formation offerte. Info et inscriptions, Céline Marie ou André au: 819 864-0174.

## BOUCHER DEMANDÉ

3 ans d'expérience. Temps partiel et temps plein. Faire parvenir C.V. par courriel marchejp@bellnet.ca ou téléc.: 450 2973936

**CAMPING ILE MARIE,** recherche sauveteur national pour travail de fin semaine, été 2010. Eric: 819 820-0330, 819 578-8243.

**CHEF CUISINIERS TEMPS PLEIN ET CUISINIER AU SUSHI AVEC EXPÉRIENCE,** temps plein. Contacter Jean-François au 819 820-1999 ou se présenter **Chez Mondo Resto-Bar, 1115 King Ouest.**

### CHEZ CORA

recherche **CUISINIER,** temps plein / temps partiel. Apporter C.V. au **3200 King Ouest.**

### « COACH » EN MIEUX-ÊTRE

Dynamique et qui aime aider les gens. Possibilité travail à domicile. Tél.: 819 212-2528.

**COIFFEUR / COIFFEUSE DEMANDÉ(E)** avec ou sans clientèle, endroit achalandé, boul. Bourque. Julie: 819 563-7175.

**CONCIERGE pour immeuble appartements** dans l'est. Doit demeurer sur les lieux. **819 829-0678, poste 103.**

**COUPLE DE RETRAITÉS** pour maintenance dans une marina à Georgeville, chalet inclus, bord du Memphré. 819 820-9797

**CUISINIER(ÈRE)S RESTAUR**

## 220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

3000 PORTES À LIQUIDER à partir de 10\$  
Lambris "A" ¾ po x 7 ¼ po à 99¢ le pi ca  
**Le spécialiste du pin**  
1837 Galt Est, 819 346-2525

**MINI CONTENEURS J.P**  
Les plus bas prix en ville.  
Spécial du printemps, 250\$  
**819 562-0238**

## 222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

**AUBAINE!** Terre végétale, plus de 300 voya-  
ges, chargement et transport à vos frais, sec-  
teur Val Estrie Ford. 819 821-0546, François.

**BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duplessis.**  
Terreau horticole, terre brune, sable, gra-  
viers, concassé, pierre, paillis, compost, pon-  
ceaux. Chargement sur place, livraison peti-  
tes et grandes quantités. **819 346-9490**

## + de 100 VARIÉTÉS D'ARBRES ET ARBUSTES

Fruitiers, érables à feuilles rouges, til-  
leuls, ifs, épinettes bleues, cèdres en  
pot 1 gallon 5\$, cèdres 7 à 8 pi 29\$,  
chêne 7 à 8 pi, mélèzes 12 à 15 pi avec  
panier de broche. Livraison disponible.  
**Pépinière Amanda-Joe**  
**819 889-3214**

## 224 VENTES DE GARAGE ARROND. DE BROMPTON

**ÉNORME VENTE DE GARAGE**  
**28 AVRIL AU 2 MAI**

3 mob. de chambre; mob. cuisine, 3 autos, 2  
camions, 2 VTT 2 x 4, 3 scies à chaîne; re-  
morque fermée 8 x 6, acc. moto: culottes +  
manteaux + casques; acc. pêche; petit me-  
uble ordi (écran); poêle, frigo, congélateur; bi-  
joux, compresseur, 2 kayak; 2 tondeuses et  
acc. de jardin; ens. de patio, articles maison;  
articles bébé, beaucoup vêtements (4 sai-  
sons). Apporter vos remorques. 15 rue Beau-  
doin, Bromptonville. 819 846-4559.

## 226 VENTES DE GARAGE ARROND. DE FLEURIMONT

**201 RUE RABY, FLEURIMONT,** plusieurs fa-  
milles. Jouets, meubles, vét. enfants. 25¢.  
Articles de cuisine, sècheuse: 125\$ etc.  
Aussi galions neufs de peinture et teinture int.  
et ext. 7\$/gal. Vendredi-samedi et dimanche.

**30 AVRIL/1ER MAI au 6310 10e ave nord.**  
Antiquités, outils, poêle, linge & accessoires,  
pour bébé, îlot et bureaux.

**503 RUE ALLARD, arrond. Fleurimont, sam.-**  
dim., 1er et 2 mai, de 8 h à 17 h. Vente de dé-  
ménagement. Si pluie, remis au 15 et 16 mai.

**AU 255 DES TREMBLES,** familiale, vais-  
selle de dépression années 40 à 60, ver souf-  
flé, meubles, radio à lampe, jouets, livres,  
etc. Samedi, dimanche 1er et 2 mai.

**GROSSE VENTE DE GARAGE**  
**1240 PAPINEAU**  
(Vend. Sam.) 30 avril/1er mai

**MEGA VENTE, bienvenue aux bricoleurs,**  
outils manuels/ électriques, remorques (3),  
autos convertibles (2). Entrepôt de 30x47 à li-  
quider. Cause succession Toute offre accep-  
tée au 2855 rue Carignan. Vendredi, samedi,  
dimanche de 8h à 16h. Info 819 349-3991

**SUPER VENTE DE GARAGE,** vendredi 30  
avril et samedi 1er mai, de 7h à 16h au **940**  
**rue de Montpellier** (arrière Brasserie Fleur.)

**VENDREDI ET SAMEDI.** Venez voir, grande  
variété d'articles, outils, banc de scie, cor-  
royeur, vêtements, etc... **183, 6e ave, Sherb.**

**VENTE DE GARAGE VENDREDI 30 avril**  
de 8h à 21h et **SAMEDI 1 MAI** de 8h à 12h,  
au 870 Des Blés, app. 103.

## 230 VENTES DE GARAGE ARROND. MONT-BELLEVUE

**MÉGA VENTE DE GARAGE,** beau temps,  
mauvais temps. Samedi et dimanche les 1er  
et 2 mai au **620, rue Mirco, Sherbrooke.**

## 232 VENTES DE GARAGE ARROND. ROCK FOREST, ST-ÉLIE, DEAUVILLE

**5394 MONTPETIT, ROCK FOREST**  
Vendredi-samedi, 30 avril et 1er mai, de 7 h  
à 16 h 30. Meubles et de tout pour tous!

**654 RUE ROBERGE, sam.-dim., 1er-2 mai,**  
de 7h à 16h. 2 vélos adulte, 1 vélo station-  
naire, vaisselle, antiquités et un peu de tout.

**BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS!**  
Sam.-dim., 1er et 2 mai, de 8 h à 16 h, au  
2392 ch. Gendron, St-Élie. De tout pour tous!

## 236 VENTES DE GARAGE ARROND. JACQUES-CARTIER

**4336 CHAUVEAU, VENTE DE GARAGE**  
**samedi et dimanche, 1er et 2 mai,**  
de 9h à 17h. Meubles, bibelots, vaisselle, etc.

## 238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE

**4925 CHEMIN ORR ET 146 ROUTE 251,**  
**JOHNVILLE,** les 30 avril, 1er et 2 mai, de 8  
h à 16 h. Antiquités, meubles, vêtements, ou-  
tils, animaux, automobiles et plus. Linda.

**À MAGOG - STYLE DOLORAMA 1\$ ET +**  
au **636 Wilcox, Magog,** 4e rue à gauche,  
après le McDonald, vers Georgeville. Sam.-  
dim. 1er-2 mai de 8 h à 16 h. Meubles, vais-  
selle, porcelaine, livres, tableaux d'artistes,  
aussi objets à donner. 819 843-5000.

**BURY, au 401 rue Stokes, samedi 1er mai**  
seul., beau temps mauvais temps de 8h/ 18h.  
Meubles antiques, et autres. **Faut voir !!!!**

**MÉGA VENTE DE GARAGE,** plusieurs fami-  
les, meubles, vét. adultes et enfants, jouets,  
art. cuisine et +. 1er mai de 8 h à 16 h, 2 mai  
de 9 h à 15 h, 2100, St-Patrice Est, Magog.

## 240 MARCHÉS AUX PUCES

**MARCHÉ AUX PUCES 2010**  
au profit d'une mission au Congo  
**le vendredi 30 avril, de 16 h à 20 h**  
**et samedi 1er mai, de 8 h à 16 h**

au sous-sol de l'église Notre-Dame-De-Per-  
pétuel-Secours, **905, Ontario, Sherbrooke.**

**PAROISSE IMMACULÉE CONCEPTION**  
coin Laroque et McMamany, **vendredi 30**  
**avril, 19h à 21h, sam. 1er mai de 7h à 15h**

## 244 DIVERS À VENDRE

**Boutique western et amérindienne**  
Capteurs de rêves - chemises - mocassins - et plus



**BOUTIQUE DU CORDONNIER**  
175, rue Alexandre,  
Sherbrooke  
**819 346-4141**

**100,000 PLANTS SAPINS BEAULMIER**  
10 po. à 18 po. pour champs. et de 3 po. à 8  
po. pour semis. A Coaticook. **819 849-8000**

**ACHETERAIS un TRACTEUR A GAZON**  
ou de jardin, bonne ou mauvaise condition.  
819 578-4794.

**À DONNER:** terre de remplissage, plus de  
800 voyages. Chargement et transport à vos  
frais, secteur Val Estrie Ford. 819 821-0546.

## ANTIQUITÉS

Succession, bcp de beaux meubles et objets  
antiques, tables, coffres, bureaux, cadres,  
etc. 343 Montréal, Sherbrooke 819 569-6625

**ARMOIRES À VENDRE,** de haute qualité, en  
chêne. Plaque Jen-Air 1 an d'usure. Comptoir  
de granite 1 an d'usure. Peut recevoir photo  
par courriel. 819 346-1735 ou 819 822-8029

**À VENDRE MOTEUR HORS-BORD** Honda  
20 forces 2008 2 cyl., 4 temps, pied long pour  
embarcation avec volant. Tél: 819 849-4442

### \* BALANÇOIRES DEAUVILLE\*

Achetez des produits fabriqués ici. Balanço-  
ires sur billes ou sur roues en cèdre. Chaises  
Adirondack. Au 6683, boul. Bourque Sher-  
brooke. **Tél: 819 864-7158; 819 864-7405.**  
Ouvert 7 jours et soirs. [www.balancoires-deauville.com](http://www.balancoires-deauville.com)

**BELLE MADAME Consignerie Friperie**  
Venez consigner et acheter vêtements de  
marque à prix Friperie. Tirage tous les mois  
soins de beauté pour mes belles madames!  
**1305 Ch. St-Roch S., Sherb. 819 612-0780**

**GRANGE 100 X 60, 3 étages**  
**pour démolition. Aussi piquets de**  
**cèdre affûtés 7 pi et perches de**  
**cèdre de 12 pi. 819 843-0871**

**TRÈS GROS ARRIVAGE DE VÊTE-**  
**MENTS DE GRANDES MARQUES**  
**ET DE PRODUITS COSMÉTIQUES,**  
cuisine, jouets, électronique, 50%  
**Centre de Liquidation Fleurimont**  
**2879 rue King Est Ouvert du jeum. au dim.**

## 246 DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER

**ACHETERAIS LITS SUPERPOSÉS** 34 à 36  
po large, 72 po de long avec tiroirs sous le lit  
du bas si possible. 819 822-3031 répondre.

## 261 RENCONTRES, AMITIÉ

**DÉJEUNER-RENCONTRE**  
Restaurant l'Omni Bouffe, coin Bowen/Galt E.  
tous les sam. 9 h à 11 h. Élie **819 821-4133**

## 262 ASTROLOGIE

**40 ANS D'EXPÉRIENCE**  
VOYANTE, Claudette, Francine, Huguette  
Cell: # 5276 ou 1-900-451-5276

**À L'HEURE DES RÉVÉLATIONS**  
TAROT spécifique et TRAITÉ astrologique  
**Rabais printanier 15\$. 819 563-3603**

## 264 ESCORTES

1 204 206-0035  
**DOUCE EXTASE**  
**Jolies jeunes filles**  
**819 823-7432**  
**819 562-1690**

## 266 MASSAGES

**819 347-2482**  
VANESSA, jeune femme reçoit hommes  
40 ans et + dès 8 h am. Massages + +.

**819 575-8153**  
Massage +, plaisir +, de 10 h à 22 h  
7 jours sur 7. Endroit discret.

**À BIEN PENSER...**  
Pour un peu de chaleur,  
je t'offre un bon massage. **819 829-2741**

**\*\* ADIA, JOLIE FILLE NOIRE \*\***  
Douce et sexy pour massage sensuel.  
**Reçoit et se déplace - 819 347-9365**

**À LA RECHERCHE D'UN VRAI**  
**MASSAGE, REIKI?**  
Votre amie, Janie B. : 819 820-2835

**\*\* AUBAINE \*\***  
Massothérapie, réflexologie, soins  
professionnels. Tél.: **819 868-2492**

**MARIE-JOSÉE**  
**MASSAGE SENSUEL**  
Du lundi au vendredi, 819 569-3529

**\*\*\* MARILOU \*\*\***  
Massage sensuel en toute discrétion.  
**819 562-3757**

**MASSAGE**  
de détente et relaxation par femme mature.  
Du lundi au vend., 9h à 18h: 819 791-1382

**POUR MASSAGE**  
**DE DÉTENTE**  
de 9 heures à 17 heures au 819 446-5457

**TANNÉ DE COURIR? VIENS RELAXER!**  
Bon massage propre et respectueux  
**De 9 h à 18 h 819 571-9554**

## 304 COURS PRIVÉS

**AIDE AUX DEVOIRS** primaire à secondaire  
3. Étudiant en adaptation scolaire. 20\$/heure.  
**Alexandre, 819 564-5057**

## 308 GARDERIES, GARDIENNAGE

**ASSISTANTE OU REMPLAÇANTE**  
en service de garde pour enfants. Cours de  
RCR, expérience C.D.D. Références sur de-  
mande. 35 à 40 heures/semaine. Sherbrooke  
et environs. Après 17 h, demandez Loulou :  
819 346-9386.

## 310 TRAVAUX DOMESTIQUES

**FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER**  
avec expérience et références.  
Tél. : 819 574-1582

## 311 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

**RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE**  
Finition intérieure et extérieure,  
tirage de joints. 25 ans d'expérience.  
Michel : 819 849-4168 ou cell. 819 570-4168.

**TOITURES, BARDEAUX D'ASPHALTE**  
travaux garantis, assurances, RBQ APCHQ.  
Estim gratuite. François Hamel, 819 574-4255

## 318 PAYSAGISTES

**À CONTRAT TONTE DE PELOUSE**  
Soumission gratuite en personne.  
819 864-0972 laiss. mess.

**CÈDRES À HAIES ACHETÉS**  
**DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR**  
À prix avantageux, 3 à 4 pieds, 6\$ autres  
grandeurs disponibles, possibilité livraison,  
demandez Jean 819 821-0647

**CÈDRES À HAIES** cultivés en pot 3-5 pi, au-  
tres arbres, pose et transp. disp., cartes cré-  
dit acc. Venez choisir. Carole 819 889-3150

**COUPE DE GAZON** « avec un contrat obte-  
nez 2 coupes **gratuites** ». Entretien ext. et au-  
tres travaux. Philippe Leblanc, 819 580-3035

**\*\* DOCTEUR DU GAZON \*\***  
10 ans d'exp., tonte de gazon, prix compétitif,  
serv., professionnel. François 819 566-8961

**ESSOUCHAGE F.G.**  
Problème de souche sur votre terrain. Je les  
enlève sans endommager votre terrain. Esti-  
mation gratuite. 819 845-4129 / 819 845-0135

**LE ROI DE LA TONTE.** Nettoyage de prin-  
temps. Contrat de tonte de pelouse. Prix com-  
pétitif. Pascal: 819 432-7884.

**COUPE ET PLANTATION de CÈDRES-**  
**Tonte de pelouse.** 20 ans exp.  
**819 564-0562**

## 318 PAYSAGISTES

**POSE DE HAIES DE CÈDRES**  
**PAR LE PRODUCTEUR**  
Cèdres de qualité, à prix imbattable,  
Spécial pour 200 pieds et + .  
Demander Jean à 819 821-0647.

**SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ**  
tonte de gazon, taille d'arbres, arbustes et  
cèdres, et abattage, essouchage, mini-ex-  
cavation et réparation petites fissures d'as-  
phalte et application de scellant, aussi amé-  
nagement paysager. (Hiver déneigement)  
**tél: 819 822-2895.**

## 320 SERVICES DIVERS

**Pierre Gauvin**  
**819 572-4472**



- Excavation
- Transport de terre
- Drainage
- Terrassement
- Installation de tourbe
- Mur de soutien

**ATTENTION**  
**PEINTRE,** travail rapide et minutieux.  
Références disp. José: 819 571-9284  
boîte vocale, retour d'appels assuré

**BÉTON DÉTÉRIORÉ?** remise à neuf de  
balcons, escaliers et finition solage, etc.  
Ciment polymère, enduit acrylique.  
**Stucco Sherbrooke: 819 571-0652.**

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**  
Rénovation rés., projets int./ext., équipe fia-  
ble, travail bien fait. Pour modification de  
structure jusqu'à la finition: joints, peinture,  
céramique, etc. 65\$/heure pour 2 ouvriers  
compétents avec exp. **Yvan: 819 348-2290.**

**ESCALIERS**  
Pré-verniss, tous modèles et styles. Fabrica-  
tion et installation. RBQ. **819 571-2116**

**ORIENTATION SEXUELLE**  
**GAI ÉCOUTE**  
Gratuit, confidentiel, anonyme  
Tél. : 1 888-505-1010  
aide@gai-ecoute.qc.ca

**PRIX COMPÉTITIFS,** tonte de gazon, plate-  
bande, taillage de cèdres, construction mi-  
neure, réparation, etc, etc. **Tél: 819 823-1501**

**PROBLÈME D'EAU**  
Inspection drain de fondation par caméra.  
Service mini-excavatrice, exc. tout genre,  
ponceaux, murets, gravier, terreau, sable,  
paillis. Exc. B. Croteau **819 346-9490**

**SOUDURE GÉNÉRALE**  
Réparation de tous genres.  
Tél.: 819 346-4015

**TOITURES**  
Bardeaux d'asphalte, bons prix. Estim. gra-  
tuite. Ouvrage garanti. René: 819 822-3854.

**332 ARGENT À PRÊTER**  
**AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.**  
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.  
1 866 776 2291  
[www.ArgentRapide.com](http://www.ArgentRapide.com)

**336 OCCASION D'AFFAIRES**  
**POUR RETRAITÉ DE 50 ANS** qui désire  
une 2e carrière, temps plein ou partiel.  
**Domaine Nutrition 819 820-4381**

**338 COMPTABILITÉ, IMPÔTS**  
**IMPÔTS POUR PARTICULIERS**  
Prix compétitifs  
**819 575-7653**

**340 SERVICES FINANCIERS**  
**CONSOLIDATION** réglez vos dettes en un  
paiement par mois, personnel ou commer-  
cial, cartes de crédit, impôts, TPS, TVQ, Hy-  
dro, etc. 7/7 jours, 8 h à 20 h. **Comptabilité**  
**Lemieux, sans frais: 1 866 687-2496.**

**NOYÉS PAR VOS DETTES!**  
Vous avez des problèmes de sommeil dus à  
vos dettes? Laissez-nous vous aider, nous  
avons la bonne solution. Consultation gra-  
tuite. Appel et Cie inc., syndic de faillite.  
**819 348-9379**

**350 SANTÉ**  
**DÉFI PERTE DE POIDS EN SANTÉ**  
Bientôt le maillot, adieu les kilos!  
Bienvenue aux hommes et aux femmes.  
Inscription dès maintenant : **819 212-2528.**

**402 REMERCIEMENTS**  
**REMERCIEMENTS**  
à ST-JUDE pour faveur obtenue  
M. L.

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

**Rappel**  
**Encan**  
**pour Hope, Trudy et la succession**  
**de Glenna Evans, 16, rue Cookshire,**  
**Sawyerville (Québec), le dimanche**  
**2 mai 2010, à 10 h 30 précisément.**  
Seront vendus : meubles; vaisselle;  
beaucoup de cartes postales; 15 cartes  
de hockey très anciennes et autres cartes  
comme Bobby Orr, Wayne Gretzky, etc.;  
beaucoup de lingerie et couvertures, etc.;  
très grande quantité d'appareils électriques;  
lit simples; albums de photos anciens; 2  
manteaux de fourrure, 1 phoque, 1 vison.  
Conditions : argent comptant ou chèques  
acceptés d'acheteurs connus.  
Les encanteurs ne seront pas tenus  
responsables des accidents ou dommages  
survenant sur les lieux le jour de l'encan.  
**Ross Bennett**  
Encanteurs bilingues  
Tél. : **819 563-2020**  
Cell. : **819 572-5609**  
Lennoxville (Québec)  
Courriel :  
[rossbennettauctions@hotmail.com](mailto:rossbennettauctions@hotmail.com)


**Avis de demande de dissolution**  
Prenez avis que la compagnie Gestion Midiam inc.,  
ayant son siège social au 1004, rue Du Limousin,  
Sherbrooke (Québec) J1C 0C7, demandera au  
registraire des entreprises du Québec la permission  
de se dissoudre.  
Danielle Longchamps  
Présidente

**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**  
Avis est présentement donné de la  
clôture de l'inventaire des biens dans la  
succession de Florence Bailey Blanchard  
de la ville de Sherbrooke, décédée le  
1<sup>er</sup> septembre 2009.  
L'inventaire est situé à Compagnie Trust  
Royal, 801, rue Grande-Allée Ouest,  
bureau 210, Québec, Qc G1S 1C1.

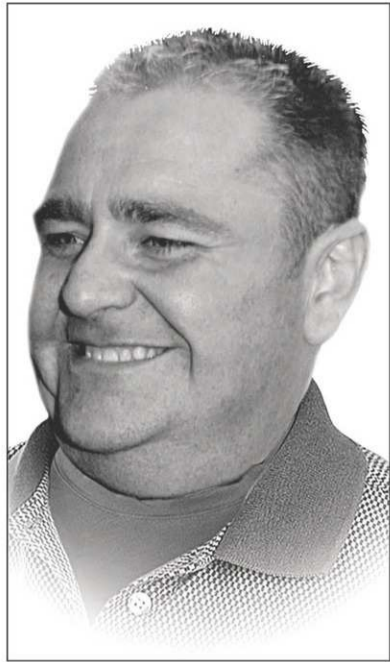
**Planifier un don testamentaire**

Le legs est le don  
planifié par excellence  
pour soutenir à long  
terme l'œuvre de la  
Fondation des maladies  
du cœur du Québec.  
Pour prévoir un tel  
don, consultez votre  
conseiller financier et  
demandez au notaire  
qui rédige votre  
testament de vous  
informer des différents  
types de legs.

Pour plus de  
renseignements,  
contactez  
Mme Lucille Grimard  
(514) 871-1551, poste 227  
1 800 567-8563



FONDATION  
DES MALADIES  
DU CŒUR  
DU QUÉBEC



### Guillaume MARTINEAU (1976 - 2010)

Au C.H.U.S. Fleurimont, le 21 avril 2010, entouré de tous les siens, est décédé à l'âge de 34 ans, M. Guillaume Martineau. Il était le fils de Guy Martineau et Hélène Palardy, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire Steve L. Elkas Inc, le vendredi, 30 avril 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, et le samedi, 1er mai 2010, de 9 h, jusqu'au départ du salon, à 10 h 30. Le service religieux sera célébré, le samedi, 1 mai 2010, à 11 h, en l'église St-Roch, et de là, au Crématorium Steve L. Elkas. Les cendres seront déposées au Cimetière, à une date ultérieure.

Outre ses parents, M. Martineau laisse dans le deuil, la conjointe de Guy, Noëlla Vachon, le conjoint de Hélène, Pierre Joly, son demi-frère, Pierre-Marc Joly, son frère de coeur, le fils de Noëlla, Danny Cragg (Marie-Josée D'Arcy), sa nièce Mégan Cragg. Il laisse aussi plusieurs oncles et tantes, Palardy et Martineau, ainsi que plusieurs cousins, cousines, et un grand nombre d'ami(e)s.

La famille tient à remercier principalement, la grande famille des restaurants, Jack-O Pizzeria, principalement Julie et Annick, aussi sa grande amie Karine, et Éric, qui ont su lui apporter bonheur et amour. Merci aussi au Dr Richard Leblanc, médecin en oncologie, et le groupe de médecins en neuphrologie, section rein, pour les soins apportés à Guillaume, durant plusieurs années. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION POUR LES MALADIES DU REIN**, C.P. 220111, succ, Quatre-Saisons, Sherbrooke, Qc, J1G 4B4, seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155

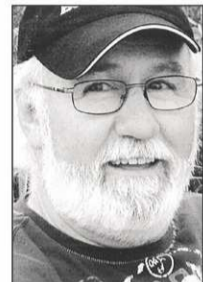


Téloc.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.

### In Mémoriam

BOISVERT (Gilles)  
78 ans, Richmond  
BOISVERT (Richard)  
63 ans, Sherbrooke  
BOUTIN (Marc-André)  
64 ans, Coaticook  
BÉLANGER (Rose-Hélène)  
83 ans et 11 mois, Stratford  
CAMPEAU (Irène (Therrien))  
98 ans, Lac-Mégantic  
CHARRIER (Réal)  
61 ans et 1 mois, Nantes  
COLLIN (Pauline (Ashby))  
75 ans, Sherbrooke  
DAVIGNON (Donat)  
86 ans, Sainte-Catherine-de-Hatley  
DE COURCEL (Robert)  
70 ans, Sherbrooke  
DESJARDINS (Sr Thérèse)  
88 ans, Sherbrooke  
DRAPEAU (Omer)  
77 ans, Asbestos  
DUMAS (Yvette (Saulnier))  
93 ans, Weedon

FONTAINE (Lionel)  
86 ans, Sherbrooke  
FRÉCHETTE (Louis)  
83 ans, Coaticook  
GOSSELIN (Emelda (Grenier))  
93 ans, Sherbrooke  
HUARD (Fabienne (Tétreault))  
83 ans, Sherbrooke  
LABERGE (Suzanne)  
, Sherbrooke  
LAREAU (Nicolas)  
78 ans, Sherbrooke  
LAROUCHE (Ghislain)  
45 ans, Montréal  
LEBLANC (Nicole (Rocheleau))  
56 ans, Sherbrooke  
MARTINEAU (Guillaume)  
34 ans, Sherbrooke  
PELLETIER (Cécile (St-Hilaire))  
104 ans et 11 mois, Scotstown  
PRUNEAU (Albert)  
86 ans, Danville  
TURGEON (Sr Judith)  
83 ans, Victoriaville



### Richard BOISVERT

(1947 - 2010)

Est décédé à l'âge de 63 ans, au CHUS Fleurimont, un homme fier et combattant. Il s'est accroché à la vie et a mené un combat de titan. Il a fermé les yeux pour une dernière fois, ce mercredi 28 avril 2010, entouré de ses enfants.

À la demande de M. Boisvert, il n'y aura pas d'exposition, ni de cérémonie. L'inhumation a déjà eu lieu aux Jardins du Souvenir (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke).

M. Boisvert laisse dans le deuil ses deux filles: Nancy et Sonia (Serge Dumas), sa mère Marguerite Lambert (feu Narcisse Boisvert). Il laisse également ses soeurs et frères: Michèle Boisvert, Serge Boisvert (Colette Plourde), Réjean Boisvert (Josée Piccuccio), Jocelyn Boisvert (Lise Perreault) et Guylaine Boisvert (André Chicoine), ainsi que ses neveux nièces, autres parents et amis.

Tous ensemble, nous lui laissons ce message «*Quand on parcourt le chemin de la vie avec ceux qu'on aime, la traversée est toujours plus importante que la destination.*»

*Nous t'aimons, tu as su marquer nos vies!*

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-juin, Sherbrooke  
819-565-7646 – Téloc.: 819-565-7844  
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général  
Louise Alix, dir. services funéraires  
Daniel Lapierre, dir. opérations  
info@coopfuneraire.com



### Rose-Hélène BÉLANGER

Au C.S.S.S du Haut-St-François de Weedon, le 22 avril 2010, est décédée Mme Rose-Hélène Bélanger, à l'âge de 83 ans et 11 mois, épouse de M. Gérard Boulanger, demeurant à Stratford.

La famille recevra les condoléances des parents et amis à **La Salle Communautaire de Stratford (170, Avenue Centrale, Stratford)** le samedi, jour des funérailles, à compter de 10 h. Les funérailles seront célébrées le SAMEDI, 1er mai 2010, à 11 h, en l'église St-Gabriel de Stratford. Par la suite, il y aura inhumation, au cimetière de la paroisse.

Outre son époux M. Gérard Boulanger, Mme Rose-Hélène Bélanger laisse dans le deuil, sa soeur, madame Alexina Bélanger (Eddy Darling), ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à **LA SOCIÉTÉ ALZHEIMER CHAUDIÈRE-APPALACHES**, casier postal 1, Ste-Marie (Québec), G6E 3B4, seraient grandement appréciés de la famille. La famille aimerait également remercier sincèrement tout le personnel du C.S.S.S de Weedon et Dr. Claude Cloutier, pour l'attention et les bons soins prodigués à Mme Rose-Hélène Bélanger.

La maison funéraire Audet Itée  
Tél.: 418 449-2500 (Bureau)  
Tél: 418 443-1048 (Salle)



Téloc.: 418 449-1773  
Pierre Dupuis, président  
Symon Audet, directeur  
www.maisonfuneraireaudet.com



### Marc-André BOUTIN

À l'Hôpital Fleurimont, le 23 avril 2010, est décédé à l'âge de 64 ans, monsieur Marc-André Boutin, époux de feu Paulette Jubinville, demeurant à Coaticook.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Charron et fils, 228, Child, Coaticook, le vendredi, 30 avril 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, le jour des funérailles, de 8 h 30, jusqu'au départ du salon, à 9 h 45. Funérailles le samedi, 1er mai 2010, à 10 h, en l'église Saint-Edmond. Inhumation au cimetière du même nom.

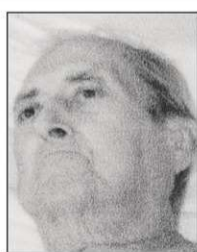
M. Boutin laisse dans le deuil, son fils, Stéphane; ses petits-enfants: Yannick (Karine), Mélissa, Alexandre, Fanny, Dylan et David. Ses frères et soeurs: Nicole (Claude Cyr), Céline (Ghislain Lebel), Serge (Denise Nadeau), Yvan, Suzanne (Gérard Sage), Jean-Rock (Maryse Devost); ses beaux-frères et belles-soeurs: Roger (Sylvianne Larochelle), Jeannine (Denis Quimette), Mariette (Richard Trudeau), Claudette. Il était aussi le beau-frère de feu Raymond (Carmen Blouin), feu Denise (Luc Gaulin) et de feu Ginette (Roger Cormier). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CHUS Fleurimont, 9e, soins intensifs, du Centre de Santé de Coaticook, de l'aide domestique, particulièrement Nicole Poulin, pour les bons soins prodigués à M. Boutin.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.  
228, rue Child  
Coaticook (Québec)  
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
info@charronfils.com  
Site Web: www.charronfils.com



### Gilles BOISVERT

(1931 - 2010)

À Richmond, le 25 avril 2010, est décédé M. Gilles Boisvert, à l'âge de 78 ans, époux de dame Ruth Provost, demeurant à Richmond.

La famille accueillera parents et amis au Centre Funéraire Yves Houle (198, Adam, Richmond) le vendredi, 30 avril 2010, à compter de 9 h. Une liturgie de La Parole aura lieu le vendredi, 30 avril 2010, à 10 h, au centre funéraire.

Outre son épouse, M. Boisvert laisse dans le deuil ses enfants: Johanne (Jean-Pierre Pelletier), Jacques (Gisèle Lafrenière), Marc (Maryse Demers); ses petits-enfants: Sabrina, Jean, Jessica, Corina, Marie-Ève. Son arrière-petit-fils Alex. Ses soeurs, sa belle-soeur, ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Centre funéraire Yves Houle  
198, rue Adams  
Richmond (Québec)

Tél.: 819 826-3747  
Téloc.: 819 826-3001  
Info. décès: 1-800-405-4777



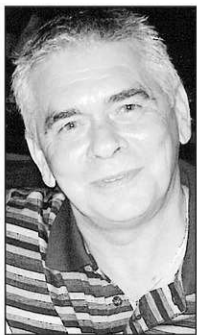
### Irène (Therrien) CAMPEAU

Au C.S.S.S.G. Site Maison Paternelle, le 22 avril 2010, est décédée Mme Irène Therrien, native de Lac-Drolet, à l'âge de 98 ans, épouse de feu Henri Campeau, demeurant à Lac-Mégantic. La famille accueillera parents et amis au Centre funéraire Jacques & Fils Inc., 667, rue Principale, Lac-Drolet, le vendredi, 30 avril 2010, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le samedi, 1er mai 2010, à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le SAMEDI, 1er mai 2010, à 10 h 30, en l'église St-Samuel, Lac-Drolet. Inhumation au cimetière Ste-Cécile-de-Whitton. Mme Therrien était la mère de Viateur (Lise Houle), Clémence, Lisette, Patrice, Paul, feu Eugène (Réjeanne Richard, Florent (feu Céline Grenier), France, Jean (Lise Leblanc). Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Danielle, Claude et Nathalie Campeau; Lucie Isabel; Roselyne et Serge Hébert; Natasha, Jean-François, Renée, Jacques, Jérôme et Steve Campeau; Marie-Michel et Simon Grégoire. Ses 14 arrière-petits-enfants et 2 arrière-arrière-petits-enfants. Elle était la soeur et la belle-soeur de Philippe (feu Gabrielle Lessard), Raymond (feu Bibianne Talbot), Claire (feu Hubert Bouchard), Monique (Laurier Drouin), feu Bernardin (Jeanne Talbot), feu Sauveur (Marguerite Dallaire), feu Adry (feu Yvonne Giguère), feu Adrien (feu Jeannette Gendron), feu Germaine (feu Albini Lessard), feu Simone (feu Albini Lessard), feu Jeanne-D'Arc (feu Omer Beaudoin), feu Rachel (feu Eugène Robert), Alfreda (feu Ovilla Roy), Victor (Clémence Roy), Alice (feu René Boulanger), Thérèse (feu Gaston Hallée), Lucien (Lorraine Turgeon), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. Vos témoignages de sympathie à la famille, peuvent se traduire par des dons à la **FONDATION DU CSSG** de Lac-Mégantic, 3569, rue Laval, Lac-Mégantic, G6B 1A5. La famille désire remercier le personnel de La Maison Paternelle de Lac-Mégantic et de Lambton, pour les bons soins prodigués à Mme Irène Therrien Campeau.

Complexe funéraire Jacques et fils Inc.  
3750 du Québec-Central  
Lac-Mégantic (Québec)  
Tél.: 819 583-0444



Téloc.: 819 583-0908  
www.jacquesetfils.com  
Jean-Pierre Jacques, pdg.  
François P. Jacques, directeur

**Réal CHARRIER (1949 - 2010)**

Au CHUS Pavillon Fleurimont de Sherbrooke, le samedi, 24 avril 2010, à l'âge de 61 ans et 1 mois, et décédé M. Réal Charrier, conjoint de Mme Brigitte Dostie, demeurant à Nantes. La famille vous accueillera au Centre funéraire Coopératif du Granit (3844, Québec-Central, Lac-Mégantic), le vendredi, de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 21 h, et le samedi, jour des funérailles, à compter de 11 h. Le service religieux sera célébré le samedi, 1er mai 2010, à 13 h 30, en l'église Sainte-Agnès de Lac-Mégantic et l'urne cinéraire sera inhumée ultérieurement au cimetière de Lac-Mégantic. Outre sa conjointe, M. Charrier laisse dans le deuil, son fils, Francis (Christiane Vadnais) et la mère de son fils, Nicole Bélanger, ainsi que le père de Nicole, Léandre (feu Marie-Paule Roy, Thérèse Hallé). Il était le fils de Clarisse Couture et feu Edouard Charrier, ainsi que le gendre de feu Toussaint Dostie et Cécile Baillargeon. Il était le frère de Élise (Barnabé Gilbert), feu Jean (Diane Couture, Charlotte Bélanger), Marcel (Louissette Therrien), Diane (Gilles Roy), Suzanne (feu Gérard Boulé, Serge Dion), Lucie (Alain Boisvert), Thérèse (Jean-Guy Roy). Il était le beau-frère de: Nicole (Roger Pelletier), Jacques (Guylaine Pouliot), Pierre (Maryse Bissonnette), Marc (Annie Dallaire), François (Sylvie Gauthier), Jean-Guy (Josée Côté), Francine (André Longchamps). Il laisse aussi les beaux-frères de la famille Bélanger : Ghyslaine (Michel Côté), Émery (Jacqueline Côté), Réjean (Sylvie Desliste), Diane, Maryse (Sylvain Rosa), Sylvie, Mario, Alain (Marie-Claude Veilleux). Il laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines ainsi que de nombreux ami(e)s. Un merci particulier au personnel médical du CHUS de Fleurimont et du C. S. S. du Granit pour les bons soins prodigués à Réal. Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à : **ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC**, 800 Maisonneuve E, Mtl, H2L 9Z9.

Centre funéraire Coopératif du Granit  
3844, rue Québec-Central  
Lac-Mégantic (Québec)  
Tél.: 819 583-2919 Téléc.: 819 583-3743



Sans frais: 1 800 667-2919  
www.cfgranit.qc.ca  
Paul-Bruno Turcotte D.G.  
et thanatologue DL.

**Sr Thérèse DESJARDINS**

Le 29 avril 2010, à Sherbrooke, est décédée Sr Thérèse Desjardins, à l'âge de 88 ans, en religion Sr St-Bernard-de-Clairvaux, native de Ste-Monique (Deux Montagnes).

Sr Thérèse Desjardins repose au salon de la Communauté des Petites Soeurs de la Sainte-Famille, situé au 1820, rue Galt-Ouest, à Sherbrooke, le mercredi 5 mai 2010 de 14 h à 16 h et de 18 h 15 à 20 h 15, ainsi que le jeudi, 6 mai 2010, de 12 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Les funérailles auront lieu le JEUDI 6 mai 2010 à 14 h, en la chapelle du Mont Sainte-Famille, suivies de l'inhumation au cimetière de la Communauté.

Outre sa famille religieuse, Sr Thérèse laisse dans le deuil ses belles-soeurs: Rose-Hélène Maisonneuve (feu Jean-Paul Desjardins) et Jacqueline Éthier (feu René Desjardins), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.

**Pauline (Ashby) COLLIN (1935 - 2010)**

À Sherbrooke, le 18 avril 2010, à l'âge de 75 ans, est décédée madame Pauline Ashby, épouse de André Collin, fille de feu Josaphat Ashby et de feu Alice Couture, demeurant à Sherbrooke.

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles dès 10h pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le SAMEDI 1er mai 2010 à 10h30 en l'église St-Charles-Garnier et de là au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Outre son époux, Mme Ashby laisse dans le deuil ses filles Suzanne et Nathalie (Luc); ses petites-filles Lisa et Jennifer du New-Hampshire. Ses frères et soeurs : Claudette (feu Bertrand), Roger (Nicolle), Rita (Johnny), Donald (Ghyslaine), Denis (Lise), Louise (Jean-Guy), ainsi que plusieurs neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel de l'Unité 26 du Pavillon Youville pour les bons soins prodigués à Mme Ashby. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE** 375, Argyll Edifice Norton, local 0725, Sherbrooke, Qc. J1J 3H5 seraient grandement appréciés de la famille. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées au :

Crématorium Steve L. Elkas inc.  
445, rue du 24-Juin  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affilié à la C.T.Q.

**Omer DRAPEAU**

Au CSSS des Sources, Asbestos, le 22 avril 2010, est décédé à l'âge de 77 ans, M Omer Drapeau, époux de Angèle Noël, demeurant à Asbestos.

La famille recevra les condoléances des parents et amis, à compter de 11 h 30, le samedi 1er mai 2010 à la Résidence funéraire Fréchette. La Cérémonie d'Adieu suivra à 14 h au salon funéraire. Les cendres seront déposées au cimetière de Kingsey-Falls.

Outre son épouse, M. Drapeau laisse dans le deuil son fils Éric, Montréal; sa petite-fille Marjorie. Ses frères et soeurs: Aimée (Lise Corriveau), Yvonne (feu Roger Marcoux), Cécile (Jean-Marc Carrier), Léa (feu Beaumé Payeur), Gérard (Victoire Fortier). Il était le frère de feu Armand Drapeau. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Raymond (Lucille), Florence, Richard (Rolande), Yolande, Michel (Micheline), de même que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CLSC et du CSSS des Sources d'Asbestos, pour les bons soins prodigués à M. Drapeau

Résidence funéraire  
Fréchette et Desrochers  
560, 1ère avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)  
Tél.: 819 879-2233

Télé.: 819 879-6844  
Noël Fréchette, prés. thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice  
Affiliée à la C.T.Q.

**Donat DAVIGNON**

De Sainte-Catherine-de-Hatley, le 25 avril 2010, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Donat Davignon, époux de Mme Claire Bélanger et fils de feu Amédée Davignon et feu Alberta Bélanger.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas le vendredi 30 avril de 19 h à 22 h, et sera présente à l'église de Sainte-Catherine-de-Hatley le SAMEDI 1er mai à compter de 9 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis, avant les funérailles qui seront célébrées à 11 h.

Outre son épouse, M. Davignon laisse dans le deuil ses enfants: René (Odile Bousquet), Cécile (Gilles Déry), Yvon, Rita (Gilles Rousseau), feu Marcel, Pyer (Lise Brouillette), Paul (Josette Deschênes), Lise (Jean-Yves Jacques), Guy (Linda Bolduc), Louise (Jean-Marc Jacques), André (Nathalie Martin), Lucille (Joël Turgeon) et Jacques (Lyne Corriveau), ses petits-enfants: Cédric et Nicolas, Jonathan et Ghislain, Mélanie et Maxime, Emmanuelle et Sabrina, Fannie, Olivier, Amélie et Israël, Christina, Carl et Sara, Mickaël, Kévin et Mélissa, Élisabelle, et ses arrière-petits-enfants: Amélia, Mathis, Nathan, Juliane, Marie, Anne, Loïc, Léo et Luca. Il laisse aussi dans le deuil ses frères Gérard (Réjeanne) et Lucien (Jeannine), sa sœur Sylvia (Roger Dussault), ainsi que d'autres beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du CHUS pour les soins prodigués à Donat. En guise de sympathie, des dons peuvent être faits à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, J1E 2E7.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.

**Yvette (Saulnier) DUMAS****(1917 - 2010)**

Au CSSS du Haut-St-François, Foyer Weedon, le 24 avril 2010, à l'âge de 93 ans, est décédée Mme Yvette Saulnier, fille unique de feu Frédéric Saulnier et de feu Rosa Galipeau, et épouse de feu Robert Dumas, demeurant à Weedon. À la demande de Mme Dumas, il n'y aura pas d'exposition. La famille sera présente à l'église, à compter de 9 h 30, le samedi, 1er mai 2010, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Suivra les funérailles à 11 h, en l'église Saint-Janvier de Weedon, 234, rue Saint-Janvier, Weedon. Suivi de l'inhumation au Cimetière du même nom. Mme Saulnier-Dumas laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette Dumas Lussier (Marcel Rouleau), Jean-Claude Dumas (Danielle Méthot), Gaston Dumas (Claudette Caron); ses petits-enfants: Guylaine Lussier (Julien Lapointe), André Lussier (Maryse Lemire), Roxane Lussier (Pierre Decubber), Martial Lussier (Linda Paiement), Chantal Dumas (Eugène Gagné), Sylvain Dumas (Nathalie Robichaud), Geneviève Dumas (François St-Pierre), Véronique Dumas (Bruno Lagassé), Réjean Dumas (Hélène Toupin), Nathalie Dumas (Sylvain Mercier), ainsi que 19 arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs, de la famille Dumas; Anita (feu Césaire Fortin), Loyola (Régina Delisle) et Rhéo (Annette Lisée). Elle était aussi la belle-soeur de feu Camille (feu Anette Barolet), feu Léo (Gabrielle Fontaine), feu Marie-Paule (feu Charles Cadrin), feu Réginald (Cécile Roy) et feu Colette (feu Dr Germain Letendre). La famille désire remercier le Dr Yves St-Pierre et tout le personnel du CSSS de Weedon, pour les excellents soins et toutes les attentions prodigués à Mme Saulnier-Dumas, durant son séjour. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CSSS DU HAUT ST-FRANÇOIS**, 460, 2e Avenue, Weedon J0B 3J0, seraient appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-juin, Sherbrooke  
819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général  
Louise Alix, dir. services funéraires  
Daniel Lapierre, dir. opérations  
info@coopfuneraire.com

**Robert DE COURCEL (Ti-Bob)**

À la Maison Aube-Lumière, le 21 avril 2010, à l'âge de 70 ans, est décédé monsieur Robert De Courcel, fils de feu Antonio Girard et de feu Blanche Bertrand. Époux de Dorothy Maheux, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le vendredi 30 avril 2010 de 14h à 16h et de 19h à 21h et le jour des funérailles de 8h30 jusqu'au départ pour l'église. Funérailles le SAMEDI 1er mai 2010 à 10h30 en la Cathédrale St-Michel, 130, rue de la Cathédrale, Sherbrooke. La mise en terre des cendres se fera au cimetière de Shawinigan à une date ultérieure.

Outre son épouse, M. De Courcel laisse dans le deuil ses filles Martine (Réjean), Sophie (Éric). Il laisse aussi dans le deuil son beau-fils Dany (Marie-Christine); ses 2 petits-fils Tommy et Yuri. Il laisse également son frère et sa sœur Monique (Buch), Marcel (Pierrette); ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel du CHUS Fleurimont ainsi que tout le personnel de La Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à M. De Courcel. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc. J1G 2E8 seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-juin, Sherbrooke  
819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général  
Louise Alix, dir. services funéraires  
Daniel Lapierre, dir. opérations  
info@coopfuneraire.com

**Lionel FONTAINE****(1923 - 2010)**

C'est avec regret que nous vous annonçons le départ de notre père Lionel Fontaine à l'âge de 86 ans. Il est parti rejoindre notre mère Thérèse Fortier, ainsi que son père Albert Fontaine et sa mère Albertine Durocher, dans la «Maison Éternelle».

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) afin de recevoir les condoléances des parents et amis, le samedi 1er mai 2010, de 9 h à 12 h 30. Les **FUNÉRAILLES** seront célébrées à l'église St-François d'Assise, 1145, rue des Quatre-Saisons, Sherbrooke à 13 h, le samedi 1er mai 2010. Les cendres de M. Fontaine seront inhumées au cimetière Saint-Camille de Cookshire, à une date ultérieure.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-juin, Sherbrooke  
819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général  
Louise Alix, dir. services funéraires  
Daniel Lapierre, dir. opérations  
info@coopfuneraire.com



### Louis FRÉCHETTE

Au Centre de santé de Coaticook, le 26 avril 2010, est décédé à l'âge de 83 ans, M. Louis Fréchette, époux de Émérentienne Leclerc, demeurant à Coaticook.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Charron et fils (228 Child, Coaticook), le vendredi 30 avril 2010, de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 11 h 15. Funérailles le SAMEDI 1er mai 2010, en l'église St-Jean L'Évangéliste. Inhumation au cimetière de St-Edmond.

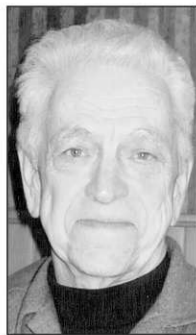
Outre son épouse, M Fréchette laisse dans le deuil ses enfants: Allen (Dianne), Daniel, Sylvie et Céline. Il était aussi le père de feu Diane (Jean). Ses petits-enfants: Alaina, Patrick, Cady, Jessi, Josée, Céline et feu Nicole. Ses frères et soeurs: Marie-Blanche (feu Bill Paquette), Eva, Gérard, ainsi que feu Donat, feu Émile, feu Henri, feu Léo, feu Auréa et feu Liliane. M. Fréchette laisse également dans le deuil, tous les membres de la famille Leclerc, ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Centre de Santé de Coaticook, pour les bons soins. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE COATICOOK**, seraient appréciés.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.  
228, rue Child  
Coaticook (Québec)  
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
info@charronnetfils.com  
Site Web: www.charronnetfils.com



### Nicolas LAREAU

C'est par une belle journée ensoleillée, à faire ce qu'il aimait, dans la nature en compagnie de son petit-fils, que Nicolas, foudroyé par un infarctus, a quitté Mathilde, sa compagne des 57 dernières années, et toute sa famille.

C'est avec une immense peine que nous vous annonçons le décès de Nicolas Lareau, époux de Mathilde Auger, à Rock Forest, le 26 avril 2010, à l'âge de 78 ans.

La famille accueillera parents et amis à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le dimanche 2 mai 2010, de 14 h à 16 h 30 et une cérémonie d'adieu suivra à 16 h 30. Les cendres seront déposées au cimetière de Sainte-Catherine-d'Hatley à une date ultérieure.

Outre son épouse, Nicolas (père de feu Suzanne) laisse dans le deuil, ses autres enfants, Richard (Marie Gagnon), Johanne (Gérald Roy) et Jacynthe (Paul Boudreau); ses huit petits-enfants, François, Guillaume, Mélisande, Rosemonde, Louis-Martin, Pascale, Jean-Sébastien et Charles-Émile; ses soeurs, Angèle (Gérard Berger), Agathe (F.C.S.C.J.), Agnès (feu Roland Gendron), Bibiane (feu Ernest Bisson) et sa belle-soeur Alma (Laurent Boudreau) ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis.

En lieu et place de fleurs, des dons à la **FONDATION DU MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke, J1J 2H1, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-juin, Sherbrooke  
819-565-7646 – Téléc.: 819-565-7844  
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général  
Louise Alix, dir. services funéraires  
Daniel Lapierre, dir. opérations  
info@coopfunaire.com



### Emelda (Grenier) GOSSELIN (1916 - 2010)

À l'IUGS Pavillon St-Vincent, le 25 avril 2010, est décédée Mme Emelda Grenier, à l'âge de 93 ans, fille de feu Joseph Grenier et de feu Albina Lépine et épouse de feu Henri-Jules Gosselin, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) afin de recevoir les condoléances des parents et amis, le vendredi 30 avril 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 1er mai 2010, de 8 h 30 à 9 h 45. Les funérailles seront célébrées à 10 h 30, le SAMEDI 1er mai 2010, en l'église Saint-Philémon de Stoke (413, rue Côté de l'Église, Stoke). Suivi de l'inhumation au cimetière St-Philémon de Stoke.

Mme Grenier laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Guy (Léona Bérubé), Daniel (Lisette Martin), André (Francine Mainville), Lise (feu Réal Roy), Marielle (Maurice Chapdelaine) et Francine (Bertrand Baillargeon). Elle était la grand-mère de Stéphane, feu Manon, Caroline, Marie-Claude, Annie, Julie, Guy, Isabelle, Christian, Bruno, Dany, Mélissa, ainsi que leur conjoint et conjointe. Elle laisse aussi ses arrière-petits-enfants: Mélina, Émie, Virginie, Jonathan, Élisabeth et Noémie. Elle laisse également dans le deuil ses soeurs: Liliane Grenier (feu Renaud Beauregard) et Berthe Grenier (Roger Picard), ses beaux-frères et sa belle-soeur: fr Daniel, Raymond (Pauline) et Marcel (feu Pauline), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 4e B du Pavillon St-Vincent, pour leurs attentions particulières et les bons soins prodigués à Mme Emelda Grenier-Gosselin. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION VITAE**, 375, rue Argyll, Sherbrooke, J1J 3H5 (Pavillon St-Vincent, 4B, seraient appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-juin, Sherbrooke  
819-565-7646 – Téléc.: 819-565-7844  
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général  
Louise Alix, dir. services funéraires  
Daniel Lapierre, dir. opérations  
info@coopfunaire.com



### Ghislain LAROCHE

À l'Institut de cardiologie de Montréal, le 28 avril 2010, est décédé à l'âge de 45 ans, M. Ghislain Laroche, époux de Vania Komaran, demeurant à Montréal.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Charron et fils (228, rue Child, Coaticook) le dimanche, 30 avril 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon, à 10 h 45. Funérailles le LUNDI, 3 mai 2010, à 11 h, en l'église St-Edmond, suivi de la mise en niche au columbarium St-Edmond.

Outre son épouse, M. Laroche laisse dans le deuil sa fille Lorina, son beau-fils Joyvin. Ses parents: Lucienne D'Amours et Normand Laroche. Ses soeurs: Patricia (André), Francine (Jean), Nathalie. Son frère Simon (Mélanie). Ses filleuls: Jérémy et Annika. Ses beaux-parents: Rookmanee et Dahan Komaran. Sa belle-soeur Naline (Vimen), ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement le personnel de l'Institut de cardiologie de Montréal et toute l'équipe de RDS, pour leur support indéfectible.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.  
228, rue Child  
Coaticook (Québec)  
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
info@charronnetfils.com  
Site Web: www.charronnetfils.com



### Fabienne (Tétreault) HUARD

À l'IUGS Pavillon d'Youville, le 24 avril 2010, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Fabienne Tétreault Huard, épouse de feu Roger Huard. Fille de feu Marcel Tétreault et de feu Albertine Fecteau, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le samedi 1er mai 2010, de 9 h à 11 h. Suivi d'une liturgie de la Parole à 11 h à la chapelle du complexe, 485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, suivie de l'inhumation au Cimetière St-Michel.

Mme Tétreault-Huard laisse dans le deuil ses fils: Denis, Roland (Marie-Paule), Simon (Suzanne) et Jean (Lucie). Ses petits-enfants: Mélisa, Isabelle (Philippe), Jonathan (Geneviève), Jimmy, Natacha, Yanik (Julie), Éric (Marilyne). Elle était aussi la grand-mère de feu Mélanie. Son arrière-petite-fille Maude. Sa soeur Rita. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Claude Huard (Janine), Rosaire Huard, André Huard (Ginette), Ghislaine Huard (Léo), Françoise Roy. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousines, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du pavillon Youville du 4ième, pour les bons soins prodigués à leur maman, et une attention spéciale à Chantale Gagnon. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE**, 375, rue Argyll, Édifice Norton, local 0625, Sherbrooke, J1J 3H5, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-juin, Sherbrooke  
819-565-7646 – Téléc.: 819-565-7844  
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général  
Louise Alix, dir. services funéraires  
Daniel Lapierre, dir. opérations  
info@coopfunaire.com



### Nicole (Rocheleau) LEBLANC

À La Maison Aube-Lumière, le 25 avril 2010, à l'âge de 56 ans, est décédée Mme Nicole Rocheleau-Leblanc, fille de Jean Rocheleau et de Georgette Foisy. Épouse de Denis Leblanc, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le samedi, 1er mai 2010, de 14 h, jusqu'à la cérémonie d'adieu qui aura lieu à 15 h, la journée même, à la chapelle du Complexe.

Outre son époux et ses parents, Mme Rocheleau laisse dans le deuil ses enfants: Martin (Geneviève Leclerc), Sylvie (Mario Labrecque). Elle était également la mère de feu Francis. Ses petits-enfants: Eve, Olivier, Anne, Isaac, Adam et Mathieu. Ses frères et soeurs: Robert (Manon Turgeon), Yvon (Diane Paquette), Lise (Normand Cloutier) et Alain. Sa belle-mère: Thérèse Lebrun (feu Victor Leblanc). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvan (Claire Martineau), Manon (Marcel Bolduc), Jocelyn (Nicole Gosselin), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel et tous les bénévoles de La Maison Aube-Lumière, pour les bons soins prodigués à Mme Rocheleau. En guise de sympathie, des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, J1E 2E7, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-juin, Sherbrooke  
819-565-7646 – Téléc.: 819-565-7844  
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général  
Louise Alix, dir. services funéraires  
Daniel Lapierre, dir. opérations  
info@coopfunaire.com



### Suzanne LABERGE

Suzanne Laberge, fille de Irma Laberge, Joseph-Élie Laberge et Anita Lafaille, est décédée le mercredi, 28 avril 2010.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le lundi, 3 mai 2010, de 9 h à 12 h 30. Une cérémonie en sa mémoire sera célébrée, le lundi 3 mai 2010, à 13 h, à la Cathédrale St-Michel, 130, rue de la Cathédrale, Sherbrooke.

Outre son époux Marc Grenier, Mme Laberge laisse dans le deuil ses filles: Stéphanie (Mathieu Blais) et Véronique, sa soeur Jeannine (Clément Labrecque), ses frères: Robert (Jeannine Touchette), Gilles (Nicole Soucy) et Roger (Céline Dionne), ainsi que ses oncles neveux, nièces et amis.

La famille désire remercier chaleureusement le Dr Delli Colli, Dr Dufresne et le personnel hospitalier du CHUS, pour l'excellence des soins prodigués à Suzanne. De plus, nous souhaitons remercier ses aidants naturels, sa fille Stéphanie, sa soeur Jeannine, son frère Robert, sa cousine Claudette et son amie Lise Gauthier.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-juin, Sherbrooke  
819-565-7646 – Téléc.: 819-565-7844  
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général  
Louise Alix, dir. services funéraires  
Daniel Lapierre, dir. opérations  
info@coopfunaire.com



### Cécile (St-Hilaire) PELLETIER

À l'IUGS Pavillon Argyll, le 25 avril 2010, à l'âge de 104 ans et 11 mois, est décédée madame Cécile St-Hilaire Pelletier, épouse de feu Adrien Pelletier. Fille de feu Octave St-Hilaire et de feu Angéline Lambert, demeurant à Scotstown.

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 9 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le SAMEDI 1er mai 2010 à 10 h, en l'église Saint-Antoine-de-Padoue de Lennoxville, 104, rue Queen, Sherbrooke, suivies de l'inhumation au Cimetière St-Michel

Mme St-Hilaire-Pelletier laisse dans le deuil, son fils Louis (Sylvie), sa petite-fille Louise (Sylvain), de même que de nombreux parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du Pavillon Argyll, pour les bons soins prodigués à Mme St-Hilaire. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION VITAE**, 375, rue Argyll, Sherbrooke, J1J 3H5, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-juin, Sherbrooke  
819-565-7646 – Téléc.: 819-565-7844  
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général  
Louise Alix, dir. services funéraires  
Daniel Lapierre, dir. opérations  
info@coopfunaire.com



### Albert PRUNEAU (Ti-Bert)

Au CSSS des Sources d'Asbestos, est décédé M. Albert Pruneau, à l'âge de 86 ans, demeurant à Danville. Fille de feu Aimé Pruneau et de feu Béatrice Nolan.

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, au salon (Nouvel-Horizon, 240, rue Roi, Asbestos) le samedi, 1er mai 2010, de 13 h à 15 h. Une cérémonie d'adieu sera célébré le samedi, 1er mai 2010 à 15 h, au salon.

M. Pruneau laisse dans le deuil ses enfants: Claudette, Jean-Claude (Nicole), Martial, Manon Pruneau, Steve, Patrick, Katy Martel (Alain Janelle). Il était le père de feu Alain, feu Diane Pruneau (Jean-Pierre Laveau). Ses 10 petits-enfants et ses 5 arrière-petits-enfants. Il était le frère de feu Jacqueline (feu Hervé Bellerose), feu Isabelle (feu Ovilva Durocher). Il laisse aussi dans le deuil, de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Des dons à la **SOCIÉTÉ D'ALZHEIMER ET DU PARKINSON**, seraient appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Centre Nouvel Horizon  
240, rue du Roi, Asbestos  
819-879-4842 - Téléc.: 819-879-7582



François Fouquet, directeur général  
Aline Richer, coordonnatrice  
info@coopfuneraire.com  
www.coopfuneraire.com



### Sr Judith TURGEON

Le 28 avril 2010, à Sherbrooke, est décédée Sr Judith Turgeon, à l'âge de 83 ans, en religion Sr Ste-Denise-d'Alexandrie, native de Victoriaville.

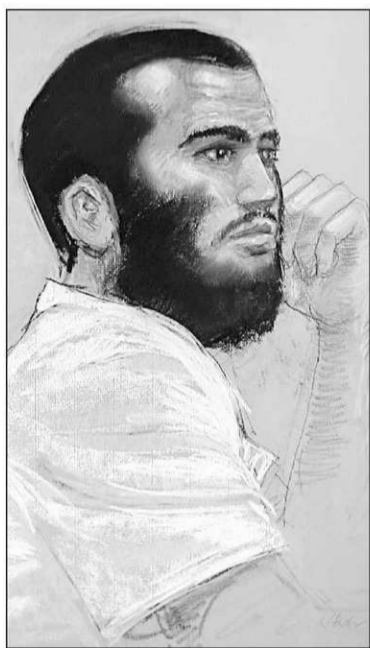
Sr Judith Turgeon repose au salon de la Communauté des Petites Soeurs de la Sainte-Famille, situé au 1820, rue Galt Ouest, à Sherbrooke, le dimanche 2 mai 2010, de 14 h à 16 h et de 18 h 15 à 20 h 15, ainsi que lundi le 3 mai 2010 à 12 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Les funérailles auront lieu lundi le 3 mai 2010 à 14 h en la chapelle du Mont Sainte-Famille, suivies de l'inhumation au cimetière de la Communauté.

Outre sa famille religieuse, Sr Thérèse laisse dans le deuil, sa belle-soeur, Antoinette Allard (feu Joseph Turgeon), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.



Omar Khadr

## Omar Khadr s'est finalement présenté à son audience militaire à Guantanamo

LA PRESSE CANADIENNE

**BASE NAVALE DE GUANTANAMO, Cuba** — Omar Khadr a finalement assisté à son audience hier après que le juge l'eut avisé qu'il serait traîné de force devant une commission militaire à la base américaine de Guantanamo s'il persistait dans son refus de se présenter.

L'audience a été suspendue durant plusieurs heures parce que Khadr refusait d'y assister, estimant que les autorités voulaient l'humilier en l'obligeant à porter des lunettes noires et

des protecteurs d'oreilles pour un transfert, dans une camionnette sans fenêtres, de sa cellule jusqu'au tribunal.

Quand le colonel Patrick Parrish a informé les avocats de Khadr que leur client serait mené de force jusqu'à la salle d'audience, le jeune homme a cédé, se plaignant toutefois d'intenses douleurs aux yeux.

L'audience s'est finalement déroulée après la pause du midi, les avocats de la poursuite présentant une vidéo de Khadr en train de manipuler un engin explosif artisanal.

Les audiences préalables au procès tentent de déterminer si les confessions incriminantes faites par Khadr peuvent être utilisées comme preuves durant son procès qui doit commencer en juillet.

Les avocats de défense soutiennent que ces aveux ont été obtenus sous la torture alors que ceux de la poursuite nient que Khadr a été maltraité. Selon le témoignage d'un agent du FBI, les interrogatoires qu'a subi le jeune homme se seraient déroulées de manière pacifique.

La poursuite fait également

pression pour obtenir le droit de mener son propre examen indépendant de la santé mentale de Khadr, une proposition à laquelle la défense s'oppose.

Né à Toronto, Omar Khadr est accusé d'avoir tué un soldat américain et d'avoir posé d'autres gestes terroristes en 2002, alors qu'il était âgé de 15 ans.

Son audience est la première depuis janvier 2009, moment où le président américain, Barack Obama, a promis de fermer la prison de Guantanamo et de mettre un terme à la commission militaire.

## 82 autres accusations visent le colonel Williams, ex-commandant à Trenton

LA PRESSE CANADIENNE

**BELLEVILLE, Ont.** — Pas moins de 82 nouveaux chefs d'accusation ont été déposés hier contre le colonel Russell Williams, l'ancien commandant de la base des Forces armées canadiennes de Trenton, en Ontario, contre qui pèsent déjà deux accusations de meurtre prémédité et deux d'agression sexuelle.

Ces ajouts au dossier du colonel Williams ont été annoncés à peine quelques heures avant sa comparution, par vidéoconférence, à propos des accusations de meurtre et d'agression sexuelle déjà portées contre lui. Il aurait assassiné Jessica Loyd, 27 ans, et la caporale Marie-France Comeau, 37 ans, et aurait agressé sexuellement deux autres femmes.

Sa comparution a permis de fixer la date de son retour devant la Cour au 24 juin.

Parmi les nouvelles accusations à être traitées, 46 auraient été perpétrées dans la région de Tweed en Ontario, 34 dans le secteur de Fallingbrook, près d'Ottawa, et deux à Belleville. Il s'agit, dans la majorité des cas, d'accusations d'entrée par effraction et de vol.

Le colonel Williams et son

épouse possèdent des résidences à Ottawa et à Tweed, un village situé à 50 km de la base militaire de Trenton.

L'annonce de ces nouvelles accusations a une nouvelle fois ébranlé la communauté, à peine remise du choc initial qu'a provoqué l'arrestation du colonel à la suite des accusations de meurtre.

### Étonnement

Le maire de Quinte Ouest, John Williams, croit que la population pourrait être étonnée par le nombre d'accusations, d'autant plus que certaines victimes de cambriolages n'ont même pas réalisé qu'une personne était entrée par effraction dans leur domicile.

«Mais ils seraient heureux d'apprendre que ces incidents ont, je l'espère, cessé», a dit le maire, qui n'a pas de lien avec le colonel.

«Je ne sais pas comment quelqu'un aurait eu le temps de faire tout cela, en plus de son travail. On se demande alors quand ces incidents se sont produits», a ajouté M. Williams.

Selon plusieurs sources, il y a près d'un mois, le colonel Williams a tenté de s'enlever la vie dans sa cellule du centre de détention à Napanee. Il aurait essayé de s'étouffer en

s'enfonçant dans la gorge un rouleau de papier de toilette rempli de carton et de papier d'aluminium, après avoir bloqué la serrure de sa cellule.

Les gardiens auraient cependant réussi à s'interposer. Depuis, il fait l'objet d'une surveillance constante pour éviter qu'il tente de nouveau de se suicider.

Russell Williams, qui portait une combinaison de détenu orange, semblait physiquement bien portant, jeudi, malgré les informations voulant qu'il ait cessé de s'alimenter à la suite de sa tentative de suicide ratée. Il a simplement énoncé son nom, lorsqu'on lui a demandé de s'identifier et a dit merci à la fin de la brève comparution.

Les nouvelles accusations émaneraient d'une révision au peigne fin de crimes non résolus dans l'est de l'Ontario.

Les policiers sont toutefois avares de détails et refusent de dire si d'autres accusations pourraient être déposées contre le militaire.

Les accusations d'agression sexuelle s'accompagnent de deux accusations de séquestration et d'introduction par effraction liées à des attaques contre deux femmes de Tweed, les 17 et 30 septembre de l'année dernière.

## Ottawa défend la nomination du juge Jacques Léger

MARIE VASTEL

LA PRESSE CANADIENNE

**OTTAWA** — Le gouvernement conservateur a défendu sa nomination du juge Jacques Léger à la Cour d'appel du Québec, malgré le fait que le magistrat ait représenté les Hells Angels de Montréal pour leurs droits commerciaux lorsqu'il était avocat.

Le juge Léger a été nommé à la Cour d'appel par les conservateurs en janvier 2009, après avoir servi à la Cour supérieure de la province pendant deux ans et demi. Et des médias ont révélé cette semaine que cet ancien président du parti de Stephen Harper a conseillé des membres des Hells Angels en matière de marque de commerce, avant de devenir magistrat, en 2006.

Ce qui a créé un malaise, chez l'opposition à Ottawa, qui a soulevé l'histoire aux Communes, hier, lors de la période des questions. Le Bloc québécois et le Nouveau Parti démocratique (NPD) ont vivement critiqué cette nomination, qui illustre la partisanerie des conservateurs, selon eux.

Car le gouvernement de Stephen Harper, qui multiplie sans relâche les projets de loi pour sévir contre les criminels de tout ordre, a nommé un ancien avocat d'un groupe criminel au plus haut tribunal du Québec malgré

son expérience professionnelle, ont scandé les deux partis à l'intention des conservateurs. «Comment ce gouvernement, qui fait l'apologie de la loi et l'ordre, a-t-il pu être partisan au point d'avoir nommé à la Cour d'appel du Québec un juge ayant représenté les Hells Angels?», s'est indigné le chef bloquiste, Gilles Duceppe.

Le lieutenant politique du premier ministre Harper, Christian Paradis, lui a répliqué que les nominations judiciaires étaient faites au mérite.

«Un processus transparent et rigoureux a été suivi comme pour toute autre nomination», a-t-il fait valoir.

Appelés à élaborer sur les qualifications particulières du juge Léger, les conservateurs n'ont toutefois pu répondre aux questions du chef adjoint du NPD, Thomas Mulcair, en ce sens.

«Sa vraie qualification pour eux (les conservateurs): il est l'ancien président du Parti conservateur», a estimé le néo-démocrate.

L'opposition a d'autre part déploré que les antécédents du juge Léger n'aient pas été mis en cause par le gouvernement, au moment de procéder à sa nomination.

«Est-ce un club école que vous avez de l'autre bord?», a lancé M. Mulcair à ses opposants, assis en face de lui aux Communes.

CONCOURS QUÉBÉCOIS EN ENTREPRENEURIAT

# Des sacs à main en pneus aux broyeurs pour Africains

MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Des entrepreneurs estriens ont vu leurs efforts récompensés à l'occasion de la 12<sup>e</sup> cérémonie régionale de remise de prix du Concours québécois en entrepreneuriat, animée et présidée cette année par Marc-André Coallier.

Le comédien a profité de l'occasion pour partager quelques étapes de son propre parcours entrepreneurial depuis qu'il dirige le Théâtre la Marjolaine à Eastman.

«Le secret, c'est la passion. On ne se lance pas en affaires pour faire de l'argent, il faut le faire parce qu'on a des étincelles dans les yeux, parce qu'on veut faire les choses nous-mêmes et il faut toujours s'adapter aux goûts du marché en trouvant des idées ingénieuses. Les participants au concours ont beaucoup de créativité. Ce sont de vrais 100 watts», a lancé l'animateur.

Organisé par les Carrefours jeunesse-emploi de l'Estrie, l'événement, qui se tenait au Musée de la nature et des sciences de Sherbrooke, a permis de mettre en lumière l'audace, la ténacité et la créativité des entrepreneurs estriens.

Plus de 45 projets ont été déposés pour l'édition 2009-2010 du Concours dans le volet Création d'entreprise: un record de participation depuis bon nombre d'années. Parmi eux, huit projets ont été retenus comme lauréats régionaux et se sont vus attribués des bourses totalisant une valeur de 7500 \$.

Anne Painchaud-Ouellet est une des jeunes entrepreneurs récompensés. La jeune femme de 28 ans a démarré, en mars 2009, une entreprise qui se spécialise dans la confection de sacs à main, portefeuilles et sacs de sport faits à partir de vieux pneus de vélo. «Je vais dans les ateliers de réparation de bicy-



IMACOM, CHARLES-ANTOINE AUGER

L'animateur de la cérémonie régionale du Concours québécois en entrepreneuriat, Marc-André Coallier, est accompagné ici de trois lauréats, soit Vasilija Golu et Mathieu Maurice, étudiants au Cégep de Sherbrooke, et Anne Painchaud-Ouellet, de Ressac.

cles, je récupère les chambres à air qui ont eu des crevaisons et je fabrique des sacs. J'ai maintenant 15 modèles et je viens d'engager une couturière», raconte la fondatrice de Ressac qui peut se vanter d'allier créativité et environnementalisme.

**Volet entrepreneuriat étudiant**

Cette année, 93 projets, du primaire à l'université, ont été déposés régionalement dans le volet Entrepreneuriat étudiant du Concours québécois en entrepreneuriat. Des bourses de 500 \$ ont été remises à chacun des gagnants.

Le projet de Mathieu Maurice et Vasilija Golu, étudiants au Cégep de Sherbrooke en technique de génie mécanique, a été une des dix initiatives récompensées. En collaboration avec leur enseignant, Pierre Masson, les deux étudiants ont conçu un

broyeur à minerai et des cornues de récupération de mercure visant à améliorer l'efficacité et la santé de paysans-orpailleurs de la région de Kédougou au Sénégal.

«Pour trouver de l'or, les Sénégalais broyaient les minerais à la main avant. Maintenant, il existe des broyeurs et nous, avec notre projet, on a ajouté un système de ventilation qui aspire les poussières néfastes normalement produites par le broyeur. Nous avons aussi intégré des cornues pour récupérer le mercure produit lors du broiement», expliquent en chœur les créateurs de cet outil conçu dans un cadre de développement durable et humanitaire.

Tous les lauréats représenteront l'Estrie lors de la cérémonie nationale de remise de prix qui se tiendra à Québec le 17 juin prochain.

# Météo imprévisible...

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — La neige qui est tombée avec force hier avant-midi a pris par surprise plusieurs Estriens. De tôt matin, un splendide soleil accompagnait pourtant leur réveil, mais les choses se sont gâtées par la suite.

Certains ont cru revivre les chutes de neige de mardi et mercredi...

Un nuage gris a recouvert la région estrienne, amenant avec lui des précipitations de neige comme en plein hiver. La visibilité n'était pas des meilleures à certains endroits sur le réseau routier.

On a pu voir des gens en motoboylette circuler parmi cette neige.



PHOTO, COURTOISIE MICHAEL KESSLER

Un employé de la Ville de Sherbrooke était affairé à tondre le gazon d'un terrain avec un mini tracteur hier matin.

Autre bizarrerie, un employé de la Ville de Sherbrooke, qui devait tondre le gazon d'un terrain avec un mini tracteur, a dû stopper son travail et retour-

ner au garage municipal tellement la neige recouvrait le sol. Sur l'heure du midi, le soleil est réapparu. Comme quoi la météo est imprévisible...

LISTE DES LAURÉATS RÉGIONAUX 2009-2010  
12<sup>e</sup> CONCOURS QUÉBÉCOIS EN ENTREPRENEURIAT

CATÉGORIE	GAGNANT
<b>VOLET ENTREPRENEURIAT ÉTUDIANT</b>	
Primaire 1 <sup>er</sup> cycle	POUR NAOMIE TURCOTTE, JE FABRIQUE, JE RECYCLE ET JE VENDS! École primaire La Chanterelle (CS des Sommets)
Primaire 2 <sup>e</sup> cycle	ÉCOLI-COURS École primaire de Carillon (CSRS)
Primaire 3 <sup>e</sup> cycle	VIVONS NOS OLYMPIQUES! École primaire Notre-Dame-de-l'Assomption (CS des Sommets)
Secondaire 1 <sup>er</sup> cycle	PLACE DE L'EAU QUI VOYAGE École des Enfants-de-la-Terre (CSRS)
Secondaire 2 <sup>e</sup> cycle	CRÉATION D'UN JEU DE SOCIÉTÉ SUR LES GRANDES RELIGIONS Polyvalente Montignac (CS des Hauts-Cantons)
Secondaire adaptation scolaire	STUDIO PHOTO DU PH'ART École secondaire Du Phare (CSRS)
Formation professionnelle et éducation des adultes	COOP JARDI-SERRE Centre d'éducation des adultes des Sommets, pavillon Windsor (CS des Sommets)
Collégial - individuel et petit groupe	AIDE À L'ORPAILLAGE AU SÉNÉGAL Cégep de Sherbrooke
Collégial - collectif	PARENTS-SECOURS... PLUS PRÈS DE NOUS! Cégep de Sherbrooke
Universitaire - individuel et petit groupe	PROGRAMME DYNAMO FOOTBALL Université de Sherbrooke

**VOLET CRÉATION D'ENTREPRISE**

Bioalimentaire	CUISINE L'ANGÉLIQUE, East Hereford
Bioalimentaire (prix Coup de coeur du jury)	FERME FILLANOEUF, St-Sébastien
Commerce	LA BOUCHÈRE DU VILLAGE, Richmond
Économie sociale	COMPLEXE DES NATIONS, COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ, Sherbrooke
Exploitation, transformation, production	RESSAC, Sherbrooke
Innovations technologique et technique	DRAINAIR, Cookshire
Services aux individus	OBJECTIF... ÉCOCONFORT, Magog
Services aux individus (prix supplémentaire)	THEBOSSRADIO.NET, Ascot Corner
Services aux entreprises	S AUTOMATION, Sherbrooke

## SOUPER BÉNÉFICE

Au profit du

**Centre Regroupement jeunesse Rock Forest** 819 822-0369

**HOMARD et JAZZ** À VOLONTÉ

Le mercredi 5 mai 2010 à 18 h

à l'Hôtellerie Le Boulevard  
4201, Bertrand-Fabi, Rock Forest

Coût par personne : 80\$

**Bernard Sévigny**  
Maire de Sherbrooke  
Président d'honneur 2010

Service aux tables par nos jeunes bénévoles

Plusieurs tirages et surprises!

Raymond Chabot Grant Thornton

Voyages VASCO

SLEEMAN

LaTribune

METRO PLUS PLOUFFE

mazda DE SHERBROOKE

Sherbrooke Plus que jamais!

Desjardins Caisse du Nord de Sherbrooke

Impression G

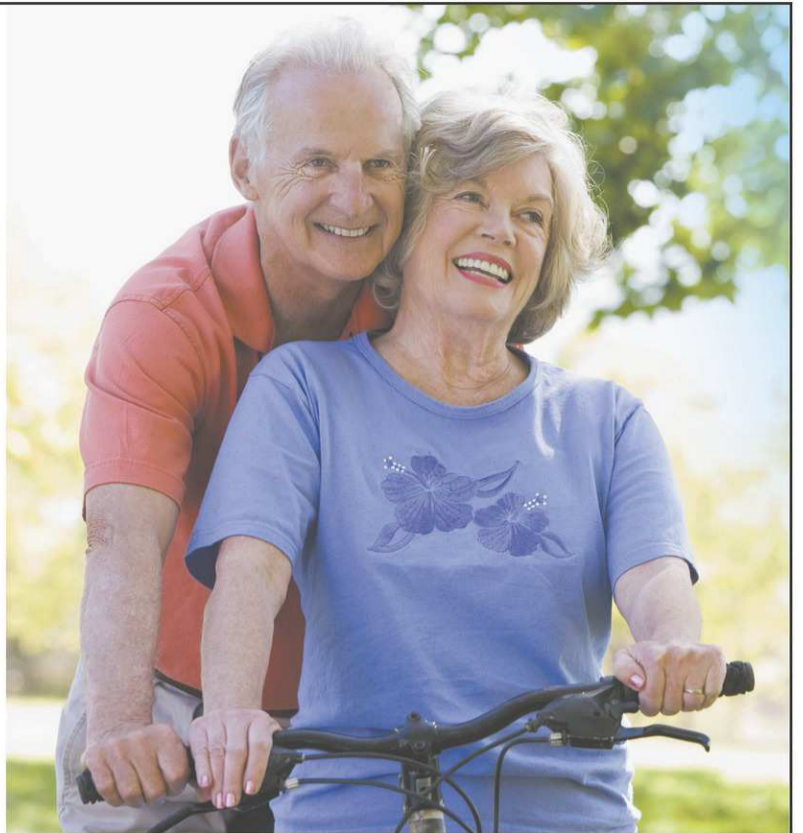
# MESSAGE IMPORTANT

**Vous reconnaissez-vous dans ces exemples?**

OUI NON

- |                          |                          |  |
|--------------------------|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Mes oreilles <b>sillent</b> ou <b>bourdonnent</b> .  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Les gens doivent <b>me parler plus fort</b> .  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Lorsque <b>plusieurs personnes parlent</b> en même temps, j'ai de la <b>difficulté à comprendre</b> .  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Je ne vais pas au <b>cinéma</b> ou voir des <b>spectacles</b> parce que <b>je n'entends pas bien</b> . |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Je dois <b>monter le volume</b> de la télévision ou de la radio <b>pour mieux comprendre</b> .         |

**Saviez-vous que?** Si vous avez répondu **oui** à un ou plusieurs de ces exemples, **vous devriez consulter un professionnel.**



## Saviez-vous que?

**1 personne sur 2** de 75 ans et plus souffre de surdité  
**1 personne sur 3** de 65 ans et plus souffre de surdité  
**1 personne sur 10** souffre de surdité  
**et 1 personne sur 100** consulte!

## Saviez-vous que?

Nous consultons...  
Un spécialiste **pour nos yeux** régulièrement  
Un spécialiste **pour nos dents** annuellement  
**Prenez votre santé auditive en mains!**  
Consultez un professionnel pour vos oreilles!

## Saviez-vous que?

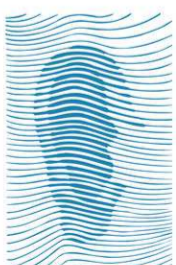
Nous offrons...  
**Une nouvelle technologie 100% digitale**  
- Réduction de bruits de fond  
- Maximisation de la parole  
- Aucun volume à contrôler

Nous offrons une  
**GARANTIE DE 4 ANS**  
**SANS FRAIS DE SERVICE**  
sur toute nouvelle prothèse\*

Incluant :  
Examens - Visites annuelles  
Nettoyages - Modifications - Ajustements  
- Examens électroacoustiques  
- Réparations faites au bureau

Consultation, examen  
et prothèse auditive

**SANS FRAIS†**



**Entendre et comprendre enfin!**

**LaPlante & Associés**

AUDIOPROTHÉSISTES

CENTRE PROFESSIONNEL BELVÈDÈRE  
300, rue Belvédère Nord, bureau 104  
SHERBROOKE

Aussi à DRUMMONDVILLE, GRANBY et THETFORD MINES

**819 821-4435** Sans frais : **1 888 821-4435**

†Prothèse illustrée non couverte par la R.A.M.Q. \*Excluant les prothèses auditives défrayées par le gouvernement. Certaines conditions s'appliquent.

AVEC DES RABAIS JUSQU'À

LE PLUS GRAND CHOIX DE MEUBLES DE JARDIN ET LES MEILLEURS PRIX...

# 50%

# Plongez dans l'ÉTÉ!

**DERNIÈRE SEMAINE**



**NAPA**  
Ensemble en bois  
4 chaises et 1 table octogonale 39 po

**199<sup>00</sup>** Prix sugg. 399<sup>00</sup>

**SAN ANDRES**  
Ensemble en aluminium à bandoulière  
4 chaises et 1 table ronde 42 po

**299<sup>00</sup>** Prix sugg. 559<sup>00</sup>

**FLEUR DE LYS**  
Ensemble en aluminium et rotin  
4 chaises et 1 table 38 x 66 po

**399<sup>00</sup>** Prix sugg. 769<sup>00</sup>

**BRUNELLO**  
Ensemble en aluminium et rotin  
4 chaises et 1 table 38 x 66 po

**499<sup>00</sup>** Prix sugg. 1029<sup>00</sup>

**CALIFORNIA**  
Ensemble en aluminium à bandoulière  
4 chaises et 1 table 42 x 72 po  
Dessus de table en verre

**599<sup>00</sup>** Prix sugg. 1099<sup>00</sup>

**CHAMPAGNE**  
Ensemble en aluminium à bandoulière  
4 chaises et 1 table 38 x 60 po  
Dessus de table en verre

**799<sup>00</sup>** Prix sugg. 1099<sup>00</sup>

**TUSCANY**  
Ensemble en fonte d'aluminium avec coussins  
4 chaises et 1 table ronde 48 po

**899<sup>00</sup>** Prix sugg. 1409<sup>00</sup>

**PALM SPRING**  
Ensemble en aluminium et rotin avec coussins  
4 chaises et 1 table 42 x 72 po

**1499<sup>00</sup>** Prix sugg. 2299<sup>00</sup>



## CLUB PISCINE SUPER Fitness

www.clubpiscinesherbrooke.ca

4275, boul. Bourque, Sherbrooke 819 822-2582

Ces promotions ne peuvent pas être jumelées à aucune autre promotion et sont valables jusqu'au 4 mai 2010 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les Centres de liquidation, voir détails en magasin. Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales.

**Heures d'ouverture**  
Lundi au vendredi : 9 h à 21 h  
Samedi : 9 h à 17 h Dimanche : 10 h à 17 h

LE PLUS GRAND CHOIX DE MEUBLES DE JARDIN EN ESTRIE

### LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 2010

#### ASSOCIATION DE L'EST

8 - MONTRÉAL						
3	5	1	3	2	4	2
2	6	5	6	1	1	1

#### 1 - WASHINGTON


#### 7 - PHILADELPHIE

2	3	3	4	3	X	X
1	5	2	1	0	X	X

#### 2 - NEW JERSEY


#### 6 - BOSTON

1	5	2	3	1	4	X
2	3	1	2	4	3	X

#### 3 - BUFFALO


#### 5 - OTTAWA

5	1	2	4	4	3	X
4	2	4	7	3	4	X

#### 4 - PITTSBURGH


#### ASSOCIATION DE L'OUEST

COLORADO - 8						
2	5	1	1	0	2	X
1	6	0	2	5	5	X

#### SAN JOSE - 1


#### NASHVILLE - 7

4	0	4	0	4	3	X
1	2	1	3	5	5	X

#### CHICAGO - 2


#### LOS ANGELES - 6

2	3	5	4	2	2	X
3	2	3	6	7	7	X

#### VANCOUVER - 3


#### DETROIT - 5

2	7	2	3	4	2	6
3	4	4	0	1	5	1

#### PHOENIX - 4


LES SÉRIES DE LA LNH

RENDEMENT DU CANADIEN

Demi-finales d'association - Quatre de sept Association de l'Est

**Pittsburgh (4) c. Montréal (8)**

**Vendredi 30 avril**  
Montréal à Pittsburgh, 19h00.

**Dimanche 2 mai**  
Montréal à Pittsburgh, 14h00.

**Mardi 4 mai**  
Pittsburgh à Montréal, 19h00.

**Jeu 6 mai**  
Pittsburgh à Montréal, 19h00.

**Samedi 8 mai**  
x-Montréal à Pittsburgh, 19h00.

**Lundi 10 mai**  
x-Pittsburgh à Montréal, 19h00.

**Mercredi 12 mai**  
x-Montréal à Pittsburgh, heure à être précisée.

**Boston (6) c. Philadelphie (7)**

**Samedi 1<sup>er</sup> mai**  
Philadelphie à Boston, 12h30.

**Lundi 3 mai**  
Philadelphie à Boston, 19h00.

**Mercredi 5 mai**  
Boston à Philadelphie, 19h00.

**Vendredi 7 mai**  
Boston à Philadelphie, 19h00.

**Lundi 10 mai**  
x-Philadelphie à Boston, 19h00.

**Mercredi 12 mai**  
x-Boston à Philadelphie, heure à être précisée.

**Vendredi 14 mai**  
x-Philadelphie à Boston, 19h00.

x - si nécessaire.

Demi-finales d'association - Quatre de sept Association de l'Ouest

**San Jose (1) c. Detroit (5)**

**Jeu 29 avril**  
Detroit 3 San Jose 4  
(San Jose mène la série 1-0)

**Dimanche 2 mai**  
Detroit à San Jose, 20h00.

**Mardi 4 mai**  
San Jose à Detroit, 19h30.

**Jeu 6 mai**  
San Jose à Detroit, 19h30.

**Samedi 8 mai**  
x-Detroit à San Jose, 22h00.

**Lundi 10 mai**  
x-San Jose à Detroit, 19h30.

**Mercredi 12 mai**  
x-Detroit à San Jose, heure à être précisée.

**Chicago (2) c. Vancouver (3)**

**Samedi 1<sup>er</sup> mai**  
Vancouver à Chicago, 20h00.

**Lundi 3 mai**  
Vancouver à Chicago, 21h00.

**Mercredi 5 mai**  
Chicago à Vancouver, 21h30.

**Vendredi 7 mai**  
Chicago à Vancouver, 21h30.

**Dimanche 9 mai**  
x-Vancouver à Chicago, 20h00.

**Mardi 11 mai**  
x-Chicago à Vancouver, 21h30.

**Jeu 13 mai**  
x-Vancouver à Chicago, 20h00.

x - si nécessaire.

LES MENEURS DES SÉRIES

(Match d'hier non compris)						
B	A	Pts				
Crosby, Pit	5	9	14			
Samuelsson, Van	7	4	11			
Zetterberg, Det	6	5	11			
<b>Cammalleri, Mon</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>10</b>			
Ovechkin, Wash	5	5	10			
D.Sedin, Van	4	6	10			
Backstrom, Wash	5	4	9			
Datsyuk, Det	5	3	8			
PavelSKI, SJ	5	3	8			
Malkin, Pit	4	4	8			
Cullen, Ott	3	5	8			
Alfredsson, Ott	2	6	8			
Richards, Phi	2	6	8			
Toews, Chi	2	6	8			
Clowe, SJ	1	7	8			
H.Sedin, Van	1	7	8			
Kane, Chi	4	3	7			
<b>PlekaneC, Mon</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>7</b>			
Doughty, LA	4	4	7			
Filippula, Det	3	4	7			
Sharp, Chi	3	4	7			
Legwand, Nash	2	5	7			
Franzen, Det	1	6	7			
Hossa, Chi	1	6	7			
Johnson, LA	0	7	7			
Spezza, Ott	5	1	6			
Giroux, Phi	4	2	6			
<b>A.Kostitsyn, Mon</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>6</b>			
Lidstrom, Det	3	3	6			
Setoguchi, SJ	3	3	6			
Boyle, SJ	2	4	6			
Guerin, Pit	2	4	6			

LES MARQUEURS

B	A	Pts	Pén.	
13. M. Cammalleri	5	5	10	2
14. T. Plekanec	4	3	7	14
46. A. Kostitsyn	3	3	6	6
21. B. Gionta	2	2	4	4
91. S. Gomez	1	3	4	15
79. A. Markov	0	4	4	0
47. M.-A. Bergeron	1	2	3	2
44. R. Hamrik	0	3	3	2
42. D. Moore	2	0	2	0
6. J. Spacok	0	2	2	0
40. M. Lapierre	1	0	1	6
32. T. Moen	1	0	1	2
26. J. Gorges	0	1	1	4
75. H. Gill	0	1	1	4
15. G. Metropolit	0	1	1	2
57. B. Pouliot	0	1	1	6
76. P.K. Subban	0	1	1	0
20. R. O'Byrne	0	0	0	8
52. M. Darche	0	0	0	0
74. S. Kostitsyn	0	0	0	0
22. P. Mara	0	0	0	0
94. T. Pyatt	0	0	0	0
31. C. Price	0	0	0	4
41. J. Halak	0	0	0	0

LES GARDIENS

G	P	Min.	Ba	JB	Moy.	
41. J. Halak	4	2	342	14	0	2.46
31. C. Price	0	1	90	6	0	4.00

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

**Finale Coupe Futura (Quatre de sept)**

**Sherbrooke c. Saint-Georges**

**Vendredi 30 avril**  
Saint-Georges-de-Beauce à Sherbrooke, 20h00.  
(La série est égale 1-1)

**Dimanche 2 mai**  
Sherbrooke à Saint-Georges-de-Beauce, 16h00.

**Jeu 6 mai**  
x-Saint-Georges-de-Beauce à Sherbrooke, 20h00.

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

**Finale - Coupe du président (Quatre de sept)**

**Saint-Jean c. Moncton**

**Vendredi 30 avril**  
Moncton à Saint-Jean, 19h30.

**Dimanche 2 mai**  
Saint-Jean à Moncton, 16h00.

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
New York	13	9	.591	—
Philadelphie	12	9	.571	½
Washington	12	10	.545	1
Floride	11	11	.500	2
Atlanta	8	14	.364	5

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
St. Louis	15	7	.682	—
Cincinnati	10	11	.476	4½
Chicago	10	13	.435	5½
Milwaukee	9	12	.429	5½
Pittsburgh	9	12	.429	5½
Houston	8	12	.400	6

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
San Diego	13	8	.619	—
San Francisco	12	9	.571	1
Arizona	11	11	.500	2½
Colorado	11	11	.500	2½
Los Angeles	8	13	.381	5

**Jeu 29 avril**  
Arizona 13 Chicago Cubs 5  
St. Louis 10 Atlanta 4  
Cincinnati à Houston, 20h05.  
Milwaukee à San Diego, 22h05.  
Pittsburgh à L.A. Dodgers, 22h10.

**Vendredi 30 avril**  
Arizona (R.Lopez 1-0) à Chicago Cubs (R.Wells 2-0), 14h20.  
N.Y. Mets (Niese 0-1) à Philadelphie (K.Kendrick 0-0), 19h05.  
Washington (Olsen 1-1) en Floride (Nolasco 2-0), 19h10.  
Houston (W.Rodriguez 1-2) à Atlanta (Hanson 1-2), 19h35.  
Cincinnati (Cueto 0-1) à St. Louis (Penny 3-0), 20h15.  
Milwaukee (Bush 1-1) à San Diego (Richard 0-2), 22h05.  
Pittsburgh (Morton 0-4) à L.A. Dodgers (Billingsley 1-1), 22h10.  
Colorado (Cook 1-2) à San Francisco (Zito 3-0), 22h15.

**Samedi 1<sup>er</sup> mai**  
Arizona à Chicago Cubs, 13h05.  
Cincinnati à St. Louis, 13h10.  
N.Y. Mets à Philadelphie, 15h10.  
Colorado à San Francisco, 16h05.  
Washington en Floride, 19h10.  
Houston à Atlanta, 19h10.  
Milwaukee à San Diego, 20h35.  
Pittsburgh à L.A. Dodgers, 22h10.

**Dimanche 2 mai**  
Washington en Floride, 13h10.  
Houston à Atlanta, 13h35.  
Cincinnati à St. Louis, 14h15.  
Arizona à Chicago Cubs, 14h20.  
Colorado à San Francisco, 16h05.  
Milwaukee à San Diego, 16h05.  
Pittsburgh à L.A. Dodgers, 16h10.  
N.Y. Mets à Philadelphie, 20h05.

**LES MENEURS**

(Matches d'hier non compris)					
MJ	AB	P	CS	Moy.	
Sandoval SF	21	83	11	31	.373
Prado Atl	21	83	11	30	.361
CGonzalez Col	18	76	14	27	.355
BMolina SF	17	60	8	21	.350
Braun Mil	21	86	19	30	.349
Headley SD	21	83	15	28	.337
Theriot Chi C	21	93	14	31	.333
Pujols StL	21	84	15	28	.333
Byrd Chi C	21	84	12	28	.333
Ethier LAD	19	69	10	23	.333

**Points** — Kemp, Los Angeles, 20; Braun, Milwaukee, 19; Utley, Philadelphie, 19; Weeks, Milwaukee, 18; Maybin, Floride, 17; Tulowitzki, Colorado, 17; Uggla, Floride, 17.

**Points produits** — Cantu, Floride, 22; CyYoung, Arizona, 21; Braun, Milwaukee, 20; Kemp, Los Angeles, 20; Reynolds, Arizona, 20; McGehee, Milwaukee, 19; Pujols, St. Louis, 19.

**Coups sûrs** — Sandoval, San Francisco, 31; Theriot, Chicago, 31; Braun, Milwaukee, 30; Prado, Atlanta, 30; Byrd, Chicago, 28; Headley, San Diego, 28; Pujols, St. Louis, 28; Tulowitzki, Colorado, 28.

**Doubles** — Werth, Philadelphie, 11; Byrd, Chicago, 9; Tulowitzki, Colorado, 9; Cantu, Floride, 8; Johnson, Arizona, 8; Prado, Atlanta, 8; Six à égalité à 7.

**Triples** — Morgan, Washington, 5; Bay, New York, 3; Escobar, Milwaukee, 3; Fowler, Colorado, 3; 10 à égalité à 2.

**Circuits** — KJohnson, Arizona, 8; Kemp, Los Angeles, 7; Pujols, St. Louis, 7; Reynolds, Arizona, 7; AdGonzalez, San Diego, 6; Rasmus, St. Louis, 6; Utley, Philadelphie, 6.

**Buts volés** — McCutchen, Pittsburgh, 10; Bourn, Houston, 9; Furcal, Los Angeles, 8; DWright, New York, 7; Braun, Milwaukee, 6; Gomez, Milwaukee, 6; Headley, San Diego, 6; Morgan, Washington, 6.

**Lanceurs (victoires)** — Jimenez, Colorado, 5-0; Lincecum, San Francisco, 4-0; Pelfrey, New York, 4-0; Halladay, Philadelphie, 4-1; Correia, San Diego, 4-1; Carpenter, St. Louis, 3-0; Clippard, Washington, 3-0.

**Retraits sur trois prises** — Lincecum, San Francisco, 43; Haren, Arizona, 38; Hamels, Philadelphie, 36; JoJohnson, Floride, 34; JSanchez, San Francisco, 33; Halladay, Philadelphie, 33; Dempster, Chicago, 32.

**Victoires protégées** — Capps, Washington, 10; Cordero, Cincinnati, 7; Franklin, St. Louis, 7; Lindstrom, Houston, 6; Bell, San Diego, 6; Qualls, Arizona, 5; Gregg, BrWilson, San Francisco, 4; Nunez, Floride, 4; Madson, Philadelphie, 4.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Tampa Bay	17	5	.773	—
New York	14	7	.667	2½
Boston	11	11	.500	6
Toronto	11	12	.478	6½
Baltimore	4	18	.182	13

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
Minnesota	14	8	.636	—
Detroit	13	10	.565	1½
Cleveland	9	12	.429	4½
Chicago	9	13	.409	5
Kansas City	8	14	.364	6

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Los Angeles	12	11	.522	—
Oakland	12	11	.522	—
Seattle	11	11	.500	½
Texas	10	12	.455	1½

**Jeu 29 avril**  
Toronto 6 Oakland 3  
N.Y. Yankees 4 Baltimore 0  
Tampa Bay 11 Kansas City 1  
Detroit 3 Minnesota 0  
Chicago White Sox 7 Texas 5

**Vendredi 30 avril**  
Boston (Lackey 2-1) à Baltimore (D.Hernandez 0-3), 19h05.  
Chicago White Sox (F.Garcia 0-2) à N.Y. Yankees (Pettitte 3-0), 19h05.  
L.A. Angels (Pineiro 2-2) à Detroit (Porcello 1-2), 19h05.  
Minnesota (Blackburn 1-1) à Cleveland (Carmona 3-0), 19h05.  
Oakland (à déterminer) à Toronto (Morrow 1-2), 19h07.  
Kansas City (Bannister 1-1) à Tampa Bay (Niemann 1-0), 19h10.  
Texas (C.Lewis 3-0) à Seattle (C.Lee 0-0), 22h10.

**Samedi 1<sup>er</sup> mai**  
Chicago White Sox à N.Y. Yankees, 13h05.  
L.A. Angels à Detroit, 13h05.  
Oakland à Toronto, 13h07.  
Texas à Seattle, 15h10.  
Kansas City à Tampa Bay, 18h10.  
Boston à Baltimore, 19h05.  
Minnesota à Cleveland, 19h05.

**Dimanche 2 mai**  
Chicago White Sox à N.Y. Yankees, 13h05.  
Minnesota à Cleveland, 13h05.  
L.A. Angels à Detroit, 13h05.  
Oakland à Toronto, 13h07.  
Boston à Baltimore, 13h35.  
Kansas City à Tampa Bay, 13h40.  
Texas à Seattle, 16h10.

**LES MENEURS**

(Matches d'hier non compris)					
MJ	AB	P	CS	Moy.	
Cano NY	20	77	18	30	.390
Guerrero Tex	20	76	10	28	.368
Podsednik KC	19	74	8	27	.365
Morneau Min	20	71	17	25</	

## FACE AUX RED WINGS

## Jason Demers prêt à relever le défi

YANICK POISSON  
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — On dit souvent que les séries éliminatoires de la LNH se déroulent à un train d'enfer. Pour Jason Demers, l'attente est enfin terminée puisque la série tant attendue entre ses Sharks et les Red Wings de Detroit a débuté hier soir.

«J'ai hâte que ça parte, a-t-il avoué il y a quelques jours. On a dû attendre trois jours pour savoir qui on affrontait. On est prêts», a indiqué l'ancien défenseur des Tigres de Victoriaville.

Malgré la réputation de son équipe de multiplier les contre-performances en séries de fin de saison, le joueur de 21 ans n'a jamais douté que les Sharks étaient pour mettre fin au rêve des jeunes de l'Avalanche du Colorado. Même lorsque la série était 1-2, la confiance était à son comble.



Jason Demers a été nommé recrue de l'année chez les Sharks de San Jose et continue d'avoir la confiance de son entraîneur en séries.

«Nous avons plus de lancers au but à chaque partie, il ne nous manquait plus qu'à marquer. On

savait qu'on avait une meilleure équipe qu'eux, il ne nous restait plus qu'à travailler plus fort

qu'eux», a analysé Demers.

La recrue de l'année à San Jose craint un peu plus ses prochains adversaires, une formation qui a remporté la coupe Stanley en 2008 et qui a été finaliste l'an dernier.

«C'est une équipe qui a beaucoup d'expérience. Ils ont déjà gagné et ils alignent de bons joueurs. Ce sera tout un défi pour nous et ce sera une série intéressante compte tenu de l'histoire de notre entraîneur avec les Red Wings», a-t-il dit, faisant référence au fait que Todd McLellan est un ancien adjoint chez les Wings.

Jason Demers considère que son équipe a tous les atouts pour faire longue route en séries de fin de saison et peut-être même pour soulever le gros trophée au mois de juin. «Je pense bien qu'on a une chance, mais il ne faut pas regarder trop loin, il y a encore de très bonnes équipes», a-t-il admis.

## Une recrue qui impressionne

Quelques semaines après avoir obtenu le titre de recrue de l'année chez les Sharks, Demers continue d'impressionner. Au cours de la série face à l'Avalanche, il a été utilisé en moyenne un peu plus de 15 minutes. Il a récolté une mention d'aide et maintenu un différentiel de -1.

«C'est vraiment plaisant que mon entraîneur me donne la chance de jouer autant. Il me fait confiance et j'essaie de lui rendre du mieux que je peux. C'est toute une expérience pour moi dans ma carrière et ça va certainement m'aider à faire progresser mon jeu», a-t-il signifié.

Concernant le titre de recrue de l'année, Jason Demers a indiqué qu'il s'agissait pour lui d'un honneur et a humblement convenu que d'autres de ses coéquipiers auraient également mérité la distinction.

## Gabriel Dumont signe avec le CH

## ... et devrait jouer dès dimanche à Hamilton

DANNY ALLARD  
danny.allard@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — En plein Gala reconnaissance des Voltigeurs, hier soir, au Centre Marcel-Dionne, Gabriel Dumont a reçu un appel de son agent. Philippe Lecavalier lui a alors appris qu'il venait de ratifier un contrat professionnel de trois ans avec l'organisation du Canadien de Montréal.

Et encore mieux: l'agent a aussi appris à son client qu'il allait être en uniforme ce dimanche, à Hamilton, pour le deuxième match de la série qui oppose les Bulldogs au Heat d'Abbotsford en deuxième ronde éliminatoire de la Ligue américaine de hockey.

«Je ne sais pas trop quoi dire, tout va vite. J'espérais ne pas avoir joué mon dernier match cette année. C'était déjà un rêve d'avoir été repêché par le Canadien. J'ai maintenant un pied dans la porte. Wow! Je m'en vais dans une équipe qui rappelle des joueurs pour aider le Canadien dans les présentes séries. C'est dur d'expliquer ce que je ressens actuellement», a confié Dumont, presque en état de choc.

Le hockeyeur acharné et son ancien entraîneur des Voltigeurs n'auront pas été séparés bien longtemps. Guy Boucher l'avait prophétisé en mai dernier, à Rimouski, après une victoire des Voltigeurs contre les Spitfires de Windsor à la coupe Memorial.

«Les dépisteurs ont toujours dit qu'il n'était pas assez gros,

pas assez rapide, etc. Mais il trouve toujours le moyen de livrer la marchandise et de les faire mentir. Si je deviens entraîneur à un niveau supérieur un jour, je vais m'arranger pour monter Dumont avec moi et ce ne sera pas trop long», avait alors promis Boucher.

## En terrain connu

Les pseudo-experts prédisent une série robuste entre les Bulldogs et le Heat. Dumont n'aura donc pas trop d'ajustements à

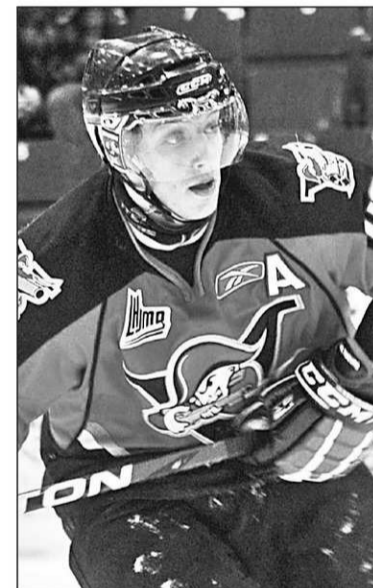
apporter à son jeu, lui qui retrouvera ses anciens coéquipiers Dany Massé et Frédéric St-Denis à Hamilton.

«Je vais être en territoire connu et c'est parfait. Si on me fait confiance pour jouer en deuxième ronde des séries éliminatoires, ça augure bien pour ma carrière professionnelle l'an prochain. C'est super et je suis content de pouvoir vivre une nouvelle expérience. C'est un nouveau départ», a conclu l'athlète de 5 pi 10 po et 180 lb, qui fut

le seul à marquer 50 buts cette saison dans la LHJMQ.

Natif de Ville Dégelis dans le Bas-Saint-Laurent, Gabriel Dumont, 19 ans, fut un choix de cinquième ronde (139<sup>e</sup> au total) du CH au dernier repêchage de la LNH à Montréal.

Par ailleurs, André Ruel, consultant pour les Voltigeurs et pour l'équipe de l'agent Pat Brisson, a confié que Guillaume Latendresse signera un contrat de deux ans lundi avec le Wild du Minnesota.



LA TRIBUNE, DANNY ALLARD

Gabriel Dumont

À ne pas manquer!

# L'ÉVÉNEMENT

## printemps - été

Le 30 avril et le 1 mai

DES RABAIS DE 750 \$ EN PLUS SEULEMENT 100 \$ EN ACOMPTE

BATEAUX LEGEND

### Économisez gros avec Legend cette fin de semaine!

En plus des options de financement adaptées à tous les budgets.

Chaloupe à partir de 1 999 \$	Modèles avec pare-brise au côté Ensemble de bateau, moteur et remorque à partir de 7 999 \$	Modèles à pare-brise Ensemble de bateau, moteur et remorque à partir de 11 999 \$	Ponton Bateau et moteur à partir de 10 999 \$
-------------------------------	---	---	---

Visitez votre concessionnaire Legend aujourd'hui. Cette offre est d'une durée limitée! [www.legendboats.com](http://www.legendboats.com)

**Binette Marine** 131 St-Joseph ouest Disraeli, Qc 418 449-1777

MERCURY n°1 sur l'eau

Montage transport, taxes, frais administratifs, assurance et licences en sus du prix de détail. Les paiements sont calculés avec montage, frais administratifs et l'ensemble Valeur Supérieure applicable inclus avec transport, licences, et les taxes en acompte, sur crédit approuvé comme suit à 7,99 %, amortis sur une période de 120 mois pour les montants de plus de 9 999 \$, à 7,99 % sur une période de 84 mois pour les montants entre 7 500 \$ et 9 999 \$ et à 10,49 % pour les montants entre 5 000 \$ et 7 499 \$ (au moment de l'impression). Les paiements varieront par province. Les ensembles Valeur Supérieure sont propres à chaque modèle et sont seulement disponibles à l'achat d'un ensemble de bateau. Les prix reflètent les rabais instantanés. Les prix, taux et spécifications peuvent changer sans préavis. Les photos peuvent montrer des équipements offerts en option. Contactez-nous afin d'obtenir de plus amples renseignements. Ces promotions sont disponibles chez les concessionnaires participants seulement.

308502

# Une faille dans le jeu de Daigneault ?

**Le CRS Express** lance la guerre de mots en vue du 3<sup>e</sup> match de la finale de la LNAH



SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — «J'ai fait beaucoup de vidéos depuis notre défaite de samedi dernier contre Sherbrooke et j'ai trouvé une faille dans le jeu du gardien Maxime Daigneault. Évidemment, je ne dirai pas de quoi il s'agit, mais j'ai transmis le message à mes joueurs et vous allez voir la différence demain (ce soir).»

L'entraîneur-chef du CRS Express de Saint-Georges, Carl Fleury, a lancé la guerre de mots en prévision du troisième match de la finale de la LNAH, disputé ce soir à Sherbrooke.

Une déclaration qui n'est pas sans rappeler celle faite par Daniel Bouchard, entraîneur des gardiens pour les Nordiques, en 1993, dans leur série contre le Canadien de Montréal. En avance 2-0 contre le CH, Bouchard avait dit avoir trouvé une faille dans le jeu de Patrick Roy.

À égalité 1-1, cette série est disputée sous le signe des grandes performances des gardiens de but. Si Frédéric Deschênes a volé le *show* vendredi soir dernier à Sherbrooke lors du premier match, c'est Maxime Daigneault, venu en relève à Louis Ménard, qui a fait de même samedi à Saint-Georges.

«J'ai fait la même chose en prévision de notre série contre Saguenay, en demi-finale. J'ai étudié le jeu de David Guerrero et j'ai trouvé quelques failles. Pendant la saison régulière, on lançait 50 fois contre lui et



ARCHIVES, LA TRIBUNE, FRÉDÉRIC CÔTE

**L'entraîneur-chef du CRS Express, Carl Fleury.**

on avait toutes les misères du monde à marquer. Et ç'a marché en séries. On a marqué plusieurs buts contre lui et on l'a sorti à deux reprises.»

**« On porte attention à Jean-François Boutin et ils font de même avec Kevin Cloutier. La différence, bien souvent, se fait en unités spéciales. »**

«C'est un peu comme dans la série entre Montréal et Washington, tout est une histoire de gardiens, dans notre série. Alors si on peut prendre un petit avantage, on va le faire.»

Fleury espère également que son attaque affiche une plus grande régularité. Notamment



ARCHIVES, LA TRIBUNE, JOCELYN RIENDEAU

**Maxime Daigneault sera devant le filet du Saint-François ce soir, pour le troisième match entre Sherbrooke et Saint-Georges.**

l'unité formée de Kevin Cloutier, Danny Roussin et Yvan Busque ou encore le trio piloté par l'ancien du Canadien de Montréal Jesse Bélanger.

«Ce trio a eu plus de difficultés et il a été tenu en échec jusqu'ici. Quant au trio de Kevin, c'est une question de temps. Yvan a marqué nos deux buts, samedi. C'est du jeu très serré et l'important, c'est de contrer les bons éléments de l'autre côté. On porte attention à Jean-François Boutin et ils font de même avec Kevin. La différence, bien souvent, se fait en unités spéciales.»

À ce chapitre, Sherbrooke a réussi deux buts en cinq tentatives, samedi à Saint-Georges, alors que les locaux ont été blanchis en autant d'occasions.

«Mais en séries, c'est bien souvent lors des unités spéciales que

le match peut se décider. La clé, c'est ça: il faudra éviter le banc des punitions. Et lorsque nous aurons une chance, il faudra en profiter. Ce qu'on n'a pas fait lors du dernier match et ça nous a fait mal.»

## EN COMPÉTITION AVEC LA SÉRIE MONTREAL-PITTSBURGH

# PAS DE CHANGEMENT pour la finale de la LNAH

**SHERBROOKE** — Pas de bol pour le Saint-François de Sherbrooke et le CRS Express de Saint-Georges, finalistes de la LNAH: les deux prochains matchs de leur série quatre de sept sont programmés en même temps que les deux premiers matchs entre le Canadien de Montréal et les Penguins de Pittsburgh.

Ainsi, ce soir, le CH est en action dès 19 h, tandis que dimanche, Penguins et Montréalais s'affronteront à compter de 14 h. Une guigne qui a également été observée vendredi dernier, au Palais des sports.

«On a eu quelques discussions à l'interne, mais on a décidé de garder les choses comme ça. Le vendredi, c'est notre soir de hockey à Sherbrooke et on ne voulait pas déplacer ce troisième match. Une partie du Canadien a un impact sur nos assistances, c'est certain. On parle d'environ 200 ou 300 personnes. Mais en même temps, la série est égale 1-1, l'enjeu est là. Ça serait probablement différent si on tirait de

l'arrière 0-2. Il faut aussi tenir compte des nombreux partisans du CRS Express qui font le voyage chez nous», a précisé le copropriétaire du Saint-François, Raymond Lemay.

«Le match du Canadien commence à 19 h tandis que le nôtre débute à 20 h. Il y a plusieurs de nos partisans qui arrivent à l'avance et qui suivent le match au Palais des sports. C'est la finale de la LNAH, nous sommes à égalité avec Saint-Georges alors on attend une foule qui approchera les 3000 personnes demain (ce soir).»

Les séries éliminatoires sont le moment fort de la saison, précise l'entraîneur des Saints, Éric Dandenault, et les joueurs apprécient beaucoup l'ambiance lorsqu'il y a des foules importantes.

«C'est ton club local qui est en finale, c'est le temps de l'encourager. Ce n'est pas à toutes les saisons que ça arrive. Souvent, l'appui de la foule fait la différence.»

— Sébastien Lajoie

## « Du stuff de junior » — Daigneault

**SHERBROOKE** — «Bah, c'est du stuff de junior, tout ça. J'ai joué dans la LHJMQ à l'époque des Francoeur, Martel et compagnie, alors j'en ai entendu d'autres. Ça ne change rien pour moi.»

Mis au courant des déclarations de l'entraîneur-chef du CRS Express, Carl Fleury, voulant que ce dernier ait découvert une faille dans son jeu, le gardien du Saint-François Maxime Daigneault est demeuré zen.

«C'est seulement des belles phrases pour mettre dans les journaux et ajouter du piquant à la série. Des fois, un entraîneur va vanter le gardien adverse en disant que c'est le meilleur de la ligue. Ou bien il va faire comme Fleury et dire qu'il sait comment le battre. Ça me rappelle l'époque où je jouais avec les Foreurs de Val-d'Or; il y a des entraîneurs qui affirmaient avoir trouvé comment stopper Simon Gamahe. Pourtant, le gars a récolté 184 points en une saison. C'est

un peu n'importe quoi», a affirmé l'ancien de l'organisation du CRS.

Même réaction du côté de l'entraîneur-chef du Saint-François, Éric Dandenault. «C'est tout un génie, ce monsieur. Je suis bien content pour lui. Mais je ne me ferais pas trop à ses commentaires. En tout cas, j'espère qu'il a d'autres armes dans son sac d'intimidation parce que là, c'est assez ordinaire.»

### « Notre petit Halak à nous »

Dandenault a tout de même confirmé que Daigneault lui a forcé la main et qu'il sera d'office ce soir. «Je n'ai pas le choix, il a très bien fait. C'est un vétéran, très conscient de l'enjeu. S'il peut nous en garder une autre grosse demain, on va être en affaire. C'est notre petit Halak à nous.»

Daigneault a fait son entrée dans la série en faisant écarquiller bien des yeux, samedi

à Saint-Georges, notamment en bloquant le dangereux attaquant Kevin Cloutier, lors d'un tir de pénalité.

Humble, il a plutôt vanté le travail de ses coéquipiers tout en soulignant l'harmonie qui existait entre lui et Louis Ménard, l'autre gardien des Saints.

«Ce fut une victoire d'équipe, samedi. Une grosse victoire sur la route. On a été *high* toute la semaine, on a eu une grosse pratique mercredi et on a le momentum pour le troisième match. De plus, avoir deux bons gardiens dans une équipe, c'est un énorme avantage. S'il y en a un qui se blesse ou qui connaît une baisse de régime, l'autre peut faire le travail.»

Il n'y aura qu'un seul changement à l'alignement sherbrookoïse pour le match de ce soir. Yann Joseph, qui a profité d'un congé samedi dernier, sera de retour dans la formation. Chris Cloutier lui cédera son poste.

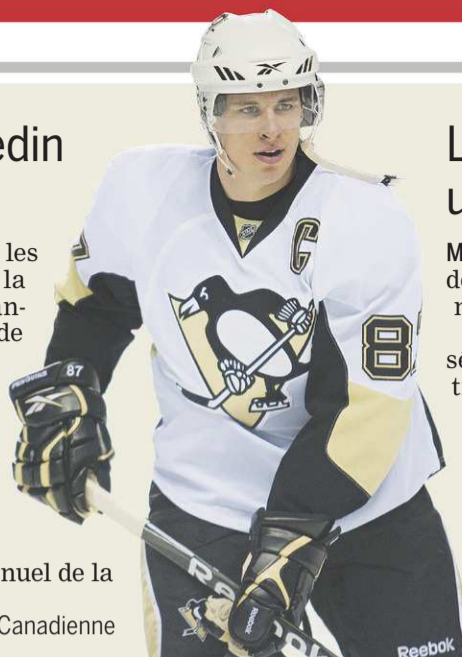
## Crosby, Ovechkin et Henrik Sedin en lice pour le trophée Hart

NEW YORK — Trois marqueurs prolifiques sont les finalistes pour l'obtention du trophée Hart dans la Ligue nationale de hockey. Les attaquants Alexander Ovechkin (50 buts, 109 points), des Capitals de Washington, Henrik Sedin (29 buts, 112 points), des Canucks de Vancouver, et Sidney Crosby (51 buts, 109 points), des Penguins de Pittsburgh, se livreront bataille pour l'obtention de ce trophée remis au joueur le plus utile à son équipe.

Les trois joueurs ont terminé aux trois premiers rangs du classement des pointeurs de la LNH pour la dernière campagne.

Les gagnants seront annoncés lors du gala annuel de la LNH, le 23 juin, à Las Vegas.

— La Presse Canadienne



## La Régie des alcools refuse un permis à un ancien de la LNAH

MONTREAL — La Régie des alcools, des courses et des jeux a refusé d'accorder un permis de concurrent et de préposé au coin au combattant d'arts martiaux mixtes Steve Bossé, rapporte *La Presse*, hier.

Dans une décision rendue mercredi, la Régie souligne prendre «très au sérieux l'image et la réputation» de ce professionnel auprès de la population. L'ancienne vedette de la Ligue nord-américaine de hockey a été vue à plusieurs reprises avec des relations des Hells Angels, selon un policier de la Sûreté du Québec (SQ).

Lors de récents combats, Bossé a également été commandité par des entreprises liées au crime organisé, d'après les informations de la police. Le nouveau gérant du combattant, Gary Chartrand, a dit à la Régie qu'il avait fait le ménage dans les commanditaires de son poulain. De son côté, Bossé a admis avoir fréquenté des personnes du monde criminel et que certaines d'entre elles avaient été emprisonnées.

— La Presse Canadienne

SIDNEY CROSBY

# L'enthousiasme est palpable chez les anciens

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Jean Béliveau s'est installé très tôt dans son fauteuil, mercredi soir, pour regarder l'ultime match de la série entre le Canadien de Montréal et les Capitals de Washington.

Au lendemain de la victoire du Tricolore, le légendaire joueur de centre a résumé la domination du bleu-blanc-rouge par une grande victoire d'équipe. Selon lui, le Canadien «voulait davantage la partie» que Washington, ce qui a fait toute la différence.

De son restaurant de Rosemère, Guy Lafleur s'est dit persuadé que ce gain aura un impact déterminant sur le moral de l'équipe. Il a exprimé une grande satisfaction en voyant qu'aucun joueur ne «s'est pogné le beigne» et qu'ils ont, au contraire, cherché à travailler «ensemble».

À ce chapitre, le Canadien a prouvé qu'il n'a pas été abattu, même s'il tirait de l'arrière. Le

Tricolore a fait preuve de conviction sur la patinoire, a exprimé le Démon blond.

Il a jugé que les joueurs ont été prêts à payer le prix qu'il faut pour gagner. Cette détermination, qu'il a sentie au cours des derniers matchs, est la même qui habitait le club à son époque.

«C'est très positif de les voir jouer en équipe et j'en parlais avec Phil Goyette et Dollard St-Laurent, on a beaucoup de fierté à les voir jouer comme nous, à l'époque où on gagnait des coupes Stanley», a-t-il raconté.

Plus pragmatique, Réjean Houle a jugé que cette victoire était importante pour toute l'organisation. Il a ajouté que le Canadien a démontré qu'il avait tout ce qu'il faut pour s'imposer face à n'importe quelle équipe de la LNH.

«Les joueurs ont battu la meilleure équipe au classement. L'atmosphère est bonne dans la chambre et en ce moment, tout tombe en place. On sent qu'un

esprit de corps s'est formé et au bout de la ligne, les victoires sont là», a dit M. Houle.

Et alors que cette victoire a alimenté nombre de conversations, un nom revenait sur toutes les lèvres: Jaroslav Halak. Jean Béliveau s'est aussi souvenu d'un vieux dicton de la Ligue voulant que «sans gardien, on ne va pas bien loin». Il n'a pas hésité à qualifier d'extraordinaire la performance du jeune gardien.

Devant l'issue presque improbable de ce septième match, l'ancien marqueur-vedette des Islanders de New York Mike Bossy a reconnu sa surprise de voir éliminer le talent des Capitals. Il a néanmoins reconnu que ceux qui passent à la ronde suivante sont ceux qui ne se laissent pas emporter par les hauts et par les bas. «Ce n'est pas le nombre de joueurs talentueux qui fait la différence, mais un désir de gagner et de jouer pour venir à bout de l'équipe adverse.»



LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Jean Béliveau n'a pas manqué une seconde du septième match de la série Canadien-Capitals mercredi: «Une grande victoire d'équipe.»

# Rêve prémonitoire...



JEAN-GUY RANCOURT

jean-guy.rancourt@latribune.qc.ca

## Commentaire

Quel sort attend maintenant le Tricolore contre Pittsburgh? Je suis un grand rêveur et il m'arrive de parler seul la nuit. Ma charmante et tendre épouse Raymonde a eu connaissance de mon dernier rêve, survenu dans la nuit qui a suivi la victoire du Canadien mercredi à Washington, et elle a tout noté. Si la description de mon rêve ne vous convient pas et que vous grimpez dans les rideaux, c'est avec Raymonde que vous devrez régler vos

comptes. Moi je m'en lave les mains. Il me semble que la petite beurre épais, car ce n'est pas dans mes habitudes de casser du sucre sur le dos de la sainte Flanelle. Vous me connaissez mieux que ça quand même!

### JOUTE N° 1: Pittsburgh 4 Montréal 2

«C'est normal, entend-on dans les tribunes libres. Après une victoire aussi émotive à Washington mercredi, l'adrénaline n'était pas à son top niveau.»

Dixit Benoît Brunet: «Le Canadien ne bougeait pas bien les pieds ce soir. Je n'ai pas de problème avec ça dans la joute initiale d'une série.»

Bon, faudrait peut-être rappeler aux inconditionnels du

Canadien que Pittsburgh peut vous battre de bien des façons: gardien de but (Fleury), la défensive (Letang, Gonchar), la robustesse (Orpik, Cook, Kunitz), la profondeur (Staal, Guérin, Dupuis, Talbot), sans oublier nos amis Crosby et Malkin.

### JOUTE N° 2: Pittsburgh 3 Montréal 1

Les partisans du Canadien reprennent leur discours préféré: «Les maudits arbitres. La LNH veut voir Crosby en finale.»

Sur les ondes, le débat reprend sa couleur habituelle: «Halak ne gagne plus. Prochain match: Halak ou Price? Price ou Halak?»

Selon Raymonde, je suis devenu dans tous mes états lorsque les partisans ont com-

mencé à se plaindre du travail des officiels.

### JOUTE N° 3: Montréal 5 Pittsburgh 2

C'est la fête aux abords du Centre Bell et on commence à planifier la parade de la coupe Stanley.

À la radio, Ron Fournier y va d'une autre de ses savantes analyses et s'inquiète de l'état de santé de Pierre Houde qui a avalé le micro en décrivant le but gagnant de P.K. Subban.

Ne reculant devant rien et refusant de m'en laisser imposer, j'ai immédiatement répliqué: «Le Canadien va piquer du nez dès la prochaine rencontre.»

Là, je suis un peu déçu de mon analyse qui laisse à désirer. Ron Fournier, sort de ce corps!

### JOUTE N° 4: Pittsburgh 4 Montréal 1

«Crosby est un pleurnichard. Les meilleurs joueurs du Canadien ne sont pas les meilleurs sur la glace», se plaignent les amateurs et les journalistes.

Je serais devenu plus agité en réalisant qu'on s'en prenait au 87 et je l'aurais défendu en ces mots. «Pleurnichard toi-même, mon homme! As-tu regardé dans ta cour les Markov, Lapierre et Gomez?»

Entre vous et moi, ça ne me ressemble pas de tels propos! Raymonde, tu exagères!

### JOUTE N° 5: Pittsburgh 3 Montréal 2

Tout le monde est bouche bée. C'est la consternation partout. Pourquoi? Je ne comprends pas. Il y a plus de patineurs québécois chez les Penguins que chez le Tricolore.

Et mon rêve de se terminer avec un beau sourire accroché aux lèvres.

# Et maintenant, la bande à Crosby...

Chronique

## STEPHAN LEBEAU

stephan.lebeau@latribune.qc.ca



Pour une surprise, avouez que c'en fut toute une. Contre toute attente, le Canadien de Montréal se retrouve aujourd'hui en demi-finale de l'Association de l'Est contre les Penguins de Pittsburgh. Qui l'eut cru?

Sans rien vouloir enlever aux joueurs qui ont contribué à cette surprenante victoire, le résultat ne m'a pas fait changer d'avis quant à la raison de ce succès aussi inattendu qu'inespéré.

Quelque soit le résultat, je persiste et signe en disant que le Tricolore doit cette victoire à une seule et même personne: Jaroslav Halak

Car mise à part la rencontre no 2 et une partie du match no 4, les Capitals de Washington ont complètement dominé cette série. Certes, le Canadien est parvenu à se défendre, mais en bout de ligne, c'est son gardien qui a fait toute la différence.

Avant le début cette série contre Washington, j'avais écrit que le Canadien pouvait se

débrouiller contre les Capitals. Mais pas au point de les éliminer. Dans ce cas, comment expliquer que la meilleure équipe de la Ligue nationale ait été sortie si rapidement des séries?

La réponse est claire: les Capitals ont littéralement manqué le bateau au chapitre des ajustements. Ils ont été incapables d'apporter les ajustements nécessaires afin de renverser la vapeur en leur faveur comme l'aurait fait n'importe quelle équipe ayant un minimum de cohésion dans son jeu d'ensemble.

Même dans le match no 7, alors que la pression était sur eux, les Capitals ont continué de frapper sur le même clou en préconisant du jeu axé sur leur immense bassin de talents individuels. Leur défi était de trouver une réponse à l'énigme Halak et ils en ont été incapables.

Et que dire de l'absence de leadership des Capitals... Que ce soit de la part de Mike Green ou



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Si Jaroslav Halak a été le principal artisan du triomphe du Canadien sur les Capitals de Washington, il faut reconnaître que l'entraîneur Jacques Martin a su gérer son banc de façon à faire appel à ses meilleurs éléments jusqu'à la fin.

d'Alexander Semin, le résultat a été plus que décevant.

Quant à Alex Ovechkin, le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il ne m'a pas impressionné. Durant toute la série, son jeu a été unidimensionnel, extrêmement prévisible et sans aucune finesse. Bref, il n'a été ni le leader ni le rassembleur derrière lequel les Capitals auraient pu s'exprimer.

Cette absence de cohésion et de leadership a fait en sorte que le 7<sup>e</sup> match aura été beaucoup plus facile pour Halak que le

match précédent. De fait, sur les 42 tirs dirigés sur lui, très peu étaient des tirs de qualité.

Un mot sur Jacques Martin pour qui il s'agissait d'une première victoire en carrière lors d'un match no 7. Jamais on ne l'a senti céder à la panique. Il a su gérer son banc en faisant appel à ses meilleurs éléments et en laissant de côté ceux qui ne pouvaient apporter une contribution significative sur la glace.

Bref, le Canadien a gagné, certes, mais de là à dire que

tout est pour le mieux dans le meilleur des mondes, il y a un pas énorme que je ne suis pas prêt de franchir...

Car la même question demeure: le Canadien peut-il traverser les séries en s'appuyant uniquement sur Jaroslav Halak. Je continue d'en douter.

### Et maintenant les Penguins!

Le Canadien est maintenant libéré de l'énorme pression qui entourait cette première série. C'est la raison pour laquelle je m'attends à ce que le duel Canadien-Penguins, qui commence ce soir, nous offre du hockey beaucoup plus équilibré que dans le cas des Capitals.

Je m'attends même à ce que le Canadien se porte davantage à l'attaque, sachant qu'il n'a plus rien à perdre mais plutôt tout à gagner.

Par contre, les Penguins ont connu beaucoup de succès contre le Tricolore cette saison. Sidney Crosby aussi. Tant et si bien qu'en bout de ligne, l'expérience des Penguins, de même que leur profondeur offensive, vont faire la différence.

.....  
PRÉDICTION: Penguins en 6  
.....

— Propos recueillis par Alain Goupil

*Ne manquez pas la chronique de Stephan Lebeau tous les jeudis dans l'émission Y'a de ces matins sur les ondes de NRJ 106,1.*

## LES CHAMPIONS DE DIVISION DANS L'EST ÉLIMINÉS

# « C'est un beau message pour les Penguins »

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Je suis certain que le groupe d'entraîneurs des Penguins n'a pas été pris de court par la victoire de Montréal et qu'il avait commencé à transmettre à leurs joueurs des informations sur le Canadien», affirme le Sherbrookoise Luc Gauthier, dépisteur pour les Penguins de Pittsburgh et joueur dans l'organisation du Tricolore pendant 14 ans.

Après avoir éliminé les Sénateurs d'Ottawa samedi dernier, les Penguins ont commencé à préparer le deuxième tour des séries en travaillant en fonction de tous les adversaires possibles. «Les Penguins ne sont pas morts de rire non plus à la pensée d'affronter Montréal. En saison contre le Canadien, ça n'a jamais été des matchs gagnés d'avance», ajoute Gauthier.

À part leur premier affrontement du calendrier, en octobre, remporté 6-1 par les Penguins, tous les autres matchs ont été chaudement disputés: Pittsburgh gagnait 3-1 et 3-2 tandis que



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Luc Gauthier

Montréal gagnait le dernier 5-3, au Centre Bell, en février.

«Les Penguins ne voudront pas se faire prendre dans le même jeu qui a coûté la série à Washington. On sait que dans cette ligue-là tout le monde peut battre n'importe qui. Les trois champions de division dans l'Est éliminés dès le premier tour, c'est un beau message pour les Penguins.»

Luc Gauthier n'enlève rien aux exploits de Jaroslav Halak contre les Capitals, mais il refuse de lui

donner tout le crédit de la victoire. «C'est un concept d'équipe qui a permis au Canadien d'offrir un effort collectif, de marquer de gros buts et de se lancer devant les tirs. Le Canadien a tablé sur ce qui ne fonctionnait pas chez les Capitals pour les sortir des séries. Oui Halak a connu une bonne série, mais il n'est pas le seul.»

Selon Gauthier, les Penguins offriront probablement un meilleur jeu collectif que celui présenté par les Capitals. «Pourtant, avec tous les succès qu'ils ont obtenus en saison régulière, les Caps doivent être en mesure de bien jouer collectivement, mais ils n'ont peut-être pas été assez confrontés à l'adversité pendant la saison.»

En tant que dépisteur au niveau amateur, Luc Gauthier attendra les réunions du mois de mai en vue du prochain repêchage pour se rendre à Pittsburgh, mais il s'attend à être invité aux matchs présentés à Montréal. «On a une belle relation avec les gens de l'organisation. On est toujours bien accueillis par l'équipe et on ne se sent pas des étrangers.»

## Les Sharks prennent les devants



THE ASSOCIATED PRESS

Joe Pavelski a repris là où il avait laissé au premier tour en marquant deux autres buts pour mener les Sharks de San Jose vers une victoire de 4-3 hier soir contre les Red Wings de Detroit lors du premier match de leur série de deuxième tour dans l'Ouest. Pavelski a marqué le premier des trois buts que les Sharks ont inscrits en 1:19 en première période, Dany Heatley (notre photo) et Devin Setoguchi enfilant les deux autres pour rapidement faire 3-0. Pavelski a ensuite marqué son deuxième du match — et septième des séries — lors d'un double avantage numérique dès la première minute de la troisième période pour aider les Sharks à mettre fin à une série de quatre revers à domicile lors du premier match de la série. Dan Cleary, Johan Franzen et Brian Rafalski ont répliqué pour les Red Wings, qui amorçaient cette série moins de 48 heures après avoir remporté le septième match contre les Coyotes à Phoenix au premier tour. Les Sharks ont dû se débrouiller sans leur meilleur pointeur de la saison, Patrick Marleau étant rayé de la formation en raison de la fièvre.

## « Une guerre de tranchées »



Jacques Martin et sa troupe, dont Tomas Plekanec, s'attendent à du jeu encore plus robuste face aux Penguins.

### Le CH devra se porter davantage à l'attaque pour espérer rivaliser avec les Penguins

MARC ANTOINE GODIN

PITTSBURGH — Le Tricolore a beau passer d'Alex Ovechkin à Sidney Crosby, les deux équipes qu'il aura rencontrées sont aussi différentes que le sont les deux super-vedettes.

«Il faudra certes apporter des ajustements en fonction de notre adversaire, mais ça demeure une question d'exécution», juge l'entraîneur Jacques Martin.

Il n'y a peut-être que 48 heures entre le dernier match face aux Capitals et le premier face aux Penguins, les joueurs sont déjà bien *briefés*.

«On s'attend à du jeu plus serré que contre les Capitals, a lancé d'emblée Maxim Lapierre. Les Penguins ont plus d'expérience et sont plus étanches défensivement.

«C'est sûr que ça va aussi être plus physique. Même leurs joueurs de talent peuvent jouer de façon robuste. Alors on s'attend à une guerre de tranchées.»

Le Canadien n'a fait que se défendre dans les deux derniers matchs de la série face aux Caps. Ce serait périlleux de vouloir prolonger l'expérience.

«On aura besoin de patiner un peu plus avec la rondelle et d'être un peu plus à l'attaque, a d'ailleurs admis Michael Cam-

malleri. Nous sommes capables de le faire. Nous l'avons fait à certains moments durant la série face aux Capitals, mais nous devons le faire mieux et plus souvent cette fois-ci.»

Jacques Martin reconnaît que ses hommes doivent remettre quelques ingrédients offensifs dans leur recette. «C'est un élément que l'on veut et que l'on peut améliorer», a-t-il dit.

#### Contre Crosby

Affronter les Penguins, c'est d'abord se frotter à Sidney Crosby, qui a non seulement inscrit quatre buts et six points en quatre matchs face au Canadien cette année, mais qui semble au sommet de sa forme lors des présentes séries.

Hal Gill, qui transmet à son entraîneur des informations utiles reliées aux Penguins, a vu Crosby à l'œuvre pendant un an et demi. «C'est sûr que je l'ai vu pratiquer et jouer souvent, mais ce n'est pas comme s'il répétait toujours les mêmes manœuvres», a toutefois rappelé Gill.

«Et puis, si l'on s'attarde trop à contrer Crosby, c'est Evgeni Malkin qui va nous faire payer le prix!»

D'aucuns reprochent aux Capitals de Washington de ne pas avoir fait les ajustements néces-

saires face à ce que leur proposait le Canadien. Non seulement les Penguins risquent d'être plus vaillants à ce niveau, mais leur jeu d'ensemble est beaucoup plus complet.

«Je m'attends à ce que l'on voit beaucoup plus de jeux de passes, a prévenu Gill. Les Penguins bougent très bien la rondelle et leur jeu collectif est rapide. Ils excellent dans le mouvement circulaire.

«Il va falloir bloquer les couloirs de passes et de tirs. On se doit aussi de bien jouer en équipe. C'est ce qui nous a permis de venir à bout des Capitals.

La série aura en outre une forte saveur québécoise puisque quatre joueurs des Penguins sont Québécois. Sans compter que Sidney Crosby a grandi en rêvant au Canadien. «Ça va être le *fun* de jouer contre des gars de chez nous, admet Maxim Lapierre. Et pour eux, ce sera plaisant de jouer devant parents et amis à Montréal. C'est sûr qu'ils vont en mettre un peu plus.

Lapierre sait que la commande sera lourde, mais il ne pense pas que son équipe tombera des nues devant le jeu que les Penguins offriront. «Dans les deux dernières années, on les a suffisamment regardé jouer à la télé pendant l'été», a dit Lapierre. (La Presse)

## Gill: un pilier apprécié de ses coéquipiers

MARC ANTOINE GODIN

PITTSBURGH — Le Canadien s'est occupé de l'équipe qui a terminé au premier rang de la ligue. Il doit maintenant négocier avec les champions de la coupe Stanley.

Pas de répit pour les vedettes! Le calendrier ne facilite rien: les Penguins de Pittsburgh ont disputé leur dernier match samedi dernier tandis que le Tricolore n'a bénéficié que d'une petite journée de congé.

Malgré leurs traits tirés, les joueurs du Canadien remettront leur uniforme d'équipe négligée dès ce soir.

«Ce n'est pas une route facile, mais il faut être capable de battre les meilleures formations», a indiqué Hal Gill.

«On a eu une victoire très émotive mercredi et nous avons profité de la journée d'aujourd'hui (hier) pour récupérer. Espérons qu'eux (les Penguins) seront un peu rouillés...»

Nous n'en sommes plus à une

surprise près.

Non seulement le Tricolore a-t-il bafoué tous les pronostics en éliminant les Capitals de Washington, mais voilà que le grand Hal Gill — que les fans de Montréal avaient pris en grippe en début de saison — est devenu un personnage central dans le scénario de ces séries éliminatoires.

Gill revient sur les lieux du crime pour affronter l'équipe avec laquelle il a soulevé la coupe Stanley, il y a un peu moins d'un an.

Sa collection de tirs bloqués — 31 en sept matchs éliminatoires — est bien documentée. Mais Hal Gill, c'est plus que ça.

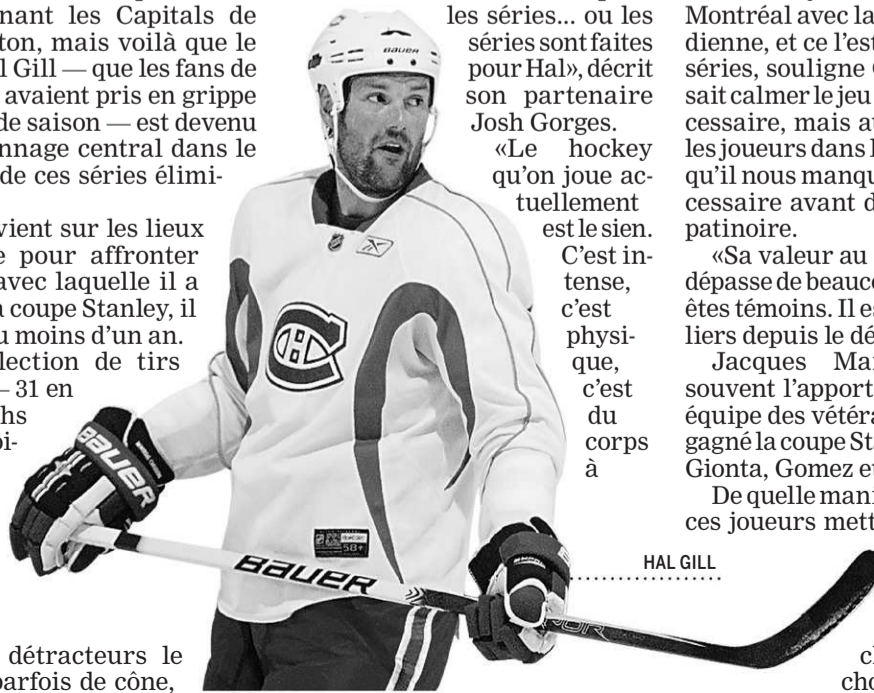
Si ses détracteurs le traitent parfois de cône,

ses coéquipiers, eux, le voient comme un pilier.

«Hal est bâti pour les séries... ou les séries sont faites pour Hal», décrit son partenaire Josh Gorges.

«Le hockey qu'on joue actuellement est le sien.

C'est intense, c'est physique, c'est du corps à



HAL GILL

corps. Pas surprenant qu'il soit à son mieux.»

«C'est déjà stressant de jouer à Montréal avec la pression quotidienne, et ce l'est encore plus en séries, souligne Gorges. Or, Hal sait calmer le jeu lorsque c'est nécessaire, mais aussi haranguer les joueurs dans le vestiaire lorsqu'il nous manque l'étincelle nécessaire avant de sauter sur la patinoire.

«Sa valeur au sein de l'équipe dépasse de beaucoup ce dont vous êtes témoins. Il est l'un de nos piliers depuis le début des séries.»

Jacques Martin souligne souvent l'apport au sein de son équipe des vétérans qui ont déjà gagné la coupe Stanley — les Gill, Gionta, Gomez et Moen.

De quelle manière exactement ces joueurs mettent-ils cette expérience à profit?

Est-ce qu'ils déclenchent quelque chose à l'intérieur

d'eux-mêmes lorsque les séries commencent?

«Ce qu'il y a de bien avec eux, c'est justement qu'ils ne changent pas, explique Gorges. D'autres joueurs pourraient se sentir nerveux ou crispés avant un septième match. Or, ils agissaient comme si c'était le premier match de la saison.

«Ce genre d'attitude déteint sur tout le monde.»

«Les Penguins, eux, ont amorcé les séries en sachant ce que chaque gars pouvait apporter, fait valoir Gill. Mais de notre côté, nous le découvrons encore.

«On ne va pas loin sans l'apport de tout le monde.»

Oui, ça prendra tout le monde. Car les Penguins vont non seulement hypnotiser avec leurs feintes, ils vont aussi frapper sans relâche.

Une bonne nuit de sommeil n'allait pas être de trop pour le Tricolore. Même pour Hal Gill. (La Presse)

MODÈLE JOURNEY SXT MONTRE\*\*



## DODGE JOURNEY SE 2010

ACHETEZ-LE POUR

**18 495 \$**<sup>†</sup>  
PRIX INCLUT 750 \$<sup>‡</sup>  
 DE REMISE AU COMPTANT  
 ET 500 \$\* EN BONI  
 AU COMPTANT

OU CHOISISSEZ

**55 \$** @ **2,25 %**  
PAR SEMAINE POUR 84 MOIS

UN TAUX VARIABLE DE



LE MULTISEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS<sup>∇</sup>

OBTENEZ

**0 %**  
TAP<sup>†</sup>

FINANCEMENT  
 À L'ACHAT  
 POUR 36 MOIS

**500 \$**<sup>\*</sup>  
 EN BONI  
 AU COMPTANT  
 SUR LA PLUPART  
 DES MODÈLES  
 2010

## DODGE GRAND CARAVAN SE 2010

ACHETEZ-LA POUR

**19 995 \$**<sup>†</sup>  
PRIX INCLUT 6 000 \$<sup>‡</sup>  
 DE REMISE AU COMPTANT  
 ET 500 \$\* EN BONI  
 AU COMPTANT

OU CHOISISSEZ

**60 \$** @ **2,25 %**  
PAR SEMAINE POUR 84 MOIS

UN TAUX VARIABLE DE

LA MINI-FOURGONNETTE  
 LA PLUS VENDUE DEPUIS PLUS DE 25 ANS<sup>∇</sup>



MODÈLE GRAND CARAVAN SXT MONTRE\*\*

**TOUT PARTI TOUT**

**PARCE QU'ICI C'EST DODGE.**



Passez vite chez votre concessionnaire Chrysler | Jeep<sub>MD</sub> | Dodge | RAM

[www.dodge.ca/offres](http://www.dodge.ca/offres)

L'acheteur avisé lit les petits caractères. ■, \*, †, ‡, Δ Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur les modèles sélectionnés. Les offres ne sont applicables qu'au moment de l'achat d'un véhicule admissible du 1<sup>er</sup> mai au 31 mai 2010 chez les concessionnaires participants et peuvent être changées sans préavis. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 \$), les droits sur les pneus neufs (15 \$), le transport (1 400 \$), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Journey SE 2010 (ICDH49 + 22F) : 18 495 \$; Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) : 19 995 \$. Le prix comprend, lorsque applicable, les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires, qui consistent en une remise au comptant et un boni au comptant. \* L'offre en boni au comptant est offerte aux clients qui achètent ou louent un nouveau véhicule Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010 (excluant les modèles Dodge Challenger 2010 et les Dodge Caliber SE/CVP 2010). Le montant des bonis au comptant est de 500 \$ sur tous les modèles admissibles. Les bonis au comptant sont des allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires et seront déduits du prix négocié après l'application des taxes. † Les remises au comptant, allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires (Dodge Journey SE 2010 : 750 \$; Dodge Grand Caravan SE 2010 : 6 000 \$) sont offerts sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduits du prix négocié avant l'application des taxes. ‡ Taux annuel en pourcentage (TAP) : tarif de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada, de la Banque Scotia, de TD Canada Trust ou de GMAC. Offert sur la plupart des modèles 2010 Chrysler, Jeep, Dodge et Ram, sauf Challenger, Caliber SE, Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (ICDH49 + 22F)/Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) avec un prix de vente de 18 495 \$/19 995 \$ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivalait à 156 paiements hebdomadaires de 118,56 \$/128,17 \$, des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 18 495 \$/19 995 \$. ■ Tarif de financement à taux variable préférentiel de 2,25 % pour 84 mois offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 sous réserve d'approbation de crédit de TD Canada Trust, avec un comptant initial de 0 \$. Offert sur la plupart des modèles 2010 Chrysler, Jeep, Dodge et Ram, sauf Caliber SE, Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (ICDH49 + 22F)/Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) avec un prix de vente de 18 495 \$/19 995 \$ financé à un taux variable préférentiel de 2,25 % pour 84 mois équivalait à 364 paiements hebdomadaires de 54,93 \$/59,38 \$, des frais de crédit de 1 499 \$/1 621 \$ et une obligation totale de 19 994 \$/21 616 \$. L'offre de taux variable préférentiel jusqu'à 84 mois est proposée pour le financement au détail. Le taux variable est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que le terme du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidents du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. \*\* Prix des modèles montrés : Dodge Journey SXT 2010 (ICDP49+28K) : 23 495 \$, incluant 2 000 \$ en remise au comptant et 500 \$ en boni au comptant; Dodge Grand Caravan SXT 2010 : 26 195 \$, incluant 6 000 \$ en remise au comptant et 500 \$ en boni au comptant. ∇ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées en 2009 selon R.L. Polk. Δ Données basées sur le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada (RNC). Votre consommation d'essence peut varier. \* Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Méthodes de test utilisées lors de tests de collision frontale et latérale des modèles 2010 Dodge Grand Caravan, Journey. Le Best Buy Seal est une marque de commerce de Consumers Digest Communications LLC et utilisée sous licence. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC, et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep<sub>MD</sub> • Dodge • RAM

